

Universitat de València
Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación
Departamento de Didáctica y Organización Escolar

Voces de África
Por una justicia epistemológica

Grado de Pedagogía: beca de colaboración
Curso: 2013-2014
Tutora: Paula Jardón Giner
Alumna: Leonor Eugenia Gil de Ramales Iranzo

Índice

Introducción y justificación	4
Objetivos.....	6
Metodología.....	6
Proceso	6
Yarisse Louis Zoctizoum.....	9
Biografía	9
Artículo: Intervenciones de las grandes potencias en África	10
Artículo: El Estado y la reproducción étnica en África.....	22
Autores destacados por el doctor Yarisse Zoctozoum	29
República Centroafricana	31
Eugénie Eyeang	35
Biografía	35
Artículo: El sistema educativo de Gabón (1960-2010)	37
Autores destacados por la doctora Eugénie Eyeang.....	44
Gabón	45
Kabengele Munanga.....	49
Biografía	49
Artículo: Origen histórico del quilombo en África	52
Autores destacados por el doctor Kabengele Munanga.....	56
República Democrática del Congo	58
Celina Cossa	64
Biografía	64
Artículo: Experiencia de la UGC y la UNAC	65
Autores destacados por la profesora Celina Cossa.....	68
República de Mozambique	69

Marlène Evita Dyombe.....	75
Biografía	75
Artículo: El sistema educativo de Guinea Ecuatorial.....	75
Autores destacados por Marlène Evita Dyombe	80
República de Guinea Ecuatorial	81
Madou Kara Faye	84
Biografía	84
Poema: Hermanos míos	84
Senegal	87
Mujeres africanas históricas	92
Grandes revolucionarios asesinados	94
Tomas Sankara	94
Patrice Lumumba.....	95
Amílcar Cabral	97
Enlaces de interés	98
Mapas políticos de África desde el siglo XVII.....	101
Conclusiones y sugerencias	105
Bibliografía.....	106
Anexo	110

"Por cierto, animamos a que nos ayuden a evolucionar sin ayuda externa. Porque, en general, la política de asistencia sólo nos llega para desorganizarnos, esclavizarnos, desestabilizar nuestro espacio económico, político y cultural."

Tomas Sankara (1984)

Introducción y justificación

Con el presente trabajo de colaboración no pretende hacerse un estudio comparado entre países de África ni tampoco con países de otros continentes sino intentar conocer a las personas que hablan de sus pueblos. Para ello han sido analizados artículos y otro tipo de trabajos que han escrito personas de estos pueblos, son sus voces las que llegan.

El eje fundamental en torno al que se desarrolla el presente trabajo radica en las personas que han escrito estos trabajos. Por ello se intenta, en primer lugar, aportar datos biográficos sobre las mismas aunque no siempre me ha sido posible ofrecerlos en la extensión que hubiera deseado por la sencilla razón de que en los medios tecnológicos a mi alcance y que se han centrado en la *red* (buscadores, bases de datos, revistas electrónicas, etcétera) se ofrece muy poca información endógena sobre África y sí, con mucha profusión, la construida de manera exógena por fuentes interesadas (Banco Mundial, ONU, pléyade de ONG). No obstante, a pesar de las infructuosas horas de búsqueda de información y sin conformarme con los resultados obtenidos he intentado y logrado establecer contacto con algunas de las personas cuyos escritos sustentan el presente trabajo. He de mencionar el caso de la doctora Eugènie Eyeang que, de manera absolutamente generosa y desinteresada, tuvo la enorme amabilidad de proporcionarme información sobre su biografía y dilatada actividad docente que traspassa las fronteras de Gabón, país en el que nació.

Tras los datos biográficos mencionados se aborda el análisis del contenido de los documentos que estas personas han aportado para la construcción de una epistemología que pugna, brava, por abrirse paso y crecer.

Se intenta más tarde, y casi de manera presuntuosa por mi parte, dar una visión general sobre los países en los que han nacido las personas de cuyos trabajos me he servido para realizar el mío. Tarea que considero no resuelta, pues pretender su ejecución en tan pocas líneas y sin contar con el discurso de sus protagonistas conduce inevitablemente a ofrecer una visión extremadamente reduccionista que la invalida. Siendo de ello del todo consciente he optado por no eliminar esta parte del trabajo pues he valorado, para su inclusión, poder dejar constancia de mi error.

Ahora es el momento, pues, de nombrar a las personas cuyos escritos me han ayudado a abrir los ojos y a ampliar de manera extraordinaria mi horizonte epistemológico: Yarisse Zoctizoum, Eugénie Eyeang, Kabengele Munanga, Celina Cossa, Marlène Evita Dyombe y Madou Kara Faye.

Quisiera finalmente, y de manera no sólo crítica sino también autocrítica, dejar constancia de la ignorancia en la que pasiva e inercialmente nos dejamos cubrir por el vergonzoso velo que sobre nuestras cabezas, no así sobre nuestros corazones, deja caer quien pretende que sigamos viviendo en la ignominiosa sensación que nos hace hablar de "ellos" y de "nosotros": somos hijas e hijos de la tierra, hijas e hijos del sol y del cosmos, se trata de la dignidad humana, que es nuestra, de todas, de todos.

Objetivos

En el marco de la realización del presente trabajo que ha sido llevado a cabo como consecuencia del desarrollo de la beca de colaboración con el Departamento de Didáctica y Organización Escolar de la que he tenido la enorme suerte de disfrutar, hecho que me hace sentirme profundamente agradecida ya que sin el valioso concurso de mis profesoras y profesores, de mis compañeras y compañeros de estudios no habría sido posible su materialización. Así, en dicho contexto, han de fundamentarse los objetivos que se persiguen con la ejecución del presente trabajo de colaboración:

- Contribuir a la recuperación y a la expansión de las epistemologías del sur con el fin y como medio de construir un conocimiento justo, verdaderamente social, emancipador, comprometido y transformador.
- Poner mi trabajo y entregarlo al servicio de estos ideales valiéndome de la Universitat de València ya que ella me ha dado la oportunidad y me ha proporcionado los medios con los que poder materializarlo.

Metodología

El tipo de trabajo bajo el que se ha desarrollado mi colaboración con el Departamento de Didáctica y de Organización Escolar de la Facultad de Filosofía y de Ciencias de la Educación en la Universitat de València, se basa en la investigación y revisión bibliográfica sobre el tema de la educación en África desde una perspectiva endógena utilizando como medio para dicha búsqueda la red internet.

Proceso

El proceso, a grandes rasgos, ha sido desarrollado como sigue:

Argumentos estructurales

- Determinación temática.
- Selección de los documentos a analizar.
- Aportación de información biográfica de las personas autoras de los documentos.
- Análisis de los documentos consistente en poner de relieve su discurso intrínseco.

- Aportación de breve información sobre el país en el que nace la persona autora del documento analizado.

Fuentes

- No se han utilizado como fuentes de información los grandes sistemas internacionales de las Naciones Unidas, Banco Mundial, OCDE, o cuando se ha hecho ha sido en la mínima proporción (mapas, algunos datos demográficos como el número de habitantes y extensiones territoriales). En su lugar se han utilizado fuentes más humildes como el archivo *Ikuska* —recomendado por Hilda Varela Barraza—, *Wikipedia*, *Epistemowikia*, diversas páginas web no dependientes de los organismos mencionados, así como páginas web de los propios gobiernos de los países sobre los que se ha tratado además de páginas ciertos organismos gubernamentales españoles.
- No se han utilizado las ONG transnacionales como fuentes de información intentando con ello apartar, en lo posible, la imagen ruinosa que de África ofrecen ayudando con ello a sustentar una visión tremendamente sesgada e injusta sobre este continente legitimando así la imposición de un orden mundial abanderado por intereses especulativos netamente crematísticos.
- Búsqueda de información acudiendo a las propias personas autoras de los artículos cuando ello ha sido necesario para completar datos biográficos:
 - ⇒ Eugène Eyeang: contacto personal por medio de correo electrónico. La doctora Eyeang me envía, con extrema y desinteresada amabilidad, sus datos biográficos.
 - ⇒ Yarisse Zoctizoum: intento establecer contacto personal por medio de correo electrónico directo enviado a la Universidad de Quebec en la que él dio clases durante más de una década; correo que me es devuelto —quizá por no ser correcta la dirección que encontré en intertent—. Posteriormente, establezco contacto mediante correo electrónico —encontrado también en internet— con la doctora mexicana Hilda Varela Barraza (profesora e investigadora en El Colegio de México) que ha trabajado con el profesor Zoctizoum, me contesta y me proporciona el nombre de su país de nacimiento. Además, muy generosa y amablemente, la doctora Varela me sugiere otros nombres de grandes pensadores africanos como el del politólogo de Kenia Dr. Peter A. Nyong'o

con una excelente obra publicada, el también politólogo Dr. Bernard Magubane de Sudáfrica, el Dr. Toyin Falola de Nigeria, los filósofos Mudimbe y Appiah; añadiendo en su amable correo electrónico que la lista puede ser interminable, que hay muchos y muy buenos.

- Se ha consultado en muchas ocasiones el archivo *Ikuska*, recomendado por El Colegio de México.
- Por el interés de ofrecer información no sesgada se ha optado por trasladar y respetar la literalidad de los discursos al ser considerados verdaderos documentos históricos que, a mi entender, precisan ser difundidos y estudiados para comprender la realidad africana desde sus propios protagonistas que son quienes han sufrido no sólo un proceso cruento de colonización sino también el de neocolonización que sigue manteniendo cautivos, bajo hegemonía de intereses imperialistas, a los pueblos y gentes que conforman África.

Yarisse Louis Zoctizoum

Biografía

Yarisse Zoctizoum, nacido en la República Centroafricana, es sociólogo y economista. Es profesor, investigador y formador en la Universidad de Québec en Montreal (Canadá); así como consultor independiente. Es doctor en sociología económica y de negocios por la *Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales* en París (Francia). Estudia en diferentes universidades y centros de estudios superiores entre ellos la *École supérieure des sciences commerciales appliquées* de París (Francia). Obtiene la *Maitrise* en sociología rural por la Universidad de Nanterre, París (Francia). Diplomado por la misma universidad en estudios especializados en ciencias comerciales aplicadas, mercadotecnia, comercio internacional, contabilidad, finanzas, geopolítica comercial. Participa, en esa misma universidad, como coordinador de grupos de discusión libre sobre procesos de desarrollo comparado a nivel mundial (Norte/Sur).

Es profesor y coordinador de los programas de *Maitrise d'études africaines* en El Colegio de México¹ en México. Se trata de una institución universitaria de alto nivel en América Latina para los estudios comparados de África, Asia y América Latina al que acuden estudiantes e personal investigador de los cinco continentes.

Entre otras, ha realizado las siguientes publicaciones:

Artículos en revistas:

- “La crisis de la historia de la humanidad en Ruanda, Zaire y Burundi”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1997. XXXII 2 103, pp. 369-392.
- “Perspectivas económicas de Angola en el proceso de democratización”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1991. XXVI 3 86, pp. 553-566.
- “La guerra Eritrea-Etiopía”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1990. XXV 2 82, pp. 309-325.

¹ " El Colegio de México, se fundó el 16 de octubre de 1940, cuando su antecesora La Casa de España, creada en 1938 por iniciativa del Presidente Lázaro Cárdenas para acoger temporalmente a destacados científicos, académicos y artistas amenazados por la Guerra Civil y luego por el franquismo, se transformó en una institución de altos estudios" (El colegio de México, 2010)

- “Factores que influyen en el "subdesarrollo" y en la consolidación de la unidad política del continente africano”. Traducción del francés por Raffaella Cedraschi, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1989. XXIV 2 79, pp. 279-300.
- "Las intervenciones de las grandes potencias en África central”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1988. XXIII 2 76. pp. 283-312.
- “Estado, regiones y espacio étnico en África”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1987. XXII 4 74. pp. 547-560.
- “Introducción al África: generalidades y estudios sociales aplicados”. Traducción del francés por Eduardo Molina, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1987. XXII 2 72, pp. 175-194.
- “Otro golpe de estado en Nigeria”, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1986. XXI 2 68, pp. 299-317.
- “Situación confusa en Chad, después de los convenios franco-libios”. Traducción por Sergio R. Madero, en *Estudios de Asia y África*. México: El Colegio de México; 1985. XX 2 64, pp. 150-159.

Libros:

- *África, problemas y perspectivas*. (1992) Colegio de México, Centro de Estudios de Asia y África. México
- *Histoire de la Centre Afrique. Tome I: 1879-1959*. (1983). L'Harmattan. París
- *Histoire de la Centre Afrique, Tome II: 1959-1979. Violence du développement, cominations et inéglités*. (1984) L'Harmattan. París
- *El congo*. (1986). Programa Editorial de la Coordinación de Humanidades. México

Artículo analizado: Intervenciones de las grandes potencias en África

El artículo, *Intervenciones de las grandes potencias en África*, ha sido publicado en la revista *Estudios de Asia y África*. Núm. XXIII, vol. 2, año 1988.

Autor: Yarisse Zoctizoum.

El Colegio de México y Université du Québec à Montréal (UQAM).

Síntesis del artículo

Yarisse Zoctizoum (1988) nos explica que las grandes potencias europeas y algunos países americanos, para resolver sus problemas internos y fundamentar jurídicamente su intervención en África, se reunieron en la Conferencia de Berlín (1885) en la que tuvo lugar la repartición de África. Cien años después, África sigue siendo objeto de las decisiones de esas mismas potencias.

Explica este historiador, que en 1988 los habitantes de Sudáfrica son considerados extranjeros en el territorio de sus ancestros. Gran parte de África sufre una situación de hambruna catastrófica. Sin embargo los africanos y los expertos de las potencias colonizadoras recuerdan que África era autosuficiente y nunca había conocido situación semejante. Señala además que:

"Estamos en 1988. Hace veintiocho años que la mayoría de los países de África obtuvo su independencia. Sin embargo, ya se han producido más de cincuenta golpes de Estado, centenares de asesinatos y ejecuciones, crímenes de carácter político y numerosas guerras entre países vecinos. Al lado de estos dramas, el estancamiento económico a menudo acompaña a una terrible degradación de las condiciones de existencia de las poblaciones.

Un siglo después de la Conferencia de Berlín, surgen en África varios estados y pequeñas repúblicas en las cuales, y entre los cuales, se puede seguir desarrollando el juego de las grandes potencias" (Zoctizoum, 1988, p. 283-284).

De no hacer un esfuerzo reflexivo, asegura Zoctizoum (1988), se podría llegar a la conclusión a la que han llegado algunos periodistas e investigadores y expertos europeos y norteamericanos: que la situación a la que ha llegado África se debe a que los africanos no saben gobernarse, que están continuamente en guerras tribales. Pero, debe notarse que la historia de Europa ha sido muy parecida a la africana con la única diferencia de que "la marcha de la historia original africana ha sido desviada y se ha visto complicada por factores externos [...] casi todos intervienen en los asuntos de África y esto ocurre desde hace siglos" (Zoctizoum, 1988, p. 284). Los acontecimientos en Europa han sido muy numerosos a lo largo de su historia: Guerra de los Cien Años, revueltas de 1848, dos guerras mundiales. En la Segunda Guerra Mundial se vivieron los dos mayores horrores que haya conocido el ser humano de la "mejor de las civilizaciones jamás conocida" (Zoctizoum, 1988, p. 284) con los campos de concentración nazis y el exterminio masivo en Hiroshima y Nagasaki.

"Ahora bien, imaginemos a África, todo lo salvaje que se quiera, atiborrada, por todos los lados y por todos los medios, de esas civilizaciones

europas, de la misma manera que se ceba a los gansos y a los pavos para la noche de Navidad.

Pero es así como se hace la historia de este mundo, y si bien es cierto que existen africanos que han conocido e interiorizado muy pronto la civilización que hoy defienden las grandes potencias, otros, sin embargo, la rechazan y ese rechazo tiene como consecuencia la intervención de las grandes potencias" (Zoctizoum, 1988, p. 285).

Intervenciones militares directas

Muchos países, señala Zoctizoum (1988), lograron su independencia con gran derramamiento de sangre:

- Sangrientas revueltas en Marruecos.
- Masacre del ejército francés en Argelia en mayo de 1945 con más de 50.000 muertos.
- Masacre cometida por el ejército francés en Madagascar en 1947 que dejó más de 80.000 muertos.
- Disparos de la policía inglesa contra una manifestación de los antiguos combatientes de Accra en Ghana².
- Inicio de la guerra de los Mau-Mau, en Kenia, en 1952
- Revuelta campesina en Kano, Nigeria, en 1953.
- Estallido de una revuelta popular en la República Centroafricana, en 1956.
- Comienzo de la guerrilla en Camerún en 1954.

La mayoría de países africanos se independiza en 1960. Pero con esta independencia no se logra la autonomía y las potencias coloniales siguen interviniendo, de manera especial la francesa con más de veinte intervenciones militares directas en África Central. Alemania, dadas las restricciones impuestas tras la Segunda Guerra Mundial interviene en transferencia de tecnología militar. La Unión Soviética y Estados Unidos intervienen de manera indirecta a través de la cooperación. Israel también intervino en Uganda durante el régimen de Amin Dada imponiendo militarmente este régimen sanguinario con, militarmente con la ayuda de los ingleses.

² Se adjunta como documento histórico en el Anexo I de este trabajo, un fragmento de la carta, del 25 de marzo de 1960 dirigida al Presidente del consejo de Seguridad de Naciones Unidas por los representantes de diversos países africanos y que viene recogido su debate en la 853 a. Sesión de 31 de marzo de 1960.

Zoctizoum (1988) recuerda que la primera intervención militar de Francia en un estado africano independiente se remonta al gobierno de De Gaulle en Gabón en 1964 ordenando la restitución inmediata del depuesto presidente León M'ba, amigo de Francia, que había sido derrocado por un golpe militar. Asegura que Francia interviene o se abstiene de intervenir militarmente cuando la nueva situación creada escapa a su control y cuando ve amenazados sus intereses. En ocasiones son intervenciones apoyadas por otros países africanos. En 1977, en la primera guerra de Shaba entre Angola y Zaire, las tropas del rey Hassan II de Marruecos intervienen con las de Francia; más tarde los presidentes Sadat, Numeiry, Seghor, Ouphpuet Boigny y Bongo le ofrecen su apoyo. En Chad los franceses intervienen militarmente en tres ocasiones (1968 a 1972, 1975 a 1980, 1983), en la última recibe apoyo del ejército de Zaire que a su vez recibe armamento de Estados Unidos. Los ejemplos citados:

"revelan a Francia como la principal guardiana de los intereses de las grandes potencias en África. Dicho país ha intervenido más de veinte veces, a partir de 1960, en los países llamados independientes: Jibuti en 1967, 1974, 1976 y 1977 —esas intervenciones, menos espectaculares, permitieron a Francia acrecentar cada vez más sus efectivos en esta región; Mayotte, en 1972 y en 1977; Mauritania en 1956, 1963, 1977, 1978 y 1980 —en el marco de la guerra del Sahara Occidental; la lucha contra la UPC (Unión de los Pueblos del Camerún), en 1957 y en 1964; la represión por la tentativa de separación marfileña en 1970; Túnez en 1980, etcétera. Señalemos, además, que el cambio de poder en Francia no modifica en nada las intervenciones francesas en el continente" (Zoctizoum, 1988, pp. 289-290).

Zoctizoum (1988) explica cómo tras la noción de “intervención” se esconden cuatro realidades o categorías principales:

1. Intervenciones militares para instalar gobiernos que favorezcan al invasor. Responden a campañas militares efectuadas tras la descolonización. Ejemplo: intervención contra la Unión de los Pueblos de Camerún en 1964, represión de la guerrilla Bamileke en la que se asesinó a Wandjé en 1971.
2. Intervenciones de desestabilización. Ejemplo: expulsión de Bokassa y reemplazo por otro jefe de Estado más dócil.
3. Reducción de las amenazas internas con el restablecimiento de los jefes de Estado “amigos” de Francia. Ejemplo: León M'ba en Gabón.
4. Respuesta a las injerencias extranjeras en zonas estratégicas. Ejemplo: intervenciones en Chad y Zaire.

Las intervenciones se llevan a cabo, según aclara Zoctizoum (1988), por medio de:

1. *Intervenciones a través de acuerdos de cooperación militar:*

Alianza de las burguesías africanas con las burguesías de las grandes potencias. Cabe distinguir en el plano jurídico entre los acuerdos de “defensa mutua” y los acuerdos de “asistencia”. Recuerda este historiador que uno de los factores que facilitó la colonización de África en general y de la negra en particular, fue su poca experiencia en materia de ejércitos permanentes y regulares; los que existían, como el de Rabat fueron destruidos para ser sustituidos por los coloniales dependientes de la metrópoli “las tropas indígenas estaban integradas a nivel subalterno, y se utilizaban para la defensa de la patria y de los territorios de los países colonizadores”. Francia, dentro de su imperio combatiría al Vietcong en Vietnam, al FLN en Argelia y a la UPC en Camerún. Asegura Zoctizoum (1988) y añade que debe entenderse que, durante el período de colonización directa, el problema militar de los países africanos estaban ligados a la metrópoli y aparecían como secundarios, es raro —dice— encontrar esta cuestión en escritos de líderes como Senghor, Boigny, Bogonda, o entre los más radicales como Touré, Lumumba; siendo los líderes de las guerrillas los únicos que planteaban el problema: Niobe de la UPC en Camerún, los Mau-Mau en Kenia, el FLN en Argelia, Cabral en Guinea Bissau, Neto en Angola.

El problema militar en África está ligado, explica Zoctizoum (1988), a la lucha de las diferentes categorías sociales: los campesinos luchaban contra el trabajo forzado que se ocultaba tras el cultivo obligatorio de productos de exportación; el proletariado luchaba contra un salario de miseria; la pequeña burguesía intentaba participar de la gestión colonial.

Con el acceso a la independencia de manera generalizada en los años sesenta se pasa del

“sistema de integración de los territorios africanos al sistema de cooperación militar con los países africanos llamados independientes. Los acuerdos de cooperación militar van a constituir, después de la independencia, el fundamento de las relaciones de los países africanos con las grandes potencias y, en particular, con Francia [...] Para Francia la descolonización [...] no implicó una finalización inmediata de su presencia militar en África Negra. [...] a partir de 1961, se va a desarrollar una vasta ofensiva de los líderes progresistas contra el estacionamiento de tropas extranjeras en África [...] la Organización de la Unión Africana (OUA) realizada en Addis-Abeba [ciudad más poblada de

Etiopía] en mayo de 1963, exigió en una de sus resoluciones el retiro de las bases militares de África y el fin de los pactos militares de los países africanos con las potencias extranjeras [...] Sin embargo [...] El número de militares franceses aumentó aproximadamente de 7.000 unidades a 30.000. [...] A partir de 1972, muchos países africanos van a renegociar los acuerdos de cooperación militar a fin de limitar la dependencia frente a Francia. Tal es el caso de Madagascar en 1973; el Congo, Camerún y Senegal en 1974; Benin en 1975; Chad, Togo y Mauritania en 1976; Níger, Jibuti y Malí en 1977. Solamente la República Centroafricana, Gabón, Costa de Marfil y Alto Volta (Burkina-Faso) mantuvieron los acuerdos anteriores.

Como consecuencia de estos diferentes acuerdos, las fuerzas francesas están actualmente estacionadas en Senegal, Gabón, Jibuti y Costa de Marfil; posteriormente, a partir de 1979, en Centroáfrica y, desde 1983, en Chad.

Francia ha firmado los mismos acuerdos con los estados que en el pasado estaban bajo la administración belga: Burundi (1969) y Rwanda (1975). [...] Los acuerdos sobre las materias primas estratégicas están ligados a los acuerdos militares [...]” (Zoctizoum, 1988, p. 292-294).

A fecha de 1988, el número de bases francesas en África se ha reducido instalándose una nueva estrategia consistente en el control periódico, permanente y de experimentación de la capacidad de intervención militar francesa en África. Al efecto, Francia realizó diversas maniobras cuyo objeto era comprobar la capacidad de intervención rápida (Alligator III, Sterne, Ecuador).

Por su parte, explica Zoctizoum (1988), Estados Unidos, trabajando de acuerdo con Francia, también ha firmado acuerdos militares, entre 1972 y 1980, con Liberia, Níger, Senegal, Malí, Etiopía, Kenia y Somalia. Estados Unidos financia a Sudáfrica en sus maniobras en Namibia, Angola y Mozambique y presta asistencia militar a los que son anticomunistas: Jibuti, Camerún, Gabón, Senegal, Botswana, Rwanda, Zambia, Zimbawe, etc. La Unión Soviética ofrece ayuda a los movimientos progresistas de liberación nacional (Angola, Mozambique y Etiopía); pero también ha entregado armas al Congo, Guinea, Guinea-Bissau, Malí, Nigeria, Uganda, Zambia, etc. China se encuentra también presente en África Central además de consejeros militares belgas, alemanes, israelíes, etc. “África siempre ha sido la torres de Babel de los ejércitos de los demás continentes” (Zoctizoum, 1988, p. 297)

2. *Intervenciones a través de la venta de armamentos:*

“Una de las formas de cooperación que más afecta la independencia de los países africanos es la cooperación militar [...]. Esta cooperación y la dependencia total que se deriva de ella, son alimentadas por la venta de armas. La transferencia de armamentos a África Negra cuesta muy cara a los países africanos, desde todos los puntos de vista.

Desde el punto de vista económico, la transferencia de armamentos tiene muy pocos efectos en la dinamización de la economía, pues no crea empleos. En general, solamente los países industriales avanzados obtienen importantes compensaciones económicas derivadas de su compra de armas, a causa de su participación en la coproducción de armamento o por el aumento de sus cuotas de exportación. Los países de África Negra no tienen esta posibilidad, debido al extremo grado de insuficiencia de su desarrollo industrial.

Desde el punto de vista político, la transferencia de armamento sirve, sobre todo, para aplastar las revueltas y las luchas populares, y para asegurar los intereses de las grandes potencias y de los aliados africanos en el poder. Asimismo, sirve para provocar guerras que han sido fácilmente bautizadas como guerras revolucionarias o guerras de liberación.

En el plano social, los militares africanos que ejercen el poder estatal frenan la vida democrática, la cual permitiría que nuevas y diferentes capas sociales ejercieran el poder, se desarrollaran y adquirieran responsabilidad a fin de poder hacer frente a situaciones como la hambruna, la adquisición de nuevas tecnologías y demás” (Zocizoum, 1988, p. 297-298).

Zocizoum (1988) reclama como necesario recordar los antecedentes históricos previos a la colonización de África para que se pueda comprender la importancia cualitativa de la transferencia militar a este continente. Así, la penetración europea a principios del siglo XIX introdujo en África armamento caduco; se utilizó la pólvora como elemento de trueque; se introdujeron mercancías para recabar el apoyo de los jefes africanos con la obligada firma de acuerdos que otorgaban soberanía a los europeos sobre territorios de los africanos. Esta sutil penetración colonial adquirió proporciones gigantescas. Esta presencia de armamento permitía a ciertos jefes africanos oponer resistencia a la colonización de tal manera que en 1890 las dieciséis potencias que participaron en la Conferencia de Berlín (1885) firmaron un acta que limitaba la entrega de armas y que ninguna de ellas respetó. Este fue el Acta General de Bruselas que

“estigmatizaba ‘el papel pernicioso y preponderante de las armas de fuego en las operaciones de tráfico y en las guerras intestinas entre tribus indígenas, la importación de la pólvora y de armas de fuego perfeccionadas en los territorios entre el paralelo norte y veinte y el paralelo sur veintidós, incluyendo las islas adyacentes al litoral, hasta cien millas marinas de la costa” (Zocizoum, 1988, p. 299)

Sólo Suecia, indica Zocizoum (1988) pidió que continuara la venta de armas a los africanos para defenderse contra el tráfico de esclavos. La venta de armas continuó y sólo se prohibió la concesión de licencias de armas a los africanos en los territorios conquistados. En el período entre guerras el Convenio de Saint Germain (1919) establecía la prohibición total de la venta de armas y municiones a todo el continente

africano (excepto a Argelia, Libia y la Unión sudafricana) pero no llegó a entrar en vigor por la no adhesión de Estados Unidos a la Sociedad de Naciones. Este convenio fue reemplazado por el Convenio de Ginebra (1925) que redujo las zonas de prohibición de introducción de armas. En 1933 con la llegada de los nazis al poder se puso fin a todo intento de reglamentación de venta de armas a África y las potencias coloniales continuaron con su comercio. Al acabar la Segunda Guerra Mundial las zonas de influencia coloniales se conservaron. Fue a raíz de la Conferencia de Bandung realizada en 1955 entre estados africanos y asiáticos para oponerse al colonialismo y al neocolonialismo que logró variar la situación pero las potencias colonizadoras introdujeron armas perfeccionadas para defender su posición dominante.

En 1988 —fecha en que Zocizoum escribe este artículo— existen cuatro categorías de transacciones armamentistas en África:

a) Transferencia de armas a través de convenios

La venta de armas a África emana de grandes potencias y de estados medianos y pequeños. Se realiza por medio de empresas estatales y privadas mediante operaciones no guiadas por normas de moral sino esencialmente competitivas. Francia, Estados Unidos y la Unión Soviética son los países que más armas venden al África Negra. Francia suministra el 21% de todo el armamento. Zocizoum (1988) aporta los siguientes datos de 1980 correspondientes al total de armas compradas por estos países:

Jibuti	76%
Gabón	52.7%
Costa de Marfil	57.4%
Senegal	97%
Camerún	34.5%
RCA	98.1%
Togo	56.9%
Chad	98.4%
Alto Volta (Burkina-Fasso)	47.5%
Congo	24.7%
Rwanda	71.6%
Zaire	68%

b) *Transferencia de armas y competencia ideológica este-oeste*

Este tipo de transferencia de armas está supeditado a los intereses políticos de las grandes potencias:

“Estos suministros tienen por destino aquellos países que son el objetivo de la competencia ideológica y política este-oeste: los países en estado de tensión o en estado de guerra, y los movimientos de liberación nacional y todo tipo de agrupaciones de oposición abocados a la lucha armada. En este marco las transacciones están motivadas más por los intereses de las grandes potencias que por las necesidades de los países. Las dos superpotencias son quienes básicamente practican estas transacciones en África.

Nos referimos ante todo a Estados Unidos, quien comenzó a interesarse concretamente en los países africanos, sobre todo después de la Segunda Guerra Mundial. [...] Fue, sin embargo, en los años que precedieron a la descolonización, cuando surgió realmente el interés de Estados Unidos por África.

En vísperas de las independencias, los norteamericanos multiplicaron sus consulados en los territorios franceses de África del Norte, lo que no dejó de inquietar a las autoridades francesas; sin embargo, los franceses y los norteamericanos habrían de llegar a entenderse muy bien, con el objetivo de trabajar juntos, sobre todo cuando el continente africano se convirtió en un elemento fundamental de la política internacional de las grandes potencias.

A partir de 1963, Estados Unidos habría de acelerar su política africana, debido a que algunos países del África decidieron adoptar el modelo de régimen económico socialista” (Zocizoum, 1988, pp. 302-303).

Las exportaciones estadounidenses de armamento, nos dice Zocizoum (1988), alcanzaron cifras récord entre 1971 y 1982. En cuanto a la Unión Soviética, cuyas exportaciones también obedecen a razones ideológicas, se dirigen fundamentalmente hacia los países que adoptan el modelo político y económico marxista-leninista. Pero, aclara Zocizoum (1988):

“La verdad es que la transferencia de armamento soviético se localiza sólo en algunos países, lo cual no es el caso de Estados Unidos o Francia. Sea como sea, la venta de armamento a África por parte de los países occidentales es mayor que la de los países socialistas.

Digamos ahora algunas palabras sobre el caso cubano. Muchos países, tanto de Occidente como del Este, así como los mismos países africanos, han explotado la intervención cubana en Angola; algunos denunciándola y otros apoyándola. Pienso que el caso cubano es un caso particular, que se inscribe dentro de múltiples ejemplos de lucha por la liberación y la independencia que ha conocido el mundo. [...] Angola tenía como enemigos a todos los países de la OTAN, y, fuera de la OTAN, a todo el mundo occidental, salvo Suecia; aun ciertos países africanos, como Zaire, estaban en contra de la liberación de Angola. A este país no le quedó entonces más opción que hacer un llamado a los cubanos, quienes habían sufrido la misma situación y se habían atrevido a expulsar de su territorio a los norteamericanos y sus aliados. Cabral decía que Portugal, un viejo país en decadencia, incapaz de inventar una sola aguja, no

podía seguir ocupando toda una región de África; si lo hacía, era gracias a sus aliados: Francia, Estados Unidos, Gran Bretaña, etc.” (Zoctizoum, 1988, p. 304).

c) *Transferencia de armas a través de los acuerdos y la asistencia militar*

Zoctizoum (1988) aclara:

“Esta forma de transferencia exige la presencia de tropas extranjeras sobre suelo africano, el compromiso de dar un apoyo logístico al país que lo pida, la formación de cuadros y la asistencia técnica para mantener los materiales militares.

En este nivel encontramos a muchos países: las dos Alemanias, Inglaterra, Bélgica, Estados Unidos, Francia, China, Brasil y Argentina” (Zoctizoum, 1988, p. 305)

d) *Transferencia de armas clandestinas*

Con respecto a este tipo de transferencia, Zoctizoum (1988) señala:

“Estas transacciones no tienen necesariamente como destino a los gobiernos internacionalmente reconocidos, sino a los movimientos insurreccionales, ya sea reales o provocados por las grandes potencias, y a las personalidades que juegan el papel de intermediarios” (Zoctizoum, 1988, p. 305)

Los modos en que África recibe armamento son, como se ha visto, muy diversos. Su gasto militar, dice Zoctizoum (1988), se sitúa al mismo nivel que su deuda externa “anormalmente elevada” (Zoctizoum, 1988, p. 306). Añade el historiador que:

“Los gastos militares de los países de África están ligados al orden económico internacional —en el cual se encuentran implicados—, el cual alienta la transferencia de armas. Los gastos se relacionan no sólo con los conflictos específicos, los golpes de Estado militares y las diferencias regionales, sino, que en numerosos casos, con las variaciones de los precios de los productos que los países africanos exportan al mercado internacional” (Zoctizoum, 1988, p. 306)

Zoctizoum (1988), ilustra lo dicho con los siguientes hechos: el gasto militar de Nigeria ha aumentado extraordinariamente a causa del petróleo; existe correlación directa entre la compra de armas de Costa de Marfil y el precio del café y en Zaire ocurre lo mismo con el precio del cobre³. Puede decirse que África representa un importantísimo mercado para los países exportadores de armamento militar cuyas estrategias de guerra responden a razones económicas y políticas. Así, Zoctizoum (1988) distingue tres fases fundamentales en el papel estratégico que desempeña África:

a) *Período anterior al final de la Segunda Guerra Mundial:*

³ Lo mismo ocurre con la guerra del coltan que ha causado en el Congo más de 5.000.000 de muertes en la década de 2010.

Señala Zoctizoum (1988) que:

“Durante este período, el continente africano era percibido como un ‘cuerno de la abundancia’ de materias primas, en especial de minerales. La extracción del cobre en Zambia, durante la Primera Guerra Mundial, es muy significativa a este respecto [...] África se analizaba como una reserva ‘de hombres’, que no se había agotado con la trata de esclavos. En efecto, entre 1914 y 1918, 372 mil africanos fueron enrolados en el ejército británico, además de los 275.000 enrolados en las tropas francesas, con el conjunto de sus colonias, es decir, Madagascar y las colonias de Asia. Entre 1914 y 1918, Francia contaba para luchas contra los alemanes con más de 700.000 indígenas.

En la perspectiva de los estados mayores coloniales, África se analizaba como un conjunto de posiciones estratégicas de primer orden para tener libre acceso a las vías de comunicación, con bases y escalas con una doble finalidad, la económico-comercial y la militar (Zoctizoum, 1988, p. 307-308)

b) Período de la guerra fría

Zoctizoum (1988) expone que en este período de guerra fría África siguió siendo conceptualizada estratégicamente de la misma manera que en el período anterior. No obstante, “el fenómeno nuclear transformó totalmente la naturaleza del problema en relación a un conflicto mundial” (Zoctizoum, 1988, p. 309). África jugaría un papel indirecto. En el plano militar, Francia conceptualizará a África como “una reserva de minerales estratégicos (uranio, cobalto, vanadio). Esta concepción habría de condicionar peligrosamente la voluntad de las grandes potencias en el sentido de asegurar su influencia en tal o cual región” (Zoctizoum, 1988, p. 309).

c) Período contemporáneo⁴

La estrategia seguida por las grandes potencias, aclara Zoctizoum (1988), ha estado orientada hacia la creación de zonas de influencia. La zona de influencia creada por Francia se circunscribe al África Central como “reserva de materias primas” y control de las líneas de comunicación interafricanas; su objetivo es el mantenimiento del dominio estratégico de Europa Occidental. Por esta razón, las guerras revolucionarias en África adquieren trascendencia planetaria. Francia, pues, pretende mantener su zona de influencia internacional con la implementación de políticas de dominación que han sido las mismas con los gobiernos de De Gaulle, Pompidou, Giscard d’Estaing y Mitterand. Aclara Zoctizoum (1988) que:

“Hay que hacer notar que esta concepción militar que tiene Francia con respecto a África, está intrínsecamente ligada a la lucha contra el comunismo y

⁴ Conviene recordar en este momento que el artículo presentado por Yarisse Zoctizoum y que se utiliza para realizar el presente trabajo, fue elaborado por el historiador en el año 1988.

al desarrollo de las relaciones soviéticas con los países africanos” (Zoctizoum, 1988, p. 302-303).

Por su parte, respecto a la URSS, Zoctizoum (1988) señala: “En la actualidad, la diplomacia africana de la URSS se inserta en una estrategia global, y permanece pragmática en su análisis de las situaciones locales” (Zoctizoum, 1988, p. 310).

En cuanto a EUA, Zoctizoum (1988) añade:

“Pero las opciones de la administración Reagan fueron diferentes. Considerando que la política de sus predecesores había producido efectos negativos y que había puesto a Estados Unidos en una situación de inferioridad en relación a la URSS, Reagan adoptó una política más agresiva. En consecuencia, el nuevo secretario de Estado, Haig, declaró el 18 de marzo de 1981, ante la Comisión de Asuntos Extranjeros de la Cámara de Representantes, que la asistencia militar estadounidense al exterior debía estar subordinada a los ‘intereses nacionales más vitales’ de Estados Unidos, y que en África se le otorgaría a los países que se mostraran amistosos con Washington. [...] El 28 de julio de 1981, el subsecretario de Estado, J. L. Buckley, afirmó [...] ‘debe, sin embargo, recordarse que nuestro objetivo principal al suministrar armas a otro país, no es ayudar a un régimen en particular, sino reforzar nuestra propia seguridad y servir a nuestros propios intereses’. Agregó, además, que en África, Estados Unidos debía mantener su acceso a los minerales estratégicamente vitales y hacer frente a la amenaza de cierre del Golfo Árabe-Pérsico a los navíos occidentales” (Zoctizoum, 1988, p. 311).

El problema de África, nos explica Zoctizoum (1988) no sólo se debe a cuestiones estrictamente militares sino también a su extraordinaria riqueza y a la “actitud benévola de muchos gobiernos africanos” (Zoctizoum, 1988, p. 312). Regiones inmensas de la economía mundial dependen de los recursos que posee África. Zoctizoum (1988) aporta los datos recogidos en un estudio realizado por la ONU en 1972:

“80% del oro, 70% de los diamantes, 72% del cobalto, 35% del cromo, 34% del manganeso, 26% de los fosfatos, 20% del cobre, 22% del uranio, 11% del petróleo y 6% de la bauxita del mundo se encuentran en territorio africano” (Zoctizoum, 1988, p. 312).

Zoctizoum (1988) finalmente afirma que:

“En cuanto a los países africanos que permiten la presencia extranjera, la aceptación de nexos militares con las grandes potencias permite reforzar los intereses de las bases sociales de sus dirigentes. En efecto, la aceptación de nexos militares permite obtener a las grandes potencias condiciones más ventajosas, que son necesarias para la edificación de una institución militar, que garantice la seguridad interna y la integridad de las fronteras heredadas de la colonización” (Zoctizoum, 1988, p. 312).

Artículo analizado: *El Estado y la reproducción étnica en África*

Este artículo ha sido publicado en la revista *Estudios sociológicos*. Núm. V, vol. 13, publicado en el año 1987.

Autor: Yarisse Zoctizoum

El Colegio de México y Université du Québec à Montréal (UQAM)

Síntesis del artículo

Como se ha dicho, bajo el título de *El Estado y la reproducción étnica en África*, el profesor e historiador Yarisse Zoctizoum escribe un artículo en la revista *Estudios Sociológicos* en el año 1987. En él explica de manera magistral la influencia que tiene el Estado, como aparato colonial, en la reproducción y mutación étnica en el continente africano.

Zoctizoum (1987), en primer lugar, señala que los estudios enmarcados en las ciencias sociales sobre el África Negra se centran sobre todo en las etnias sin tener en cuenta la transformación que se ha operado desde la colonización. Asegura que los mismos africanos ofrecen posturas intelectuales ambiguas frente a la cuestión étnica idealizándola o rechazándola, postura que se ve reforzada por la reacción contra los europeos que únicamente consideran los acontecimientos del África Negra como simples cuestiones étnicas. Este historiador asegura que no es fácil escapar a estos enfoques ya que:

“1) Los estudios sobre las etnias forman parte del análisis de las diferentes sociedades, razas, clases sociales, grupos sociales, etc., que tienen intereses económicos, políticos, ideológicos, ecológicos, etc., diferentes. En esas condiciones ningún autor puede ser neutro en sus apreciaciones.

2) Las nociones de etnia, tribalismo, clan, nación, nacionalismo, multinacionalismo, hasta de raza, designan actitudes, posiciones y cálculos que han dado a las independencias africanas un aspecto particular. Esta situación, caracterizada por numerosas polémicas, suscitó teorías más o menos serias” (Zoctizoum, 1987, p. 170).

Zoctizoum (1987) cuestiona que sea lícito adjudicar los actuales tribalismos al África precolonial ya que las colonias modificaron sensiblemente la organización social y política africana. En este sentido asegura que el Estado nacional de identidad homogénea no ha sido la forma de organización política del África antigua; por el contrario, los estados han agrupado comunidades pluriétnicas o bien las han desgajado, siendo la mezcla y el mestizaje un factor constante en la historia de África. Como

tampoco puede hacerse al régimen colonial el responsable absoluto de los conflictos tribales. Las contradicciones étnicas internas han tenido un importante papel. Señala Zocizoum (1987) que:

“Ciertamente el régimen colonial ha producido una serie de prácticas económicas, culturales y administrativas generadoras de desequilibrios regionales y sociales que han secretado a su vez la ideología tribalista. Es así como las diferentes facciones de la élite africana en lucha por el poder han utilizado y a veces reavivado esas particularidades.

Hoy la lucha de clases ha tomado la forma sutil de una acción que niega los intereses divergentes entre los grupos (élites urbanas, proletariado o semiproletariado, masas rurales, burguesía burocrática, etc.), y los ahora en la colectividad tribal, supuestamente amenazada por los grupos vecinos. [...] debo agregar que las dificultades que existen para el conocimiento de los estudios étnicos son, por una parte, el hecho de que los conceptos utilizados para caracterizar a las sociedades africanas tradicionales se forjaron a partir de realidades ajenas a las sociedades africanas y por otra, que las ciencias sociales, sean del Oeste o del Este, no están dominadas por la ideología sino por el exotismo en lo que respecta a los estudios africanos. [...] me parece que la crisis por la que atraviesa África en este momento no es sólo alimentaria, una crisis por falta de tecnología o de capitales, sino una más profunda, una crisis de las sociedades africanas y por lo tanto de etnias carentes de contenidos. [...] No se trata de separar la cuestión étnica de la de las clases, aunque los estudios de las etnias en África planteen más problemas que los de las clases u otras categorías sociales generalizadas en el mundo por el sistema capitalista.

En efecto, cualesquiera que sean las diferencias culturales o de condiciones de vida, por ejemplo, se pueden estudiar las condiciones de trabajo y de vida del obrero de la Renault en los suburbios parisinos de la misma forma que las de su colega nigeriano que trabaja en la filial de Renault en Nigeria.

Aunque parezca un poco difícil utilizar los mismos términos para hablar de la etnia *baya* del África Central y de los corsos y vascos de Francia, tanto unos como otros son de este mundo” (Zocizoum, 1987, p. 172-173).

El propósito de Zocizoum (1987) es mostrar el papel del Estado colonial y poscolonial en la reproducción étnica, entendiendo como tal el proceso de destrucción y conservación de las etnias que encierra, a su vez, un proceso de diferenciación de clases sociales tanto en su vertiente capitalista como socialista. El Estado administra este proceso mediante una serie de estrategias como la distribución de la tierra, distribución del espacio étnico en la nueva división del trabajo que trae la colonización junto a los procesos de independencia de estas colonias. Señala este historiador que:

“También se debe considerar la reproducción ligada al espacio urbano [...], a la escolarización, a la administración; la reproducción ligada al poder; la etnización del poder en su forma política (partidos), ideológica, tribalista, etc., y la reproducción étnica como un medio para ocultar la formación de las nuevas clases y sus alianzas externas e internas” (Zocizoum, 1987, p. 173).

De esta manera, Zocizoum (1987) desgrana en los siguientes, los factores relativos al Estado que participan en los procesos de reproducción étnica:

a) *La tierra y el espacio étnico*

Las sociedades africanas precoloniales ofrecen dos características fundamentales son sociedades campesinas en las que la relación con la tierra es fundamental y de supervivencia y, además, las estructuras de poder no tienen una base territorial, la relación con la tierra no es territorial:

“La característica de las relaciones étnicas del mismo linaje es que esas relaciones descansan en los hombres, no en la tierra; así, la elasticidad del territorio está en función de la dimensión del linaje. Los límites son flexibles y cambiantes, varían a voluntad de los desplazamientos o de las fluctuaciones demográficas.

La relación esencial con la tierra no está fundada en una unión dada de una vez por todas, por ejemplo, en la propiedad privada individual o colectiva. Lo esencial es entonces cultivar la tierra y no poseerla o apropiársela.

Para los africanos, la tierra, base y fuente de vida, es sagrada, es una unidad presente, soberana y dada como tal, ni apropiable ni alienable” (Zocizoum, 1987, p. 174).

Así, explica Zocizoum (1987) los colonos rompen las instituciones tradicionales que rigen la relación de las etnias entre ellas y con la tierra declarándola vacante y más tarde, por medio de decretos, las reparten y convierten a los jefes en funcionarios. Las etnias quedan territorializadas y jerarquizadas. Se crea una propiedad colectiva e individual para cada etnia y se teoriza para crear la nueva identidad en función del nuevo espacio; se interviene en la relación entre mujeres y hombres dificultando la unión entre etnias. Tras la independencia las tierras de declaran propiedad del Estado y los nuevos agentes quitan el protagonismo a los jefes:

“En adelante, las relaciones interétnicas van a establecerse en términos del valor de cambio y no en términos del valor de uso que dominaban las relaciones tradicionales entre etnias.

El individuo étnico será, de ahora en adelante, evaluado en términos de valores mercantiles. Para las familias, la escuela cuesta, y la ropa también, y los que tienen a sus hijos en las mismas escuelas tendrán los mismos intereses que defender, antes que los intereses típicamente étnicos. Modificando el espacio, el Estado reproduce de otro modo las relaciones étnicas. En esas condiciones se puede acelerar la destrucción física de las etnias (genocidio colonial) o limitar su transformación en clases sociales nuevas, o incluso acelerar este proceso. Esto se ha llamado, en otros lugares, política indigenista del Estado, donde se trata de lograr una interacción de las etnias y sus relaciones con el espacio llamado nacional” (Zocizoum, 1987, p. 175).

b) *El modo de trabajo*

Zoetizoum (1987) explica en este apartado la relación existente entre espacio étnico, nueva división del trabajo ligada a la colonización y posterior independencia. Así, la división del trabajo precolonial se realizaba por sexos y por edades “se caracterizaba por un desarrollo limitado de las fuerzas productivas” (Zoetizoum, 1987, p. 176). El trabajo y la explotación no se concebían como medios de enriquecimiento y todo era regulado mediante la costumbre. La colonización implica una modificación del modo de trabajo en función de las nuevas clases sociales:

“El motor será el trabajo forzado o los cultivos obligatorios. Teniendo en cuenta el espacio étnico tradicional del trabajo, se van a crear otras especies y estructuras del mismo. Por ejemplo, en África Central, el transporte en andas estará a cargo de la etnia *madja*. Como no existían medios de transporte motrices, el sistema de llevar en andas permitía a los colonos reclutar la mano de otra para el traslado de productos, incluso entre los mismos colonos. Se organizaba con los *madja* el cuerpo de transporte, por lo que las otras etnias los definían como la etnia que carga a los blancos.

El cultivo de algodón estaba reservado a los *baya* de la sabana, el del café a los *mbaka* de la selva, la construcción de los nuevos caminos a los *bada* y la búsqueda de diamantes a los *karé*.

Los *yakoma* se especializaron en la administración de las boutiques modernas, una parte en la artesanía moderna del vestido, los *gbadjiri* en la pesca profesional moderna, etc. Así, existía la tendencia a especializar a cada etnia en tal o cual profesión, y las etnias terminaron por definirse en función de la que les hubiera impuesto el poder colonial. Esas profesiones crearían contradicciones interétnicas así como explotación entre cada etnia según las nuevas capas sociales” (Zoetizoum, 1987, p. 176).

c) *La reproducción ligada a la urbanización*

Zoetizoum (1987) aclara que la moderna urbanización de África se origina con la colonización. Al urbanizar se modifica el espacio étnico precolonial tradicional:

“Oficialmente, y de hecho, la administración colonial va a etnicizar la vida urbana. Los jefes de los barrios son nombrados por las autoridades coloniales, pero esta nominación se acompaña de cierta espontaneidad. En efecto, las poblaciones que emigran van a ir primero espontáneamente a los barrios donde se encuentran las etnias de subregiones. Se irá a los barrios de pescadores, de herreros, sastres, etc., si se tienen parientes con ese oficio.

Hay que indicar que la separación entre la ciudad y el campo no era clara el principio de la colonización. Esto por varias razones. En lo que concierne al espacio físico, la ciudad colonial se extiende desde la residencia de la autoridad colonia, que con frecuencia desempeña el papel de centro administrativo, hasta el último pueblo, que con otros forma cadenas de pueblos étnicos que se sumergen en la lejana vegetación. Así, el centro de la ciudad está ligado con cada centro de pueblo de cada etnia. Las milicias coloniales se encargan del

orden de esas relaciones. Los barrios están obligados a llevar el nombre de los jefes étnicos. Así sucede, por ejemplo, en Bangui, la capital de la República Centroafricana, donde los barrios llevan ya sea el nombre del jefe étnico o de la etnia: barrio *sara* (encargados sobre todo de la milicia), barrio *Ngalipassi* (nombre del jefe *baya*), etcétera.

La disposición del espacio étnico urbano permite así reproducir físicamente e identificar y personalizar moralmente a las etnias, destruyendo al mismo tiempo la propia concepción de su identificación. Con ese proceso se trata de crear conflictos permanentes favorables a las autoridades coloniales” (Zoctizoum, 1987, p. 176).

d) *La reproducción ligada a la escolarización y a las religiones*

Zoctizoum (1987) explica de qué manera los trabajos forzados, juntos a la escolarización y a las religiones (católica, protestante e islámica):

“han desempeñado el doble papel de proletarizar, ‘universalizar’ e individualizar a las personas, o sea, de desorganizar a las etnias, y de constituir grupos étnicos, al jerarquizar a las etnias con la instrucción de unos y el mantenimiento en la ignorancia de otros.

Ciertas etnias, por razones de orden práctico del proceso de colonización, van a ser escolarizadas para facilitar ciertas tareas administrativas y la penetración en nuevas tierras étnicas. La escolarización va a jerarquizar a unas etnias y a crear el movimiento de rechazo a otras. Se ha podido llegar a situaciones contrarias que conforman el proceso de reproducción de las etnias. En efecto, ciertos jefes van a rechazar la escolarización de sus propios miembros, y, en consecuencia, a las etnias escolarizadas acusadas de estar el servicio de los blancos. En esas condiciones, la escuela va a tener el papel de destrucción y reconstitución. La escuela permite proletarizar a los miembros de las etnias, darles una conciencia nueva y común de su espacio y de su identidad común de colonizados en relación con el poder colonial y hasta neocolonial, pero al mismo tiempo permite a cada una de las etnias distinguir y reivindicar su propia identidad en relación los diferentes poderes y las otras etnias.

Las relaciones entre el Estado colonia y la Iglesia católica han sido muy estrechas, aunque a veces pueden notarse ciertas contradicciones. Como la administración, la escuela, etc., la religión católica y otras eran también instrumento de desorganización étnica, abandono de creencia ancestral, nueva concepción del mundo, pero esas religiones tenían también una tendencia a privilegiar tal o cual etnia porque era más débil que las otras.

Cada religión, católica, protestante o musulmana, tenía tendencia a monopolizar tal o cual etnia: en consecuencia las etnias se apropiaban de las contradicciones de esas diferentes religiones. El combate entre la religión islámica y las otras se convierte en combate étnico; cada etnia se identifica con tal o cual religión que es presentada a las autoridades como la mejor. Por ejemplo, los *baya* son protestantes en su mayoría, los *madja* y los *sara* son católicos, y los *bada* principalmente musulmanes. Tal situación era propicia para crear contradicciones étnicas y dar una falsa coincidencia de su identidad a las etnias. Los estados africanos actuales han heredado esta situación y los aparatos religiosos se han vuelto, en sus manos, medios para reforzar sus poderes dividiendo o jerarquizando a las etnias” (Zoctizoum, 1987, p. 177-178).

e) *La reproducción ligada a la administración*

Zoetizoum (1987), en cuanto a la reproducción ligada a la administración, expone que:

“La administración colonial había significado para las etnias la ‘funcionarización’ de su jefe y la jerarquización étnica. No solamente ciertas etnias serán las más representativas en la administración, sino que se tratará de desarrollar la hegemonía de ciertas etnias, convirtiendo al jefe étnico en jefe de cantón o de región, incluyendo etnias diferentes y en ocasiones enemigas. Tal política, en lugar de unificar a las etnias refuerza el sentimiento de cada etnia, que tenderá a separarse de las otras y a reproducirse como tal. Pero esta reproducción la empobrece y la conduce a la desorganización. Se observa que cualquiera que sea la situación, la reconstitución o la desorganización de la etnia sigue el mismo proceso siempre benéfico para las diferentes autoridades del Estado [...] los aparatos del estado van a ser ‘etnizados’. En África Central el ejército será, a principios de la colonización, el lugar de encuentro de los *sara* y los *baya*, donde los colonos van a dedicarse a glorificar a los ojos de las otras etnias la fuerza, el físico atlético y la bravura. La política pertenecerá a los *yakoma*, los gendarmes a los *madja*. Se tenderá a identificarse con tal o cual aparato. Es fácil entrar en el ejército si se es *baya*, etcétera.

Después de la colonización directa, la burguesía burocrática va a practicar una redistribución cruzada con el fin de ocultar el esquema colonial que continúa funcionando de cualquier modo” (Zoetizoum, 1987, p. 179).

f) *La reproducción ligada con el poder político y las lenguas*

Zoetizoum (1987) asevera, respecto a la reproducción étnica relacionada con el poder político y las lenguas, que:

“La reproducción ligada al poder político es la asociación de ciertos jefes étnicos con la gestión del Estado colonial y neocolonial. Se dan así, ciertos poderes a ciertas etnias sobre otras. Esta situación se nota en los partidos y los sindicatos dominados por tal o cual etnia. Por ejemplo, el Abako (Asociación de los *bakongo* en Zaire), el Movimiento Socialista Africano (MSA), de *koolomata* en Chad agrupa a los negros musulmanes del norte, etcétera.

El Estado neocolonial continúa con la misma práctica dando a una etnia poder sobre otras. Por ejemplo, el imperialismo francés impone a las otras etnias la dictadura de un Bokasa y toda su secuencia étnica en África Central.

Las lenguas étnicas utilizadas por los poderes coloniales van a desempeñar así un papel importante en la reproducción étnica porque la lengua utilizada hará a ciertas etnias originales, superiores a otras. En la lengua impuesta se va a traducir la Biblia tanto católica como protestante. Esa lengua va a servir como medio de unificación de las etnias pero también como rechazo de unas por otras. Este ha sido el costo de la imposición del *sango* como lengua nacional en África Central.

Desgraciadamente, el rechazo del poder se identifica con el rechazo a esta lengua. Antes de que fuera admitida por las demás etnias y enriquecida por sus propias lenguas, hablar *sango* era equivalente a identificarse con las etnias de origen, es decir, con los *yakoma* y los *sango*. Así, el poder político y los poderes

de las lenguas son medios para reproducir o destruir a una etnia” (Zocizoum, 1987. pp. 179-180).

g) *La reproducción étnica como medio para ocultar la formación de nuevas clases y sus alianzas internas y externas*

En esta vertiente de reproducción étnica, Zocizoum (1987) aclara e ilustra que:

“La reproducción étnica tal como la he definido tiene un doble efecto: transformar a las etnias en clases, disfrazando esta transformación. Esa jerarquización crea nuevas contradicciones en el seno mismo de la etnia supuestamente hegemónica; en esas condiciones, las etnias están desprovistas de su sustancia tradicional. La nueva división que aparece en el seno de la etnia, individualiza a las personas, las crea nuevos intereses que son los mismos de las sociedades modernas, es decir, capitalistas o ‘socializantes’. Los asalariados de una misma fábrica, cualesquiera que sean sus diferencias étnicas, tienen que defender intereses comunes. El obrero no va a ir a buscar a los miembros de su etnia para declararse en huelga, sino a los colegas de su trabajo; de todos modos hay facciones diferentes en la burguesía burocrática, comerciante, etc., que emergen de las etnias explotadas.

Está claro que, para obtener mayor poder, cada facción trata de utilizar a su etnia: de ahí se deriva el tribalismo.

Existe una práctica corriente en África para disfrazar la alianza de clases con los diferentes elementos burgueses que emanan de las etnias; se trata de reclutamientos cruzados de los elementos étnicos en las diferentes administraciones dirigidas por elementos étnicos diferentes. Por ejemplo, si un ministerio es dirigido por un elemento de la etnia A, éste se va a abstener de reclutar a más elementos de su etnia; por el contrario, llamará a miembros de las etnias B, C, E, a cambio de que hagan lo propio con los suyos en los ministerios dirigidos por elementos de las etnias B, C, E. Es poco más o menos el mecanismo del clientelismo conocido en muchos países del mundo. Esta manipulación permite a los diferentes responsables de los ministerios reforzar su poder, defender sus intereses en conjunto sin que se les tache de tribalistas.

Así, ya sea en la administración pública o en la privada, se observa cada vez más la tendencia a defender los intereses de clase antes que los étnicos. Puesto que en esos países el Estado es un medio para volverse burgués, se entiende por qué esta manipulación refuerza aún más la reproducción de las nuevas clases dominantes ligadas a las fuerzas políticas y económicas extranjeras. Por su parte, los diferentes trabajadores subalternos de las empresas privadas y públicas toman así conciencia de sus intereses comunes y los defienden como tales. Pero si la ideología del ‘desarrollo nacional’ o de ‘la lucha contra el imperialismo’ enmascara ese proceso, también lo hace con los conflictos étnicos que puede provocar ese proceso.

Por tanto, las sociedades africanas se encuentran en permanente crisis, la cual es el motor de su mutación. [...]

Es entonces bastante difícil continuar reduciendo todos los conflictos de África a los conflictos étnicos; y por otro lado seguir haciendo el inventario *ex-catedra* de las etnias para clasificar a algunas como minorías nacionales. Cabe agregar aquí que las minorías nacionales no están determinadas ni física ni cuantitativamente. La minoría nacional sólo se determina en función del poder el

Estado y no en términos absolutos; se determina a partir de una situación concreta, dada en relación con el poder del Estado y en coyunturas políticas concretas situadas en un país concreto” (Zoctizoum, 1987, pp. 180-182).

Concluye Xoctizoum (1978) con estas palabras:

“No soy etnólogo, pero estoy bien convencido como negro, como elemento de una etnia africana y de acuerdo con mis observaciones en el plano social y económico, que las sociedades africanas de hoy no pueden reducirse a las cuestiones étnicas. Las etnias son una realidad, pero esta realidad se determina hoy por la evolución moderna que experimenta África. [...] ¿Qué decir del papel de las grandes potencias y de los estados en la manipulación de los conflictos étnicos? La reiteración continua de los estudios étnicos, la búsqueda de los orígenes étnicos *ex-cathedra*, ¿acaso no son también factores que alimentan directa o indirectamente a la ideología étnica o al tribalismo que esconde las nuevas relaciones sociales, económica y políticas en las sociedades africanas? (Zoctozoum, 1987, p. 182).

Autores destacados por el doctor Yarisse Zoctozoum en los artículos analizados

- Gerard Leclerc (1972). *Anthropologie et colonialisme*.
- Claude Meillassoux (1977). *Terrains et théories y Anthropologie économique des Gouro de Côte-d'Ivoire (de l'économie de subsistance à l'agriculture commerciale)*.
- J. Copons (1973). *Mode de production, formation sociale ou ethnie (les sciences d'une anthropologie marxiste)*.
- Syllas Lanciné (1977). *Tribalisme et Parti Unique en Afrique Noire*.
- Majheraout Diop (1958). *Contribution à l'étude des problèmes politiques en Afrique Noire*.
- Majheraout Diop (1969). *Histoires des classes sociales dans l'Afrique de l'ouest*.
- Yarisse Zoctizoum (1984). *Historie de la Centrafrique (violence du développement, domination et inégalités)*.
- Yarisse Zoctizoum (1983). *Le régime de l'indigenat ou la reorganisation des Villages*.
- Babassana Hilaire (1979). *Expropriation et formation du salariat en Afrique Noire*.
- Catherine Coquery-Vidrovitch (1984). *Afrique Noire (Permanences et ruptures)*.
- Jean Ela (1983). *La ville en Afrique Noire*.

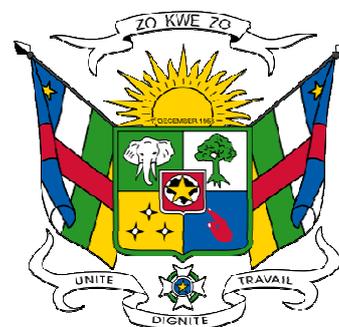
- Maurice Ahanhanzo Gléle (1981). *Religion, culture et politique en Afrique Noire*.
- Louis-Jean Calvet (1979). *Linguistique et colonialisme*.
- T. Yannopoulos (1968). *Lutte de classe et guerre regionale au Nigeria*.

República Centroafricana⁵

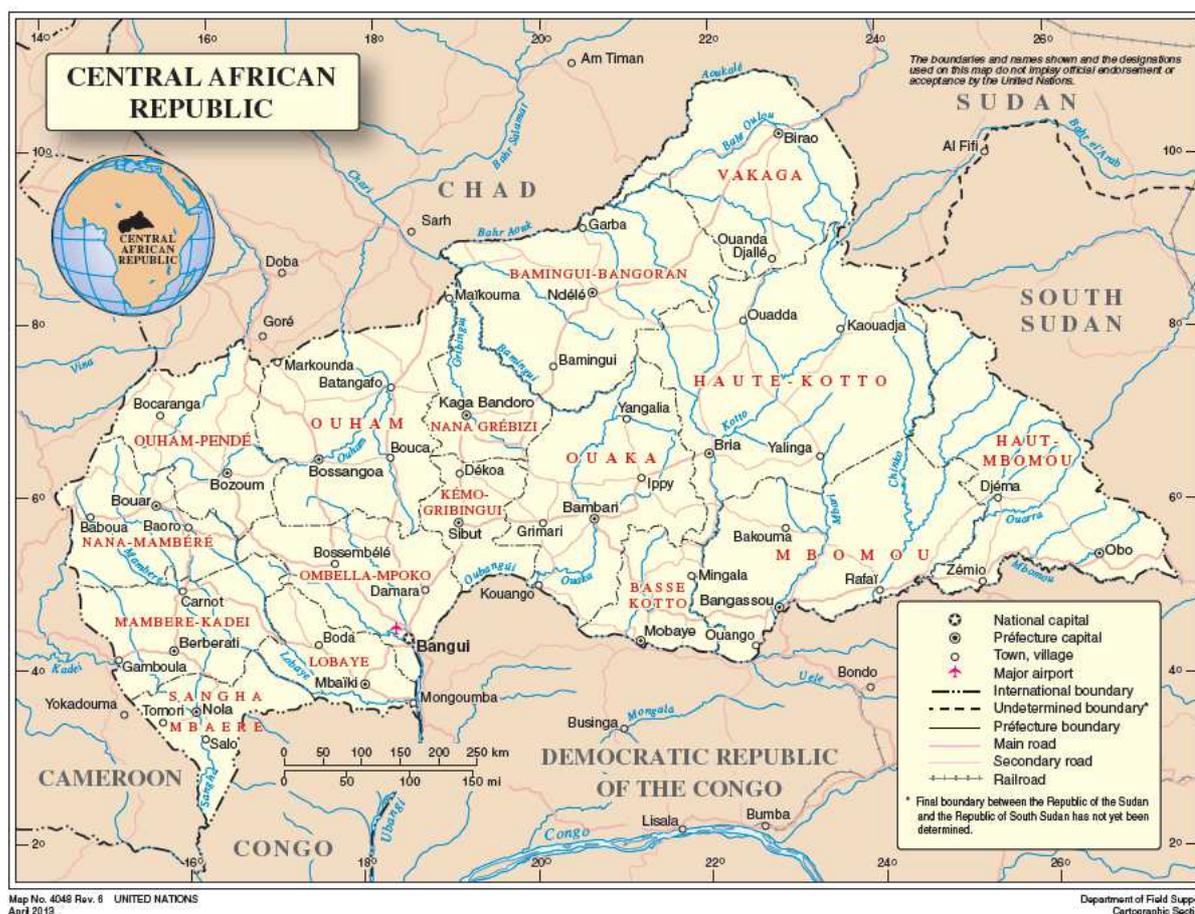
El doctor Yarisse Zocizoum nace, como ya ha sido indicado, en la República Centroafricana. Por esta razón daremos unas breves pinceladas sobre este país centroafricano.



Bandera de la República Centroafricana



Escudo de la República Centroafricana



Mapa de la República Centroafricana

⁵ Información extraída de Wikipedia. La enciclopedia libre, de Epistemowikia. Revista "Hiperenciclopédica" de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España y del archivo Ikuska.

El pueblo pigmeo Aka es considerado como el primero que habitó esta región; en el siglo XIX llegan Gbaka, Mondjombo y Mbatí. El esclavismo estuvo presente durante todo el siglo XIX. La penetración colonial europea, principalmente francesa, comienza a finales del siglo XIX. El 13 de agosto de 1960, la República Centroafricana se independiza de Francia, pero con su apoyo Dacko toma el poder estableciendo en 1962 un Estado de partido único. En 1961 Dacko es derrocado por el general Jean-Bédel Bokassa que se proclama presidente vitalicio. En 1976 Bokassa declara el Imperio Centroafricano y se proclama emperador hasta 1979 en que fue derrocado por una operación militar francesa (Operación Barracuda) en la que fue reinstalado como presidente David Dacko siendo proclamada nuevamente la República Centroafricana. Motines, enfrentamientos, huelgas, golpes de estado hasta la fecha marcan la historia actual de este país centroafricano.

El nombre oficial del país es República Centroafricana, en sango Ködörösêse tî Bêafrîka. El presidente de la República es François Bozize que ocupa el cargo tras el golpe de estado de 15 de marzo de 2003. El sistema judicial está basado en el modelo de derecho civil francés. El poder legislativo se organiza unicameralmente en la Asamblea Nacional que consta de 105 escaños; sus miembros son elegidos por voto popular cada cinco años. La forma de Estado es de régimen presidencialista.

Los grupos culturales principales de la República Centroafricana son: Baya (Gbaya) 33%, Banda 27%, Mandjia 13%, Sara 10%, Mboum 7%, Ngbaka 4%, Yakoma 4%, otros 2%. Las religiones que se practican son: catolicismo 18,4%, sunismo 15,6%, animismo 15,4%, protestantismo 14,4%, cristianos africanos 11,6%, otros cristianos 23,4%, otros cultos.

De acuerdo a la organización político-administrativa la República Centroafricana se divide en 14 prefecturas administrativas (Bamingui-Bangoran, Basse-Kotto, Haute-Kotto, Haut-Mbomou, Kémo, Lobaye, Mambéré-Kadéï, Mbomou, Nana-Mambéré, Ombella-M'Poko, Ouaka, Ouham, Ouham-Pendé y Vakaga), dos económicas (Nana-Grébizi y Sangha-Mbaéré) y una comuna autónoma que es la actual capital (Bangui).

Los ríos principales son el Ubangui, el Chari y el Lobaye. El clima es tropical ecuatorial con lluvias abundantes y temperaturas que oscilan entre los 18° C y los 40° C.

Su capital y mayor ciudad es Bangui. El país tiene una población de 5.057.208 de habitantes y ocupa una superficie de 622.984 km² (recordemos que España tiene

504.645 km²) por tanto la densidad de población se sitúa en tornos a los 6 habitantes por kilómetro cuadrado.

La agricultura es una de las bases principales de su economía dado que el 78% de la población activa trabaja en el campo. Los cultivos tradicionales son madera, tabaco, café y algodón.

La balanza comercial entre la República Centroafricana y España: exportaciones españolas a República Centroafricana en 2011: 2,6 millones de euros e importaciones españolas de República Centroafricana en 2011: 1,6 millones de euros. Debe destacarse que en 2011 fueron armas, municiones y accesorios lo que más exportó España a la República Centroafricana.

Los datos estadísticos publicados por el Banco Mundial no se incluyen ya que no existe dificultad en consultarlos.

En el sistema educativo de la República Centroafricana ha 4 niveles de enseñanza y se imparte en francés. La Educación Primaria es obligatoria desde los 6 hasta los 11 años. La Educación secundaria se divide en secundaria inferior (dura 4 años) y secundaria superior (dura 3 años). La Educación superior se ofrece en instituciones especializadas; la Universidad de Bangui es la única de la República Centroafricana ofrece formación profesional en ciencias de la salud y medicina, formación del profesorado, agricultura y gestión empresarial. El alumnado que puede suele estudiar en el extranjero.

Centros de estudio superiores y universidades

- ★ Université de Bangui
- ★ Lycée Technique
- ★ Centre National de Formation et de Productions Artisanales (CNFPA)
- ★ Collège d'Enseignement Technique Féminin (CETF)
- ★ Agence Centrafricaine pour la Formation Professionnelle et l'Emploi (ACFPE)
(email)

Prensa nacional

- ★ Sangonet: <http://www.sangonet.com/>
- ★ Centrafrique Presse Info C. P. I.: <http://www.centrafrique-presse.info/site/>
- ★ Centrafrique.com: <http://www.centrafrique.com/>

- ★ AFRIK.COM: <http://www.afrik.com/centrafrique>
- ★ Agence Centrafrique Presse: <http://www.acap-cf.info/>

Eugénie Eyeang

Biografía

Eugénie Eyeang nace el 7 de diciembre de 1961 en Libreville (Gabón), África Central. En 1986 obtiene el Diploma de Estudios Hispánicos en los Cursos Internacionales realizados por la Universidad de Salamanca (España); ese mismo año recibe e Certificado de Aptitud para la Enseñanza del Personal de Educación Secundaria, Opción Español en la École Normale Supérieure de la Universidad Omar Bongo de Libreville, (Gabón). En 1992 obtiene el Diploma de Estudios Avanzados en Ciencias del Lenguaje, opción Lingüística y Didáctica de las Lenguas en la Universidad Stendhal, Grenoble III, (Francia). En 1997 realiza el Doctorado Nuevo Plan en Ciencias del Lenguaje, opción Lingüística y Didáctica de las Lenguas en la Universidad Stendhal, Grenoble III, (Francia) obteniendo la mención de sobresaliente.

Eugénie Eyeang tiene una dilatada carrera docente. Entre los años 1986 y 1991 ejerce como profesora de español en la Escuela Secundaria de Cadetes de Policía y en el Liceo Nacional León MBA en Libreville (Gabón). Desde finales de los 90 hasta la actualidad ha desempeñado la siguiente labor docente: profesora de Didáctica y Metodología del Español (CAPES, CAPC, Consejeros pedagógicos, Ecole Normale Supérieure (ENS)) en Libreville (Gabón); curso de Concepción de manuales y Elaboración de programas, Ciencias de la educación, consejeros pedagógicos, Inspectores pedagógicas de primaria y de secundaria, ENS, Libreville; profesora asociada al Programa Máster en ciencias de la educación en la Universidad Laval de Québec (Canadá), Ecole Normale Supérieure de Libreville (Gabón) y Ecole Normale Supérieure de Yaoundé I (Camerún). Ha sido Directora General de la Ecole Normale Supérieure de Gabón. En la actualidad es Directora del Centre de Recherche Appliquée aux Arts et aux Langues (CRAAL), ENS, Libreville.

Es miembro de varias asociaciones: Association pour l'Enseignement de l'Espagnol comme Langue Etrangère (ASELE). Association Internationale de Pédagogie Universitaire (AIPU). Helmantica Paideia (Groupe de recherche en Histoire de l'Education de l'Université de Salamanca). LIDILEM (Linguistique et Didactique des Langues Étrangères et Maternelles), Université Stendhal - Grenoble 3.

Ha realizado varias comunicaciones sobre la enseñanza del español: ACEDLE, 1993. *Villes Plurilingues*, 2000. LUTO, UOB, 2005. ASELE 2006. ASELE, 2007. ASELE, 2012. Prensa pedagógica, Salamanca, 2013. SEDLL, 2013.

Ha realizado diversos trabajos de investigación sobre la enseñanza del español. Entre ellos destacan:

- De quelques pratiques de classe dans l'enseignement/apprentissage de l'espagnol au Gabon. Actes du 3^e colloque international de l'ACEDLE sur *les pratiques de classe en langue étrangère*, 1993, 11-13 novembre à l'ENS de St CLOUD. 189-209.
- La question des transferts pédagogiques et méthodologiques dans l'utilisation du document iconographique en classe d'espagnol. Le cas du Gabon. 1994, *les Langues Modernes* (4), APLV, Paris, 67-77.
- Enseñar y aprender español en un grupo grande de enseñanza secundaria en Gabón. 1997, *AULA* (9), Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 253-267.
- Aportaciones a la reflexión sobre la expresión oral del docente de español gabonés como animador de la interacción del grupo clase. *Las destrezas orales en la enseñanza del español L2 – LE*. 2007, (ed. Enrique Balmaseda Maestu), Universidad de La Rioja, Logroño, 27 - 30 septembre 2006, 509-524, Vol. 2.
- La evaluación y/o la autoevaluación: un procedimiento clave para la formación de alumnos profesores de español lengua extranjera en Gabón en el dominio de la investigación pedagógica. 2010, *AULA*, (16), Ediciones Universidad de Salamanca, 215-230.
- Analyse sociolinguistique de l'espagnol enseigné dans le système éducatif gabonais. 2011, *Education et sociétés plurilingues* (30), Val d'Aoste, juin 2011, 81-94.
- Textos y aprendizaje del español lengua extranjera en Gabón. 2011, *Del texto a la lengua: la aplicación de los textos a la E/A del español L2~LE* (coord. Javier de Santiago Guervós y al.), ASELE, Salamanca, 307-321, Vol.1.
- Le développement des compétences professionnelles par la pratique de l'évaluation et de l'autoévaluation chez les élèves professeurs d'espagnol au Gabon. 2012. *Formation et professionnalisation des enseignants de langues. Evolution des contextes, des besoins et des Dispositifs*. Colloque international DILTEC (EA 2288),

Groupe de recherche FICEL, Université Sorbonne Nouvelle – Paris III, Paris, 96-112.

- Marcas transcódicas en la enseñanza/aprendizaje del español lengua extranjera en un contexto plurilingüe: el caso de Gabón. 2013. *Plurilinguismo y enseñanza de ELE en contextos multiculturales*. Beatriz Blecua, Sara Borell, Berta Crous y Fermín Sierra (eds.) XXIIIe Congreso Internacional de ASELE, Universidad de Girona.
- (Junto a Ibinga, M.) Reflexiones didácticas sobre el uso de la prensa en clase de español lengua extranjera (ELE) en Gabón. 2013. *Prensa pedagógica y patrimonio histórico educativo*. José María Hernández Díaz (ed.). Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 177-186.
- (Junto a Messakimove, S.) Enfoques didácticos para mejorar la expresión escrita del estudiante gabonés de español lengua extranjera. 2013. *Didáctica de ELE: investigación, planificación académica y perspectivas de futuro*. XIV Congreso Internacional de la SEDLL. Universidade do Minho (à paraître en 2014).

Artículo analizado: El sistema educativo de Gabón, de la independencia a nuestros días (1960-2010)

Este artículo ha sido publicado en *Historia de la Educación Revista interuniversitaria*. Núm. 30, año 2011.

Autora: Eugénie Eyeang

CRAAL. École Normale Supérieure de Libreville (Gabón)

Correo electrónico: eyeangeug@yahoo.fr

Palabras clave de su artículo: Gabón, África, sistema educativo, colonialismo.

Síntesis del artículo

Eyeang (2011) señala que los inicios del sistema educativo gabonés se remontan a la época colonial del siglo XIX con la creación de las primeras escuelas primarias a la llegada de los primeros misioneros protestantes procedentes de América y de obispos católicos de Europa en el año 1840. La enseñanza tenía como único objeto la formación de traductores y ayudantes para pastores protestantes y sacerdotes católicos para la difusión de sus ideas religiosas. También se formó a algunos jóvenes en el desempeño de oficios que necesitaban. Las lenguas utilizadas eran dos, el m'pongwè y el francés.

Añade la profesora Eyeang en su artículo que los objetivos de la administración colonial francesa, que organiza la escuela en los años 1880 bajo las leyes de la tercera república, “se reducen a tres verbos y conceptos: *civilizar, afrancesar y formar una élite* (Nguema Endamne, 2011)” (Eyeang, 2011, p. 64). Asimilar a los colonizados al servicio de la metrópoli.

En 1885, Jules Grévy, presidente de la república francesa (1807-1891), firma el decreto de educación primaria en Gabón. La escuela colonial de Gabón, dice Eyeang, seguirá los principios de la escuela en Francia: enseñanza primaria gratuita (1881) y obligatoria (1882) para todos los niños de 6 a 13 años, excluyendo la educación religiosa de la escuela. En 1907 se promulga la escuela laica.

En la historia de la escuela de Gabón pueden distinguirse, señala la profesora, tres períodos:

El período precursor a la colonización francesa (1840-1880) corresponde a la llegada de los primeros misioneros protestantes estadounidenses a Gabón. Crearon una escuela en la que se enseñaba inglés, myènè y fang. Ntoko-Boardman, mpongwé, formado en un instituto bíblico de Estados Unidos, se convierte en el primer pastor gabonés. Esta enseñanza era independiente de la administración colonial.

El segundo período fue el de la escuela colonial (1880-1960):

“A partir de los años 1880, el sistema colonial francés va a movilizar su máquina civilizadora por la vía de la escuela aplicando unas ideas preconcebidas para el éxito de su empresa en tierras africanas [...] se pone en marcha el tríptico *civilizar, afrancesar y formar una élite*. Su propósito era civilizar a los que se consideraba como bárbaros, es decir, que no tenían una cultura organizada, el de proponerles caminar en sintonía con otras naciones, y por ende afrancesarles era la vía apropiada. Visto de esta forma, no había otra vía que la de intentar borrar todo lo que estaba en relación con la identidad cultural de los colonizados. Además, el verdadero motivo de la expansión de la escuela colonial en Gabón (y otros países africanos) no procede de la aspiración de los propios nativos de soñar con un ideal educativo, sino de las necesidades de los colonizadores por encontrar colaboradores útiles para las empresas coloniales [...] Es así como se comprende entonces, a partir de 1885, la promulgación de varios textos de ley y de administración justificando la orientación de la escuela en África. Una escuela cuyo objetivo era responder a las necesidades del colonizador” (Eyeang, 2011, p. 65).

El discurso colonial, bajo una apariencia civilizadora y liberadora, se orientaba hacia la reproducción y transmisión del sistema de valores de la clase dominante europea cuya verdadera función sociopolítica era la dominación, la destrucción de los modos de vida

y cultura endógenos y la adquisición de los ajenos a la realidad nacional africana. De tal manera que las metas de la educación colonial francesa fueron destruir el sistema de valores propio de los pueblos originarios para establecer un nuevo modo de vida que satisficiera los intereses de la explotación colonial. Así, se formaba a personal subalterno mediante una educación general abandonando la formación técnica y profesional imprescindible para el desarrollo económico y social.

El tercer período es el del sistema educativo gabonés postindependencia (1960-1983). Gabón se independiza el 17 de agosto de 1960. Hereda del período colonial “un dispositivo teórico e ideológico desfavorable a la eclosión y avance de un sector industrial y de servicios desarrollado” (Eyeang, 2011, p. 66). Tras la independencia se presta especial atención a la educación para afianzar el modelo social, cultural, político y económico propio con la recuperación de las lenguas y tradiciones ancestrales. La escuela es considerada como un factor de éxito social. Los acontecimientos de referencia para este período son, por una parte, la Convención de Fort Lamy (1961); por otra parte sus consecuencias ya que en virtud del cual, la educación superior en el África francófona adquiere la forma de un organismo académico basado en tradiciones, programas y pruebas en lengua francesa. En 1964 se crea el Instituto Pedagógico Nacional por el decreto 00288/PR MEN de 28 de enero; la administración gabonesa intenta reorientar el sistema educativo pero siempre bajo la supervisión del antiguo colonizador.

En este período, señala la profesora Eyeang, se dan varias reformas escolares. La primera se organiza en 1964 y sigue las pautas del modelo educativo francés sin tener en cuenta la nueva realidad social, política y económica de un Gabón independiente. Se estudian los mismos programas de la antigua metrópoli con el pretexto de una equivalencia de títulos y de la garantía para que estudiantes europeos en Gabón pudieran integrarse en escuelas superiores y universidades francesas. Esta reforma tiene como ejes la adaptación de la enseñanza a las realidades locales, a la economía y a la sociedad gabonesa. En 1966 se promulga la Ley 16/66 de organización del sistema educativo de Gabón mediante la cual se generaliza el acceso a la educación, la formación profesional y la cultura; la escuela pública será laica, gratuita y obligatoria desde los 6 a los 16 años y se organizará en tres sectores: público secular, privado religioso y privado. Su estructura contemplará: enseñanza de las edades maternas (3 a 6 años), educación primaria, educación secundaria y educación superior. En este período

el Estado construye escuelas primarias en todo el país así como establecimientos de enseñanza secundaria general y técnica.

CUADRO I
NÚMERO DE ESCUELAS, AULAS Y ALUMNOS EN LA PRIMARIA (1960-1964)

Provincias	Escuelas	Aulas	Alumnos
Woleu-Ntem	137	351	13545
Estuaire	50	206	9081
Ogooué-maritime	34	121	5340
Moyen-Ogooué	42	121	4850
Ogooué-Ivindo	64	146	6078
Ogooué-Lolo	42	97	4318
Haut-Ogooué	58	127	5624
Ngounié	94	232	12150
Nyanga	40	108	5767
Total Gabón	561	1509	66753

Fuente: Annuaire Statistique de l'Enseignement (1964).

CUADRO II
NÚMERO DE ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA (1960-1964)

Provincias Establecimientos	General	Técnico y profesional	Normal y pedagógico
Woleu-Ntem	7	4	4
Estuaire	5	4	2
Ogooué-maritime	3	1	0
Moyen-Ogooué	5	2	0
Ogooué-Ivindo	1	0	1
Ogooué-Lolo	1	1	0
Haut-Ogooué	2	2	0
Ngounié	4	2	4
Nyanga	1	1	0
Total Gabón	29	17	11

Fuente: Annuaire Statistique de l'Enseignement (1964).

En 1970 se funda la primera universidad de Gabón, a la que se llamó más tarde universidad Omar Bongo.

En 1971 nace la primera Escuela Normal Superior para la formación docente.

En 1973, se inician nuevas reformas como resultado de la inadecuación entre el sistema educativo en vigor y las realidades cotidianas. La educación comenzará a obedecer a los objetivos sociopolíticos del país teniendo en cuenta su realidad cultural y económica. En el medio rural se impulsa la enseñanza técnica y profesional y se construyen nuevas escuelas. Se pretende, no obstante, preservar la equivalencia con el bachillerato francés ignorando las diferencias contextuales entre los dos países. Los resultados escolares de primaria, con las clases masificadas, son cada vez más débiles.

En 1983 la cumbre sobre la educación y sobre el sistema escolar gabonés va a marcar un nuevo rumbo en la historia del sistema educativo gabonés. Se constatan en los *États Généraux de l'Éducation de 1983* y denuncian los problemas del sistema escolar y de la formación de la ciudadanía. Pasarán a concretarse con mayor precisión los objetivos y finalidades de la escuela: adaptar la educación a la realidad sociocultural; hacer que la educación se convierta en acicate para el éxito social; asegurar la promoción moral, intelectual, cívica y afectiva del individuo; desarrollar las aptitudes para pensar y actuar de manera libre. Formar a una nueva ciudadanía que participe en el desarrollo de su país, que conozca su propia cultura y que esté abierta a lo que sucede fuera de su entorno. De esta manera, se adoptarán una serie de recomendaciones para mejorar el sistema educativo referidas tanto al plano teórico como a las condiciones de trabajo de sus actores y a la propia infraestructura. Entre dichas recomendaciones se encuentran las siguientes: introducción de la enseñanza preescolar y de las lenguas gabonesas; tronco común para los estudios generales; creación de un mapa escolar; reorganización del bachillerato y nuevas finalidades para la universidad; valoración de la función docente; incremento de material didáctico; equivalencia negociada de títulos y diplomas universitarios. Asegura la profesora Eyeang que la aplicación de esta reforma va a tener como consecuencia un aumento de las infraestructuras pedagógicas en todo el país.

“El objetivo general era el de formar a un ciudadano reflexivo capaz de transformar su entorno. Lo que significa que hay que abandonar los enfoques behavioristas heredados de la época colonial para comenzar a caminar hacia otras perspectivas constructivistas” (Eyeang, 2012)

CUADRO III
EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE AULAS 88/89 - 94/95 - 96/97

	Aulas 88/89			Aulas 94/95			Aulas 96/97		
	Total	Público	Privado	Total	Público	Privado	Total	Público	Privado
Gabón	3907	2465	1442	5121	3461	1660	5873	3880	1993
Estuaire	179	116	63	247	171	76	320	236	84
Libreville Communes	511	391	120	1422	1093	329	1632	1126	506
Haut-Ogooué	530	412	118	564	472	92	760	612	148
Moyen-Ogooué	202	109	93	204	126	78	278	182	96
Ngounié	536	304	232	610	370	240	639	383	256
Nyanga	290	173	117	291	180	111	329	218	111
Ogooué-Ivindo	284	190	94	349	243	106	318	211	107
Ogooué-Lolo	239	146	93	253	179	74	299	213	86
Ogooué-Maritime	306	217	89	428	248	180	512	316	196
Woleu-Ntem	830	407	423	753	379	374	786	383	403

Fuente: Direction de la Planification, de la Programmation et des Investissements.

El cuarto período es el de la escuela en el cambio de siglo abarca desde 1983 hasta 2010. El mencionado informe de los *États Généraux de l'Éducation de 1983* estará presente pero no se materializará en acciones educativas concretas. Sus recomendaciones junto a las resoluciones de la UNESCO en lo que se refiere a la Educación Para Todos (EPT), las autoridades gabonesas en colaboración con el Banco Africano de Desarrollo (BAD) y los servicios de cooperación francesa (FAC/PADEG) realizan los siguientes proyectos para la mejora del rendimiento escolar:

- Proyecto Gabón BAD 1: mejora de la calidad del servicio público de educación (construcción de 400 aulas).
- Proyecto Gabón BAD 2: apoyo institucional y fortalecimiento de la gestión del sistema educativo.
- Proyecto FAC/PADEG: formación continua del personal docente, administrativo y de servicio.
- Reclutamiento de 1.200 docentes y publicación de leyes y reglamentos.

En 2003 se introduce el enfoque por competencias en la educación primaria y se rechaza la pedagogía por objetivos. Muchos docentes participan en seminarios sobre pedagogía de la integración para mejorar la eficacia del sistema educativo y la igualdad de oportunidades. Se busca la inserción del alumnado en la sociedad por medio de la educación de base.

Desde el año 2005, la educación básica es obligatoria desde los 6 hasta los 16 años.

La organización del sistema educativo gabonés, señala Eyeang, se estructura en las siguientes etapas:

- **Educación preprimaria y enseñanza primaria.** La escuela básica se propone alcanzar los siguientes objetivos: reducir el fracaso escolar; formar personas física y mentalmente equilibradas, capaces de cumplir con el humanismo científico y técnico; formar personas capaces de integrar los valores tradicionales, conscientes del valor del trabajo manual como un factor de educación y de desarrollo; formar personas libres de pensar y actuar sin molestar a otros.

La educación preprimaria fue establecida por el Gobierno de Gabón en 2004, no es obligatoria. Para niñas y niños de 3 a 5 años. Su objetivo es 'Facilitar el despertar de la mente y el cuerpo, a través de actividades divertidas, para garantizar la

socialización del niño mediante la convivencia en grupo y el respeto de sus reglas, y desarrollar medios de expresión y comunicación.

La enseñanza primaria abarca desde los 6 a los 11 años, su objetivo es ‘convertirse en un instrumento de desarrollo integral del niño, combinando la cultura tradicional y la apertura a la vida moderna, una educación integral’.

Al concluir los estudios primarios se obtiene el certificado de grado de Educación Preprimaria y Primaria (CPCE). Para continuar los estudios de secundaria es necesario pasar un examen en ingreso en el sexto curso. Su objetivo es regular el flujo de estudiantes ante la falta de puestos en escuelas y colegios de enseñanza secundaria.

— **La educación secundaria general, técnica y profesional.**

La educación secundaria general abarca un período de 7 años. Se compone de dos ciclos, el primero de 4 años, acreditado por el grado de Brevet d’Études du Premier Cycle (BEPC); y el segundo de 3, está acreditado por el grado de Bachillerato y conduce a la educación superior.

La enseñanza técnica profesional prepara a los estudiantes para realizar actividades productivas o para acceder a la educación superior.

— **La enseñanza normal** es la educación que se imparte en las Escuelas Normales. Capacita al profesorado para desempeñar actividades en las instituciones de enseñanza preescolar, primaria y secundaria. Comprende las siguientes escuelas: Escuela Normal de Maestros (ENI); École Normale Supérieure (ENS) los docentes obtienen la capacitación para la docencia en secundaria o en algunas de las facultades de la universidad; École Normale Supérieure de Educación Técnica (ENSET), se obtiene la titulación de profesor universitario capacitado y el arte de la enseñanza secundaria.

— **La educación superior** aparece en Gabón en 1970 con la fundación de la Universidad Omar Bongo, su objetivo fue capacitar mandos para asegurar el control nacional de la economía. La universidad prepara a los estudiantes de grados: Bachiller, Licenciado, Maestría y Doctorado. El sistema actual es de: Licenciatura (3 años), Máster (5 años) y Doctorado (7 años).

La profesora Eyeang ofrece en su artículo diversas conclusiones; entre ellas la de que el sistema educativo de Gabón sigue el modelo del francés de la década de 1960: desconectado de la realidad social y económica de Gabón.

Autores destacados por la doctora Eugénie Eyeang en su artículo

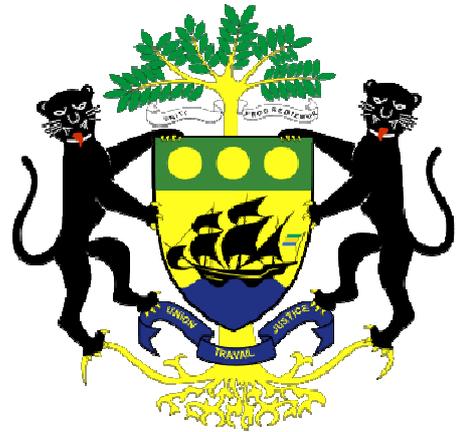
- Nguema Endamme (2011). *L'école pour échouer. Une école en danger. Crise du système d'enseignement gabonais*,
- Mohamed Kamara (2007). *Éducation et conquête coloniale en Afrique francophone subsaharienne*.
- Hilarire. Babassana (1974). Général gouverneur ROUME de l'A.E.F., journal officiel, 1924.
- Charles Nziengui Doukaga (2008). *Introduction à l'histoire de l'éducation au Gabon (1920-1970)*.
- Okome Beka (2007). *Plaidoyer pour un nouvel enseignement de l'espagnol langue étrangère au Gabon*.
- Jean-Pierre Demba (2010). *La face subjective de l'échec scolaire: récits d'élèves gabonais du secondaire*.
- Marc-Louis Ropivia (2010). *Le système éducatif national et le concept de Gabon émergent* .

Gabón⁶

La doctora Eugénie Eyeang nace en Gabón, por esta razón se darán unas breves pinceladas sobre su país de nacimiento.



Bandera de Gabón



Escudo de Gabón



Mapa de Gabón

⁶ Información extraída de Wikipedia. La enciclopedia libre, de Epistemowikia. Revista "Hiperenciclopédica" de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España y del archivo Ikuska.

La región donde se encuentra Gabón ofrece restos arqueológicos de hace más de nueve mil años. Se considera que fueron grupos Pigmeos sus primeros pobladores. Fue alrededor del siglo XII cuando comienzan a llegar grupos culturales bantúes. En 1472 llegan los primeros portugueses, más tarde llegarían también holandeses, franceses e ingleses que participarían en la trata de personas esclavizadas que trasladarían a las colonias americanas. Este tráfico finalizó a mediados del siglo XIX tras destrozar a los pueblos y destruir a las familias de las personas que fueron esclavizadas. A mediados del siglo XIX los franceses anexionaron la región que hoy ocupa Gabón a su colonia de la región Ecuatorial Francesa.

Léon M'ba, considerado un alborotador por la administración colonial francesa es desterrado desde 1933 hasta 1946. En 1958, tras el triunfo de su partido fue nombrado primer ministro de la República de Gabón que había optado por seguir dependiendo de Francia en el referéndum que se celebró en septiembre de ese mismo año.

En 1960 Gabón se independiza y M'ba es nombrado presidente de Gabón. Fue acusado por sus compatriotas de conservador y de apoyar a los franceses. En 1964 estableció un régimen de partido único lo que provocó una sublevación militar que fue sofocada con la intervención del ejército francés manteniéndose en la presidencia hasta 1967, fecha en que murió y fue reemplazado por Omar Bongo que, a la sazón, era vicepresidente. Omar Bongo introdujo en 1990 una nueva constitución y un sistema multipartidista. El presidente Omar Bongo muere en 2009 y las elecciones hicieron a su hijo Alí Ben Bongo nuevo presidente de Gabón. El alineamiento de Gabón con Francia para que vigile cualquier oposición a Bongo, como la que ocurrió cuando aplastaron la rebelión de los obreros industriales lleva a Francia ser la principal proveedora de Gabón que le pone muy buenas condiciones para llevarse las reservas de uranio y demás minerales con que cuenta. Casi la totalidad de los productos manufacturados de Gabón proceden de Francia incluso los fabricados con sus propias materias primas como es el caso de la madera.

El nombre oficial del país es República Gabonesa. Como ya se ha dicho, el presidente de la República y jefe de Estado es Ali bongo Ondimba. El sistema jurídico se basa en el sistema francés de derecho civil y derecho consuetudinario. La forma de Estado es de República democrática multipartidista de corte presidencialista celebrándose las elecciones por voto popular universal sólo para mayores de 21 años cada siete años. El

primer ministro es elegido por el presidente. La Asamblea Nacional consta de 120 escaños.

Entre otros grupos culturales se encuentran los siguientes: Fang 28,6%, Punu 10,2%, Nzebi 8,9%, franceses 6,7%, Mpongwe 4,1%. En cuanto a la religión se pueden encontrar: catolicismo 45%, protestantismo 12%, islamismo 12%, animismo 10%, no religiosos 5%.

La organización político administrativa de Gabón se estructura en nueve provincias: Estuaire, Ngounie, Ogooue-Lolo, Haut-Ogooue, Nyanga, Ogooue-Maritime, Moyon-Ogooue, Ogooue-Ivindo y Woleu-Ntem.

El principal río de Gabón es el Ogooué, es navegable. El clima del país es cálido y muy húmedo con muy pocas variaciones de temperatura; goza de una época seca (junio a septiembre) y de una lluviosa (octubre a mayo). Posee tres regiones diferenciadas: llanura costera, región montañosa y mesetas al este del país.

Su capital es Libreville. El país tiene una población aproximada de 1.500.000 habitantes; ocupa una superficie de 267.667 km², por tanto tiene una densidad de seis habitantes por kilómetro cuadrado.

Gabón representa una de las economías más exitosas de África. Posee reservas petrolíferas y depósitos minerales de manganeso y uranio (los más importantes) además de hierro y otros minerales. Posee una pequeña industria maderera además de refinado de petróleo, pinturas, detergentes, cemento, cigarrillos y textil. La agricultura emplea a dos tercios de la población en la producción de café, caña de azúcar, caucho, yuca y maíz. La pesca es también importante en la economía de autoabastecimiento aunque concede licencias de explotación a otros países Gabón no posee flota ni industria pesquera.

La balanza comercial entre Gabón y España en el año 2011: exportaciones españolas 22,6% e importaciones españolas 49,5%.

Los datos estadísticos publicados por el Banco Mundial no se incluyen ya que no existe dificultad en consultarlos.

El sistema educativo de Gabón se describe en el artículo de la profesora Eugénie Eyeang.

Principales universidades y centros públicos de educación superior

- ★ Université Omar Bongo (UOB)
- ★ Université des Sciences et Techniques de Masuku (USTM)
- ★ Université des Sciences de la Santé (USS)
- ★ École Nationale des Eaux et Forêts (ENEF).
- ★ École Normale Supérieure (ENS)
- ★ École Normale Supérieure de l'Enseignement Technique (ENSET).
- ★ Institut Universitaire des Sciences de l'Organisation (IUSO).
- ★ Institut National des Sciences de Gestion (INSG).
- ★ Institut Supérieur de Technologie (IST)

Prensa nacional

- ★ Agence Gabonaise de Presse: <http://www.agpgabon.ga/>
- ★ Bongo Doit Partir: <http://www.bdpgabon.org/>
- ★ AFRIK.COM⁷: <http://www.afrik.com/gabon>

⁷ AFRIK.COM no es prensa específica de Gabón sino de todo el mundo.

Kabengele Munanga

Biografía⁸

Kabengele Munanga nació el 19 de noviembre de 1942 en la República Democrática del Congo, antiguo Zaire, donde cursó la educación superior desde 1964 hasta 1969. Se graduó en Antropología Cultural en la Université Officielle du Congo à Lubumbashi (1969) y se doctoró Antropología Social en la Universidades de São Paulo (1977). Munanga es una figura de gran relevancia en el área de Antropología de las Poblaciones Afro-Brasileñas. Ha realizado trabajos de investigación en el Museo Real de África Central de Tervuren y en la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica). En la actualidad es director adjunto del Centro de Estudios Africanos y del Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de São Paulo. Posee vinculación profesional con diversas universidades y otros organismos educacionales: Universidade de São Paulo (USP) (Brasil), Universidade Federal do Rio do Norte (UFRN) (Brasil), Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo (Brasil), Centro de Estudos Afro Asiáticos (Brasil), Université Officielle du Congo a Lubumbashi (Congo).

El profesor Munanga es miembro del consejo editorial de más de una decena de revistas: África (São Paulo), Tricontinental – Revista PEC-G (UFPB), Humanitas (PUCCAMP), Revista Digital de Intolerancia, Estudios Afro-Asiáticos (UCAM), Cadernos PENESB, Revista Angolana de Sociologia, Revista do Museu de Arqueologia e Etnologia, NGUZU. Revista do Núcleo de Estudos Afro-Asiáticos da UEL. (UPS, 2014).

Ha participado en multitud de congresos, programas de radio y televisión, mesas redondas. Se le han realizado muchas entrevistas.

Ha sido galardonado con más de una decena de premios entre los más recientes se encuentran: Ordem do Mérito Cívico Afro-brasileiro, Soiedade Afro-Brasileira de Desenvolvimento S´cio Cultural - Afrobras (2013); Grau de Oficial da Ordem de Rio Branco, em 17 de junho de 2013 (Decreto de 16 de maio de 2013), Ministério das Relações Exteriores - Palácio Itamaraty (2013); Prêmio Benedito Galvão 2012, Ordem dos Advogados do Estado de São Paulo (2012); Homenagem pelo Conjunto da Obra,

⁸ La información sobre la biografía del profesor Kabengele Munanga ha sido obtenida del currículum personal publicado en la Universidade do São Paulo y del blogspot umnegro (ver bibliografía).

Universidade Federal de Santa Catarina - Pró-Reitoria de Ensino de Graduação (2012); Homenagem da Associação dos Docentes da Universidade de São Paulo - ADUSP, pela contribuição para a superação das desigualdades raciais no Brasil e pela trajetória acadêmica, ADUSP - Associação dos Docentes da USP (2012).

Entre otras, ha realizado las siguientes publicaciones:

Artículos de revistas. Entre los más recientes se encuentran los siguientes:

- Conflitos: traumas e memórias. *Revista da Associação Brasileira de Pesquisadores(as) Negros(as) - ABPN*, v. 5, p. 220-234, 2013
- ÁFRICA. *Revista do Centro de Estudos Africanos da USP*. Número especial: ÁFRICA ÚNICA E PLURAL - 'Mélanges' em homenagem ao professor Fernando Augusto Albuquerque Mourão. *África (USP)*, v. Especial, p. 11-30, 2012
- Negritude e identidade negra ou afrodescendente: um racismo ao avesso?. *Revista da Associação Brasileira de Pesquisadores(as) Negros(as) - ABPN*, v. 4, p. 06-14, 2012.
- Por que ensinar a história do negro na escola brasileira?. *NGUZU: Revista do Núcleo de Estudos Afro-Asiáticos*, v. 1, p. 62-67, 2011.
- Educação e diversidade cultural. *Cadernos PENESB*, v. 10, p. 37-54, 2010.
- Considerações sobre o debate nacional a respeito do multiculturalismo na escola e das cotas no Ensino Superior. *Universidade e Sociedade (Brasília)*, v. XX, p. 35-44, 2010.
- Teoria social e relações raciais no Brasil contemporâneo. *Cadernos PENESB*, v. 12, p. 169-203, 2010.
- Algumas considerações sobre "raça", ação afirmativa e identidade negra no Brasil: fundamentos antropológicos. *Revista USP*, v. 68, p. 45-57, 2006.
- Identidade étnica, poder e direitos humanos. *Thot Africa, São Paulo*, n. 80, p. 19-30, 2004.
- Uma abordagem conceitual das noções de raça, racismo, identidade e etnia. *Cadernos PENESB (Programa de Educação sobre o Negro na Sociedade Brasileira)*. UFF, Rio de Janeiro, n. 5, p. 15-34, 2004.

— A identidade negra no contexto da globalização. *Ethnos Brasil, revista do NUPE/Unesp, Marília*, v. Ano 1, n. 1, p. 11-20, 2002.

Libros:

— *Origens africanas do Brasil contemporâneo: Histórias, línguas, culturas e civilizações*. 1a. ed. São Paulo: Global, 2009. 109 p.

— *Negritude - Usos e sentidos*. 1a. ed. Belo Horizonte: Autêntica Editora, 2009. 93 p.

— *Superando o racismo na escola*. Brasília: Ministério da Educação, 2005

— *O negro na sociedade brasileira: resistência, participação, contribuição*. 1. ed. Brasília: Fundação Cultural Palmares, 2004.

— *Rediscutindo a mestiçagem no Brasil. Identidade Nacional versus Identidade Negra*. 2. ed. Belo Horizonte: Editora Autêntica, 2004. 150 p.

— *Cem anos e mais de bibliografia sobre o negro no Brasil*. 1. ed. Brasília: Fundação Cultural Palmares, 2003. v. 1.

— *Cem anos de bibliografia sobre o negro no Brasil*. Brasília: Fundação Cultural Palmares, 2000. v. I. 512 p

— *Cem anos de bibliografia sobre o negro no Brasil* (vol. II). Brasília: Fundação Cultural Palmares, 2000. v. II. 745 p.

— *Superando o Racismo na Escola*. 2a. ed. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria da Educação Fundamental, 2000.

— *Rediscutindo a mestiçagem no Brasil. Identidade Nacional versus Identidade Negra*. Petrópolis: Vozes, 1999. 140 p.

— *Estratégias e Políticas de Combate à Discriminação Racial*. 1. ed. EDUSP/Estação Ciência, 1996.

— *Negritude. Usos e Sentidos*. SÃO PAULO: ATICA, 1986. 88 p.

— *Os Basanga de Shaba, Um Grupo Etnico do Zaire*. SÃO PAULO: FFLCH/USP, 1986. 334 p.

Artículo analizado: Origen histórico del quilombo en África

El artículo, *Origen histórico del quilombo en África*, ha sido publicado en la revista *América Negra*. Núm. 11, año 1996

Autor: Kabengele Munanga.

Departamento de Antropología. Universidade do São Paulo, Brasil.

Síntesis del artículo

El profesor Kabengele Munanga comienza su artículo con una breve nota lingüística en la que introduce *kílombo*, palabra en una de las lenguas bantúes. Dice que el prefijo *mu* indica el singular y el prefijo *ba* indica el plural en los nombres de “pueblos o grupos culturales” (Munanga, 1996, p. 11): *mukongo* (*mu-kongo*) persona que pertenece a la etnia kongo, en plural sería *bakongo* (*ba-kongo*). La literatura etnográfica suele prescindir de estos prefijos, llegándose en ocasiones a confundir los nombres de los pueblos con los de sus lenguas que conservan el mismo radical pero distinto prefijo clasificador: “pueblo bakongo, lengua kikongo; pueblo mbundu, lengua kimbundu; pueblo lunda, lengua kalunda; pueblo ovimbundu, lengua umbundu” (Munanga, 1996, p. 11).

Explica Munanga (1996) que la presencia del quilombo en Brasil se relaciona con los grupos de los pueblos bantúes que fueron llevados a Brasil y allí esclavizados: lunda, ovimbundu, mbundu, kongo, imbangala ..., procedentes de los territorios entre Angola y Zaire. Quilombo, palabra de origen mbundu, se trata de una institución sociopolítica y militar que posee dilatada historia entre los grupos bantúes ya nombrados, plagada de conflictos, escisiones, migraciones, alianzas. Bantú, “que hoy designa un área geográfica continua y una complejo cultural específico dentro del África negra, es una palabra heredada de los estudios lingüísticos occidentales” (Munanga, 1996, p. 12). Según estos lingüistas, hace dos mil años hubo una expansión bantú desde el centro de Nigeria hacia el sur y el este de África que habría sido ayudada por el conocimiento de la fundición ya que con las herramientas de hierro se abrirían camino a través de la selva ecuatorial. Estos lingüistas ofrecen tesis que no son apoyadas por ninguna prueba arqueológica.

La tradición oral, explica Munanga (1996), continúa siendo fuente de información histórica del África negra. Así, a finales del siglo XVI el imperio del pueblo Luba fue gobernado por Kalala Ilunga Mbidi cuya muerte implicó conflictos de sucesión al trono

entre sus hijos. Kimbinda Ilunga, uno de los perdedores, partió con un grupo en busca de nuevos territorios, el rey de uno de ellos, los lunda, acababa de morir siendo sucedido por su hija, la reina Rweej que pidió en matrimonio a Kimbinda Ilunga. El matrimonio supuso la transferencia de poder a un príncipe extranjero lo que supuso el descontento y la generación de un movimiento migratorio liderado por Kinguli, hermano de la reina que partió hacia el oeste (Angola), región que previamente había sido sometida por el pueblo jaga o imbangala. Kinguli se alió con los jaga que:

“vivían permanentemente en pie de guerra en los campos fortificados. Se dice que mataban a sus recién nacidos para no ser atrapados en sus campañas militares. En compensación, ellos adoptaban a los jóvenes de ambos sexos de las regiones vencidas y dominadas, y los incorporaban a sus campos. Así podía crecer rápidamente el número de tropas. Algunos millares de personas organizadas para asimilar a los vencidos podían derrumbar todo el oeste de África central. Eso explica la superioridad militar de los jaga, que imprimieron su marca en la historia de la costa angoleña durante medio siglo (Vasina 1965b: 52).

¿Qué tiene que ver la historia de los jaga con el quilombo? El príncipe lunda Kinguli se había aliado con los poderosos bandos jaga que dominaban la región antes de su llegada. Aunque la palabra sea de lengua umbundo, de acuerdo con J. Miller, como ya se dijo, la institución perteneció a los jaga. Kinguli y su ejército formado por los lunda y aliados jaga adoptaron el quilombo y formaron un ejército más poderoso conformado por bandos de guerreros nómadas conocidos como imbangala. Desde 1610 tuvieron la capacidad de expandirse por toda la región mbundu y finalmente se establecieron para fundar nuevos estados mbundu (Kalandula, Kabuku, Matanda, Holo, Kasanje, Mwa, Ndoge, etc.) (Miller 1976: 151).

Como sociedad guerrera, el quilombo proporcionó al ejército original de Kinguli las condiciones que le faltaban: una estructura firme capaz de reunir un gran número de extraños desvinculados de sus linajes vencidos y una disciplina militar capaz de derrotar los grandes reinos que bloqueaban su progreso al norte y al oeste de Kwanza. La palabra quilombo connota una asociación de hombres, abierta a todos sin distinción de filiación a cualquier linaje, en la cual los miembros eran sometidos a dramáticos rituales de iniciación que los apartaban del ámbito protector de sus linajes y los integraban como coguerreros en un regimiento de super hombres invulnerables a las armas de los enemigos (Miller 1976: 162). El quilombo maduro es una institución transcultural que recibió contribuciones de diversas culturas: lunda, imbangala, mbundu, kongo, ovimbundu, etc. Los ovimbundu contribuirían con la estructura centralizada de sus campos de iniciación, campos que aún hoy se encuentran entre los mbundu y cokwe de Angola central y occidental. [...] Los imbangala o jaba tuvieron un papel notable en la formación del *kilombo* maduro. Los seguidores de Kinguli, de origen lunda, rechazaron su liderazgo, considerándolo muy opresivo y adoptaron como nuevo aliado a la sociedad guerrera de iniciación quilombo, traída por los imbangala” (Munanga, 1996, p.14, 15).

El modelo de quilombo, aclara Munanga (1996), se origina en los pueblos del sur de la selva ecuatorial caracterizados por sus migraciones y mestizajes biológicos y culturales.

Los pueblos del sur de la selva, explica Munanga (1996), realizan una agricultura itinerante, caracterizada por largos períodos de barbecho. Cultivan especies procedentes de América como el millo introducido en África entre 1548 y 1583 y la mandioca introducida alrededor de 1600; así como especies de origen africano como el sorgo y la palmera; y de origen asiático como el banano y el ñame. La rafia o vino de palma junto a la cerveza de millo y de sorgo son las bebidas alcohólicas más difundidas. Como animales domésticos tienen gallinas y cabras; en los siglos XVIII y XIX se introducen patos y cerdos. En los márgenes de ríos y lagos se asientan comunidades de pescadores. En lo que respecta a la organización social, los pueblos de África central:

“practican el sistema de parentesco matrilineal, en relación a la descendencia, estrato social, sucesión y herencia. El matrimonio con parientes consanguíneos está prohibido, salvo entre compañeros obligatorios o preferenciales, generalmente primos cruzados. El matrimonio implica siempre transferencia de bienes matrimoniales (dote) y prestaciones de servicios en beneficio de la familia de la novia. La residencia de la pareja generalmente es virilocal, aun en las sociedades matrilineales. Aunque la descendencia y los linajes constituidos sean matrilineales, la autoridad siempre se halla en manos de los hombres no de las mujeres.

La aldea constituye la menor unidad territorial y, por lo tanto, es la piedra angular de la estructura política. Puede componerse de uno o más linajes. El conjunto de aldeas forma la jefatura, encabezada por un rey perteneciente al linaje jefe, generalmente el más viejo de todos. El rey simboliza la jefatura y tiene obligaciones religiosas. Su poder no es absoluto, pues es contrabalanceado por el consejo compuesto por los jefes de aldeas, jefes de linajes y otros notables de la corte" (Munanga, 1996, p. 16).

Respecto a la religión Munanga (1996) nos explica que:

"Las religiones de todos los pueblos bantúes son semejantes. Todos creen en un creador único o divinidad suprema: Zambi, Kalunga, Lessa, Mvidie, etc. Es una divinidad remota, que creó el mundo y se distanció de él, dejando la administración a sus hijos divinizados que son ancestros fundadores de linajes. Por eso, esta divinidad o dios único rara vez es objeto de culto colectivo, generalmente reservado a las divinidades secundarias (espíritus ancestrales). Son éstos el eslabón entre los hombres y el dios único, creador de todo lo que existe en el mundo bantú. Por eso se suelen reducir y simplificar las religiones bantúes al culto de los ancestros, aunque exista un panteón religioso estructurado como muestra el contenido del libro *La Philosophie Bantouse*, de Placide Tempels (1961). Según esta filosofía, el mundo es un conjunto de fuerzas jerarquizadas por una relación de energía o fuerza vital. Esa energía o fuerza vital, cuya fuente es el mismo dios creador, es distribuida en orden descendente a los ancestros y difuntos que hacen parte del mundo divino; en seguida al mundo de los vivos, en

una relación jerárquica, comenzando por los reyes, jefes de aldeas, jefes de linajes, padres e hijos; y finalmente al mundo animal, vegetal y mineral" (Munanga, 1996, p. 17).

Se trata pues, explica Munanga (1996) de una visión antropocéntrica en la que la fuerza vital explica la vida y la muerte, la salud y la enfermedad, el sufrimiento y la alegría de tal manera que todo lo positivo como la vida, la salud, la felicidad es interpretado como un aumento de esa fuerza vital y, por contra, todo lo negativo lo es como una disminución. Así,

"Entre los bantúes, una de las ramas importantes de las civilizaciones bantúes, la palabra 'morir', que es una privación o extremo de la fuerza vital, es aplicada a todo lo que existe en la naturaleza. Si se rompo un vaso, un vidrio, un carro, una piedra, se cae un árbol, etc., ellos dicen que 'muere', la misma palabra es utilizada para los hombres y los animales.

En esta visión de mundo, las nociones de 'ser' y de 'fuerzas' son inseparables e interligadas. Un ser es por definición una fuerza, da el carácter dinámico del ser y de la persona humana. Toda fuerza puede crecer o decrecer. [...] El crecimiento y la disminución de la fuerza vital se explican por la ley de la interacción de fuerzas. Un ser influencia a otro, o sea, una fuerza refuerza o debilita a otra fuerza. Existe una causalidad metafísica entre el creador y la creación. En otras palabras, la relación entre el creador y la creación es una constante, porque el primero es por su naturaleza dependiente del segundo en cuanto a su existencia y su sustancia.

Una creación propia que se vuelve adulta, permanece siempre en una dependencia causal, en una subordinación ontológica a las fuerzas del padre y de la madre. La fuerza primogénita domina siempre la fuerza ultimogénita y continúa ejerciendo su influencia vital sobre ella. El mundo de las fuerzas se mantiene como una tela de araña, en la que no se puede hacer vibrar un solo hilo sin sacudir todas las mallas.

Cualquier ser humano es colocado en una relación de fuerzas vitales, algunas más desarrolladas que su propia fuerza. Esas fuerzas más desarrolladas son el propio dios, los antepasados, los difuntos del linaje, de la familia; son los padres, hechiceros, brujos, etc. Ellas pueden influenciar su vida en un sentido (salud, riqueza, poder, ascenso en la profesión, etc.), aumentando su fuerza vital, o en un mal sentido (dolencia, muerte, pobreza, descenso en la profesión, etc.), disminuyendo su fuerza vital.

Por eso, el culto a los ancestros, en un mundo creado por un dios que se distanció de él, constituye el aspecto más observable de la cosmovisión bantú sin que se reduzca a él" (Munanga, 1996, p. 17,18).

Concluye Munanga (1996) explicando que en Brasil Zumbi, líder del Quilombo de los Palmares, fue muerto casi a finales del siglo XVII y que en los siglos XVI y XVII también tuvo lugar la formación de la institución del *kilombo* en el "área cultural Bantú" (Munanga, 1996, p. 18). Es, pues, el quilombo brasileño una copia del africano que fue

reconstruido por las personas esclavizadas para oponerse a la opresión de otra estructura política esclavizadora:

"[...] Esclavizados, rebeldes, se organizaban para huir de las poblaciones y plantaciones y ocupaban lugares de territorios brasileños despoblados, generalmente de difícil acceso. Imitando el modelo africano, transformaron esos territorios en una especie de campo de iniciación a la resistencia, campos abiertos a todos los oprimidos de la sociedad (negros, indios y blancos), prefigurando un modelo de democracia plurirracial que Brasil aún está buscando. No se puede negar la presencia, en la lideraci3n de estos movimientos de fuga organizada, de individuos esclavizados oriundos de la regi3n bantú, en especial de Angola, donde se desarroll3 el quilombo. Pienso que el quilombo a pesar de ser un modelo bantú, al unir africanos de otras áreas culturales y otros descontentos no africanos, recibió influencias diversas. De ah3 su carácter transcultural. De hecho, la transculturaci3n me parece un hecho fundamental de la cultura afrobrasileña.

La 'pureza' de las culturas nago y bantú es una preocupaci3n de algunos investigadores y no tiene nada que ver con las prácticas y estrategias de quienes nos legaron la llamada cultura negra en el Brasil. En efecto, los esclavizados africanos y sus descendientes nunca cayeron presos de los modelos ideol3gicos excluyentes. Sus prácticas y estrategias se desarrollaron dentro de un modelo transcultural, con el objetivo de formar identidades personales ricas y estables que no podían estructurarse únicamente dentro de los límites de su cultura. Tuvieron una apertura externa de doble sentido. Dieron y recibieron afluencias culturales de otras comunidades. Sin exponer su existencia en cuanto cultura distinta y sin dejar de respetar lo que había de común entre ellos como seres humanos. Veían la formaci3n de identidades abiertas, producidas por la comunicaci3n incesante con el otro, y no de identidades cerradas, generadas por barricadas culturales que excluyen al otro (Munanga 1955: 10-1) (Rounante 1994: 4). Necesitamos este ejemplo de uni3n legado por la Repúbrica de Palmares para superar y erradicar el racismo y sus reflejos" (Munanga, 1996, p. 18,19).

Autores destacados por el doctor Kabengele Munanga en su artículo

- Greenberg, J. (1963). *The Language of Africa*.
- Guthrie, M. (1948) *The Classification of the bantú language*.
- Miller, J. C. (1976). *King and Kinsmen. Early Mbundu States in 1976 Angola*.
- Munanga, K. (1955). *As facetas de uma identidade endeusada* (manuscrito inédito).
- Munanga, K. (1986). *Os basanga de Shadba. Um grupo Etnico do Zaire Col*.
- Rouanet, S. P. (1994). *Transculturalismo ou retorno a etnicidade y Mestizaje y experiencias interculturales en Brasil*.
- Tempels, P. (1961). *La philosophie bantoue*.

— Vansina, J. (1965). *Introduction a l.Ethnographie du Congo y Les Anciens
Royaumes de la Savane*

República Democrática del Congo⁹

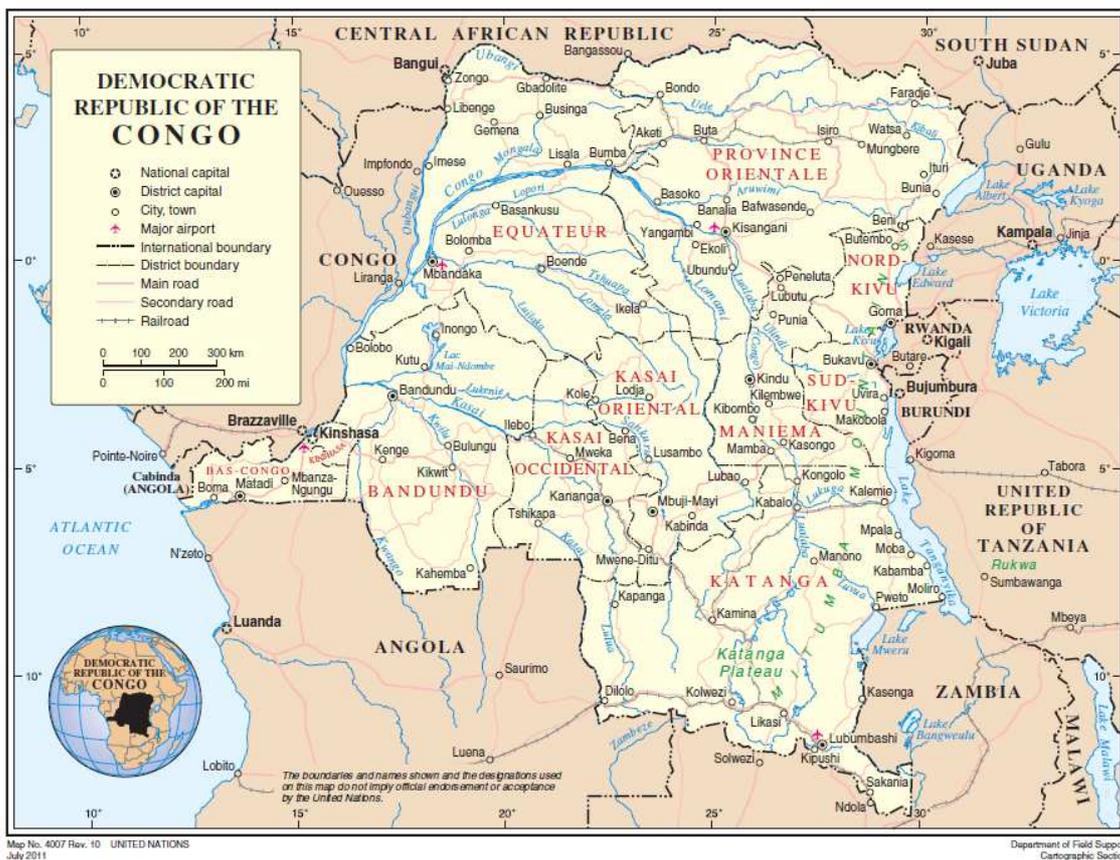
El profesor Kabengele Munanga nació en la República Democrática del Congo, por esta razón, se ofrecen una breves pinceladas de su país de nacimiento.



Bandera de la República Democrática del Congo



Escudo de la República Democrática del Congo



Mapa de la República Democrática del Congo

⁹ Información extraída de Wikipedia. La enciclopedia libre, de Epistemowikia. Revista "Hiperenciclopédica" de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España y del archivo Ikuska.

Los primeros habitantes de la región que conforma la actual República Democrática del Congo fueron probablemente grupos culturales del pueblo Pigmeo que se establecieron en los bosques ecuatoriales. Los primeros grupos Bantúes llegan a finales del primer milenio antes de Cristo y se asientan en las regiones del sur, la sabana. Dominan la tecnología del hierro y la agricultura. Finales del 700 explotan las minas de cobre de Katanga y comercian con este metal. Los Bantúes ocupan cada vez más territorio desplazando a los Pigmeos y a principios del año 1000 forman los primeros Estados gobernados por reyes apoyados por consejos de nobles. Estos estados estaban compuestos por grupos culturales específicos destacando entre ellos el reino Kongo que fue fundado en el siglo XIV; el Lunda de Mwata Yamo fundado a principios del siglo XV; el Luba fundado a principios del siglo XVI; el Lunda de Mwata Kazembe fundado en el siglo XVIII.

El reino de Kongo fue el primero de la costa oriental en entrar en contacto con los europeos (portugueses). Kongo y Portugal, en 1483 intercambiaron emisarios, a su vuelta, el *manikongo* (rey de Kongo) Nzinga Nkuwi pidió a Portugal ayuda técnica a cambio de marfil y otros productos. El manikongo adopta el cristianismo y se bautiza con el nombre de Afonso. Los abusos de la corona portuguesa obligan al rey Afonso I de Kongo a entrar en conflicto con los portugueses siendo el aspecto más relevante el de la esclavización y posterior trata de personas esclavizadas que llevarían a las nuevas tierras conquistadas de Brasil. Los comerciantes siguieron con su explotación despreciando la autoridad del manikongo Afonso I. Afonso I muere en 1540 lo que provoca un período de inestabilidad que enfrenta a los Jaga (jefes religiosos tradicionales) y a grupos bakongo apoyados por portugueses que se hacen con el tráfico de personas esclavizadas. Aprovechando la inestabilidad del reino Dongo, el rey portugués convierte en colonia el área sur del reino y la otorga a Paulo Dias de Novais, socio de jesuitas y experimentado explotador que funda en 1576 Luanda que sería más tarde la colonia portuguesa de Angola. A partir del siglo XVII comenzó el desmembramiento y posterior desaparición del reino de Kongo. A mediados del siglo XIX, el Nyamwezi Msiri se estableció cerca de Mwata Kazembe logrando gran poder hasta que fue asesinado por los belgas. En la segunda mitad del siglo XIX, el comerciante Muhammad Hamad gobernó gran parte del territorio del este y del noreste del lago Tanganika. En la Conferencia de Berlín (1884-1885) reconocen la demanda de la Asociación Internacional de la cuenca del Congo a consecuencia de la cual Leopoldo

II, rey de Bélgica proclama el Estado Libre del Congo expropiando las tierras de los congoleños, arrebatando todos sus recursos y sometiéndolos a torturas, secuestros, asesinatos y trabajos forzados se convertiría en uno de los hombres más ricos del mundo. Escritores como Mark Twain y Josph Conrad y Edmund Dene Morel, diplomáticos europeos y estadounidenses comenzaron a denunciar las monstruosidades de Leopoldo II y lograron que el parlamento belga obligara a Leopoldo II al gobierno Belga pasando a llamarse, hasta 1960, Congo Belga. En 1960 se independiza con el nombre de República del Congo, Patrice Lumumba fue designado Primer Ministro tras ganar las primeras elecciones libre; Joseph Kasavubu, del partido ABAKO (Alianza de los Bakongo) fue nombrado presidente. El gobierno belga deseaba seguir explotando la riqueza minera del país y apoyó a gobiernos títeres en Katanga y en Kasai del Sur que se separaron de la alianza política que había logrado la independencia del país. El gobierno de Lumunba solicitó ayuda a EE. UU. pero no fue recibido por su presidente lo que motivó su acercamiento a la Unión Soviética. En 1960, Lumumba, desposeído de su cargo por Kasavubu, fue apresado por tropas de la ONU y fusilado el 17 de enero de 1961 con la participación directa del gobierno belga y de la CIA. En 1965, tras un período de gran inestabilidad, Joseph-Désiré Mobutu, apoyado por la CIA, derroca a Kasavubu y se autoproclama Jefe de Estado de la ahora llamada República Democrática del Congo que recibirá constante apoyo bélico y político de EE.UU. Desde 1971 hasta 1997 el país pasa a llamarse República del Zaire. Desde 1997 se denominará República Democrática del Congo. En estos dos períodos este país ha sufrido dos grandes guerras. Joseph Kabila Kabange es el actual presidente de la República Democrática del Congo desde que su padre, Laurent-Désiré Kabila fue asesinado en 2001 durante la Segunda Guerra del Congo su partido es el Partido del Pueblo para la Reconstrucción y la Democracia. Joseph Kabila ha logrado, en cierta medida, que se retiraran las fuerzas extranjeras de su país.

El sistema judicial de la República Democrática del Congo está basado en el derecho civil belga tendiendo influencias del código civil napoleónico. La forma de Estado es de república unitaria. El parlamento se organiza en dos cámaras elegidas cada cinco años: Senado (108 escaños) y Asamblea Nacional (500 escaños). La elección se realiza por listas abiertas proporcionales.

En la República Democrática del Congo se hablan unas 242 lenguas, de ellas, son idiomas nacionales el kikongo, el lingala, el tshiluba, el swahili y el francés, oficial.

Los principales grupos culturales de la República Democrática del Congo son: Luba 18%, Kongo (Bantúes) 16.1%, Mongo 13.5%, Mangbetu-Azande (Hamíticos) 6.1%, Rwanda 10.3%, Bangi y Ngale 5.8%, Rundi 3.8%, Teke 2.7%, Boa 2.3%, Chokwe 1.8%, Lugbara 1.6%, Banda 1.4%, otros 16.6%.

En lo que respecta a la religión el Estado se proclama laico. Entre otras se practican las siguientes religiones: catolicismo 41%, protestantismo 32%, Iglesia kimbanguista 13%, islamismo 1,4%, otros cristianos 0,8%, animismo y otros 11,8%.

Su organización territorial o división administrativa se configura en once provincias: Bas-Congo, Kinshasa, Bandundu, Kasai Occidental, Kasai Oriental, Équateur, Provincia Oriental, Katanga, Maniema, Kivu Norte y Kivu Sur.

La mayor parte del territorio de la República Democrática del Congo se sitúa en la depresión del río Congo; en el este predomina la región montañosa que bordea los grades de Tanganika y Victoria. Su clima es ecuatorial, húmedo y caluroso con dos estaciones de lluvias (enero-abril y noviembre-diciembre).

Su capital es Kinshasa. El país tienen una población aproximada de 66 millones de habitantes y ocupa una superficie total de 2.345.410 km², por tanto su densidad de población es, aproximadamente, de 30 habitantes por kilómetro cuadrado.

La República Democrática del Congo es uno de los países más ricos del mundo. Cuenta con recursos mineros y gran capacidad de producción de energía. Posee infraestructura industrial que abastece el mercado nacional. Los dos tercios de la población se dedican a la agricultura de autosuficiencia, dedicando sólo una pequeña proporción a la exportación (aceite de palma, café, té, cacao, caucho, algodón, maderas tropicales, fruta, verdura, arroz, etc.). Es uno de los mayores países productores de cobre, cobalto, manganeso, cinc, uranio y estaño. También tiene petróleo.

Los principales países a los que la República Democrática del Congo exporta son China (48,1%), Zambia (22,1%), EE.UU (9,4%) y Bélgica (5,4%). De los países que importa son Sudáfrica (21,6%), China (16,9%), Bélgica (8,4%) y Zambia (7,1%).

Los datos estadísticos publicados por el Banco Mundial no se incluyen ya que no existe dificultad en consultarlos.

Anselme Nkinsi (2012) es periodista, ha nacido en Iyala (República Democrática del Congo) y relata en un artículo publicado por IPS:

"Joseph Paulusi lustra zapatos desde que tenía 11 años. Ahora con 16, cuenta a IPS: 'Fui a la escuela hasta el sexto grado de primaria. Pero después de que mi padre murió, mi madre no pudo pagar para mantenerme en el colegio, así que decidí convertirme en lustrabotas'.

Es quien trae el sustento a la casa. 'Este trabajo me permite ayudar a mi madre. Con el dinero que hago, unos 15.000 francos congoleños (alrededor de 16 dólares) al día, ella puede alimentar a toda la familia'.

Déogratias Nendumba, coordinador de una iniciativa oficial para ayudar menores que trabajan, explica: 'El gobierno congoleño está bien al tanto de la situación de los miles de niños y niñas que abandonaron la escuela. En respuesta, lanzó una investigación a nivel nacional'.

Los 35.000 menores que fueron encuestados, entre ellos más de 25.000 niñas, abandonaron las aulas entre 2011 y 2012 por diversos factores, como la pobreza, la guerra y el éxodo desde áreas rurales.

'Esos niños tienen derecho a ser atendidos por la sociedad para poder crecer como adultos. Es una paradoja que tengan que cuidar a sus familias. Los que sí se quedan en la escuela muchas veces pierden su motivación tras ser expulsados por no pagar las cuotas', explica Nendumba a IPS.

Según estadísticas oficiales, el número de alumnos en todas las escuelas de la RDC, país con 71,7 millones de habitantes, fue de 3,1 millones para el año escolar 2011-2012, de los cuales solo 624.720 eran niñas.

'Frente al deterioro de la calidad de vida, tememos que habrá mucho menos estudiantes que terminen el actual año escolar (2012-2013)', advierte Mathieu Kembe, de la oficina de planificación y estadísticas educativas" (Nkinsi, 2012).

Sistema educativo

El sistema educativo de la República Democrática del Congo ofrece los siguientes niveles de enseñanza: la Educación Maternal (de 3 a 5 años), no es obligatoria; la Enseñanza Primaria, es obligatoria ofrece un programa de seis años divididos en tres niveles de dos años cada uno (elemental, de 6 a 7 años; medio, de 8 a 9 años; terminal, de 10 a 11 años), para pasar de un nivel a otro debe obtenerse un porcentaje mínimo del 50% en las asignaturas de Francés, Cálculo, ciencias, Dibujo, lectura y escritura, sólo se puede repetir una vez, al finalizar se obtiene el Certificat d'Ecole Primaire que sirve de admisión a la enseñanza media; la Enseñanza Media puede ser de carácter general o técnica se realiza a lo largo de 5 o 6 años dependiendo del ciclo, al finalizar se obtiene un Diploma de Estado que da derecho a continuar hacia la educación superior; la Formación Profesional el alumnado puede acceder a ella de acuerdo a sus preferencias o sus resultados académicos, los programas suelen durar 5 años y forman al alumnado en diversas artes y oficios, a su finalización reciben un certificado *Brevet*; la Educación Superior se ofrece en muchos institutos politécnicos de financiación privada y pública y en universidades estatales.

Universidades públicas

- ★ Université de Goma
- ★ Université de Kinshasa
- ★ Université de Kisangani
- ★ Université de Lubumbashi
- ★ Université Pedagogique Nationale

Prensa nacional

- ★ Radio Okapi: <http://radiookapi.net/>
- ★ Digitalcongo.net: <http://www.digitalcongo.net/>
- ★ Le Potentiel: <http://www.lepotentielonline.com/>
- ★ Congo Visión: <http://www.congovision.com/>
- ★ Le Soft International: <http://www.lesoftonline.net/>

Celina Cossa

Biografía

Celina Cossa, antigua profesora de escuela primaria, nació en Mozambique. Vivió los años de guerra que destruyeron pueblos y tierras de cultivo, provocó desplazamientos masivos hacia las ciudades. Cuando en 1992 terminó la guerra hubo que levantar el país. Celina Cossa participa activamente con la creación de estructuras que hacen posible que la población campesina y los sectores más débiles de la sociedad se conviertan en la piedra angular de la vida mozambiqueña. Celina Cossa contribuyó a la organización del poder de las mujeres mediante la construcción de cooperativas que comenzaron con el cultivo de hortalizas extendiéndose, entre otras de sus actividades, a la cría de aves de corral y a la comercialización sostenible de sus producciones (The Hunger Project, 1998).

"Es la fundadora y líder de la Unión General de Cooperativas Agrícolas, una organización que cuenta con 10.000 campesinos, el 95 por ciento de los cuales son mujeres. Las 200 cooperativas producen comida para los miembros y sus familias, y está generando un sobrante que les permite acceder a los mercados de Maputo, la capital de mozambiqueña.

En 1980, mientras la mayoría de proyectos de desarrollo se dirigían a los hombres, Celina Cossa, ante la incredulidad de la mayoría, organizó una red de seis cooperativas alrededor de Maputo que empezó con el cultivo de verduras y se extendió a una gama amplia de empresas productivas, como producción y comercialización de pollo, empresas de crédito, seguros, industria y construcción, convirtiendo a las mujeres cooperativistas en una potencia económica" (Ikuska.com, s. f.).

A lo que puede añadirse:

"Y los cambios van mucho más allá de la autosuficiencia alimentaria, incluso más allá de la economía, como los programas de formación y el éxito de sus empresas enseñan a las mujeres lo que son realmente capaces de hacer. No sólo los campesinos, ahora son contadores, banqueros, maestros, políticos - son líderes en el escenario nacional" (The Hunger Project, 1998).

Relata Yvon Poirier (2005) que al principio, la iniciativa fue marginal, pero hoy en día la UGC está reconocida a nivel nacional e internacional. Su presidenta, la señora Cossa, explica que el Presidente de Mozambique asiste a sus asambleas en alguna ocasión. Desde 2001, Celina Cossa es diputada de la asamblea del ayuntamiento de Maputo. La

UGC realiza actividades de formación, ha creado centros de salud, servicios de microcréditos y una caja de ahorros y de crédito en 2004.

Por medio de este enlace se puede acceder a la página web de la Unión Nacional de Campesinos (UNAC) de la que es miembro la Unión General de Cooperativas Agropecuarias de Maputo (UGC): <http://www.unac.org.mz/>

Artículo analizado: Experiencia de la UGC y la UNAC en la producción agraria y las relaciones de género

Este artículo ha sido publicado en *Cuadernos África América Latina*. Núm. 35, año 1999.

Autora: Celina Cossa

Fundadora y líder de la Unión General de Cooperativas Agrícolas de Maputo (Mozambique).

Síntesis del artículo

Comienza Celina Cossa su artículo con estas palabras:

"Nosotras, las familias campesinas de las zonas periféricas de Maputo, capital de Mozambique, sabiendo que trabajando de manera individual nos sería más difícil vencer, nos organizamos en cooperativas de producción basadas en el sistema de ayuda mutua, autónomo y autogenerado para la consecución de nuestros objetivos.

Así, en 1980 creamos la UGC-Unión General de Cooperativas Agropecuarias de Maputo para representar a nuestro movimiento y prestar servicios de apoyo, comercialización, asistencia técnica y de formación. Actualmente tenemos 185 cooperativas adheridas a la UGC, con un total de 6.000 miembros de los cuales el 95% son mujeres.

Estas mujeres, a pesar de sus limitaciones técnico-profesionales, han luchado por el aumento de la producción con el fin de alimentar a sus familiar y crear excedentes, contribuyendo a la lucha contra el hambre en el seno de las comunidades locales" (Cossa, 1999).

Celina Cossa (1999) explica que además de los productos de huerta su actividad se centró en la producción de pollos y huevos siendo su objetivo el de garantizar la autosuficiencia en el mercado nacional, la estabilidad de los precios y el acceso de toda la comunidad a estos productos.

La autora explica las fases del proceso de desarrollo de la Unión General de Cooperativas Agropecuarias:

- Apoyo, en determinados momentos durante el desarrollo embrionario del proceso cooperativo, de organizaciones afines por medio de proyectos específicos puntuales. Prescindiendo de algunos de ellos, con la consecuente pérdida de recursos, en aras de la libertad y autonomía de la UGC.
- Desarrollo, a lo largo del tiempo, de actividades sociales complementarias para la mejora de las condiciones socioeconómicas de las afiliadas: alfabetización, educación de adultos, formación profesional, cuidados básicos de la salud y educación formal.
- Creación de un centro de formación profesional en el que se crean decenas de cooperativas por medio de cursos de corta duración.
- Socialización del cuidado de las hijas e hijos para poder ir a trabajar: instalación de cuidados básicos para la salud, guarderías y tres escuelas (desde nivel sexto a técnico medio).
- Seminario (1987) con campesinos de todo el país para la creación de un órgano de representación a nivel individual y colectivo. Ello dio lugar a la creación en 1993 de la Unión Nacional de Campesinos (UNAC) a la que se integró la UGC.

La UNAC —en 1999— contaba con 50.000 miembros asociados. Su objetivo fundamental es promover el crecimiento económico a partir del sector familiar campesino reforzando las organizaciones locales para el desarrollo de acciones en defensa de sus intereses. Las estrategias para lograr su objetivo se basan en la capacitación a través de la formación, intercambio de experiencias, cursos de formación, monitorización de proyectos, creación de las condiciones que capaciten para la defensa ante los casos de intento de usurpación de tierras procurando influir en las instituciones gubernamentales para que garanticen el desarrollo rural incluyendo la defensa del campesinado que conforma el 80% de la población de Mozambique.

La guerra que sufrió Mozambique, relata la profesora Celina Cossa (1999) obligó a gran parte de la población a desplazarse de sus tierras a otras con mejores condiciones de seguridad. Finalizado el conflicto retornó la población que había sido desplazada y que había perdido todos sus bienes, se hacía necesario crear las condiciones necesarias para el inicio de una vida normal. Asegura que la ayuda del gobierno y del pueblo español fue decisiva y muy valiosa pues posibilitó el desarrollo de acciones organizativas de los

campesinos de la zona norte del país muy afectados por la guerra. Ayudó a paliar los primeros momentos de su regreso tras la guerra. Añade:

"Así, es de destacar la ayuda y contribución del gobierno y del pueblo español a través de IEPALA, de Concertacio N/S, de CIC-BATA, Junta de Andalucía y CEAR, cuyos programas han beneficiado mucho a las familias campesinas" (Cossa, 1999, p. 53).

La profesora Cossa (1999) señala que:

"A nivel de nuestras organizaciones también desarrollamos acciones en pro del desarrollo de la mujer, la familia y la sociedad. Actualmente, en la UGC, nosotras las mujeres ocupamos casi la totalidad de los puestos de liderazgo y de los cuadros de dirección de las cooperativas, las Uniones de Zona y de Presidencia del Consejo de Dirección. Esta experiencia ha inspirado a mujeres de otras partes del país. Es así que en otras provincias han comenzado también a surgir mujeres para ocupar cargos de líderes. Cabe señalar que el Consejo de Administración de la UNAC está presidido por una mujer. En la lucha por la mejora del nivel de vida familiar, nos capacitamos y nos hicimos conscientes de nuestra contribución a la transformación de la sociedad, dejando de ser elementos pasivos y tomando un papel activo en el desarrollo de nuestras comunidades en particular y, en general, en la construcción de una nueva sociedad basada en la realización personal, autosuficiencia, respeto mutuo, estabilidad social e igualdad en las relaciones de género" (Cossa, 1999, p. 53)

Aclara Celina Cossa que todo este proceso no ha sido fácil pues ha habido, a cada paso, que afrontar nuevos retos, superar crisis pero "siempre con la certeza de vencer" (Cossa, 1999, p. 53) junto al entusiasmo por la solidaridad internacional "cuyos ideales coinciden con los nuestros" (Cossa, 1999, p. 53). Pero aún se pueden ver situaciones de injusticia en las que se relega a la mujer, por esta razón se hace necesario continuar con la lucha:

Continuaremos trabajando juntos y haciendo todo lo posible para mejorar, mirando al futuro con serenidad y optimismo. Este es el desafío que nosotros, los cooperativistas, enfrentamos para que las generaciones futuras no nos recuerden a través de una imagen de miseria, enfermedad, hambre, una imagen que durante mucho tiempo ha representado a nuestro continente y que queremos que sólo quede como un recuerdo del pasado" (Cossa, 1999, p. 53)

Celina Cossa declara en la ceremonia de entrega del Premio de África de Liderazgo para el fin Sustentable del Hambre otorgado por la organización The Hunger Project:

"Crecimos con la indignidad del sistema colonial en el que todo: la tierra, la educación, el conocimiento, los medios de producción, era propiedad de los colonos. Hemos crecido en una sociedad en la que la discriminación social, racial, religiosa y de género fue el régimen dominante.

Es en contra de todas estas circunstancias por lo que luchábamos. Y nuestra forma de lucha era a través de la producción. Ya que no mandamos en tecnología, nos hemos comprometido a la formación y la alfabetización. Mediante la producción, hemos aprendido. Al aprender, produjimos más y produjimos mejor. Y así nos liberamos de los complejos del pasado.

Nos dedicamos a la lucha por el sector más vulnerable de la sociedad: las mujeres y los niños que componen la mayoría de la población. Es por la emancipación y la dignidad de la mujer y para el futuro seguro de nuestros hijos que desarrollamos nuestro trabajo en la Unión General de Cooperativas de Maputo" (The Hunger Project, 1998).

Autores destacados por la profesora Celina Cossa en el artículo analizado

En su artículo, Celina Cossa no cita a ningún autor o autora ya que se trata del relato de una experiencia social en la que ha sido ella una de las protagonistas fundamentales en la contribución a la lucha por una sociedad más justa que ha desarrollado en su país de nacimiento, Mozambique. Lucha en la que la educación a tenido un papel central al que debe añadirse el hecho de que la señora Cossa es maestra.

República de Mozambique¹⁰

La profesora Celina Cossa nace en Mozambique, por ello se darán unas breves pinceladas de este país.



Map No. 3700 Rev. 5 UNITED NATIONS
June 2004

Mapa de la República de Mozambique



Escudo de la República de Mozambique



Bandera de la República de Mozambique

¹⁰ La mayoría de la Información ha sido extraída de Wikipedia. *La enciclopedia libre*, de Epistemowikia. Revista "Hiperenciclopédica" de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España, del Ministerio de Educación de la República de Mozambique y del archivo *Ikuska*.

En el siglo VIII se asientan en la costa de Mozambique diversas comunidades que hablan el idioma bantú. Estas comunidades realizan actividades comerciales con los árabes sobre todo al norte del río Zambezi. A partir del siglo XV se refuerza la presencia de comerciantes árabes con cual Mozambique se sitúa en el centro del comercio del interior del continente con el exterior, destacando el puerto de Sofala en estos intercambios. En 1505 Portugal ocupa este puerto y poco después se crea el puerto de la Isla de Mozambique convirtiéndose en uno de los más importantes en la ruta hacia la India. Durante los siglos XVI y XVII los portugueses comienzan a adentrarse en la cuenca del Zambezi. Durante los siguientes siglos, Portugal obtendrá los mayores beneficios de África que procederán de la esclavización de personas con destino a Brasil y a las colonias europeas de América y del resto del mundo. En el siglo XVIII Portugal es el primer país que en abolir la legislativamente pero no de hecho, serían los tratantes de personas esclavizadas portugueses los últimos en desaparecer.

A finales del siglo XIX, muchas poblaciones se rebelan contra la explotación inhumana de los colonos portugueses. El levantamiento más importante fue el dirigido por Gugunyame que fue apresado en 1895 y desterrado de Mozambique. En 1962 Eduardo Mondlane crea el Frente para la Liberación de Mozambique (FRELIMO) y comienza la guerra por la independencia. En 1974, tras la revolución del 25 de Abril que acaba con la dictadura portuguesa, el FRELIMO negocia con Portugal la salida de sus tropas de tierras mozambiqueñas y el 25 de julio de 1975 Mozambique declara su independencia. Samora Machel forma el primer gobierno con el objetivo de adoptar el socialismo como vía de desarrollo. Ese mismo año más de medio millón de antiguos colonos abandonan el país temiendo represalias por parte de una población explotada y oprimida durante largos años. En 1977 el FRELIMO, con el apoyo de la Unión Soviética, se declara partido único. Antiguos colonos y mercenarios financiados por Sudáfrica y EE.UU. crean la Resistencia Nacional de Mozambique (RENAMO) e inician una guerra contra Machel. Finalmente se firma la paz en 1984 y el 1986 muere en extrañas circunstancias el presidente Machel al estrellarse el avión en el que viajaba. El actual presidente de Mozambique es Armando Guebuza y la primer ministro Alberto Clementino Vaquina, perteneciente ambos al FRELIMO.

El nombre oficial del país es República de Mozambique. El sistema judicial está basado en el código civil portugués. El parlamento es unicameral, Asamblea de la República que cuenta con 250 escaños elegidos por voto popular cada 5 años. Los grupos

culturales principales de Mozambique son: Chopi, Makonde, Shangaan, Tsonga, Chwabo, Makua, Shona, Tswa Lemba, Ngoni, Swahili, Tsawana, Lomwe, Nyanja, Suazi y Zulu.

El portugués es la lengua oficial del Estado. Existen, además, diversas lenguas entre las que destacan: makonde, makua, suabo, shona, ronga, changana y swahili que se habla en las zonas costeras del norte. Las religiones que se practican son, entre otras: 23,8%, católica, 23,1% no profesa religión alguna, 17,8 musulmana, 17,5%, sincretista cristiana, 17,8%, otros cultos.

La organización territorial del país comprende 10 provincias: Cabo Delgado, Gaza, Inhambane, Manica, Maputo, Nampula, Niassa, Sofala, Tete y Zambezia; y la Ciudad de Maputo que es la capital del país.

Mozambique queda dividido por el gran río Zambeze. Otros ríos surcan sus tierras: Rovuma, Komali, Save, Limpopo, Maputo, Komali, Shire y Usutu.

El país tiene una población superior a los 23,4 millones de personas y ocupa una superficie cercana a los 800.000 km², por tanto tiene una densidad aproximada de 24 hab./km².

El 80% de la producción agrícola se dedica al autoabastecimiento. Los cultivos para la producción son el algodón, caña de azúcar, anacardo, como y mandioca. Posee ganado vacuno, cerdos y ovejas. Su industria se basa en el autoabastecimiento: alimento, ropa, tabaco, química, cerveza.

La balanza comercial entre Mozambique y España: las exportaciones españolas a Mozambique son escasas sin embargo las importaciones son más elevadas ocupando España el quinto lugar.

Los datos estadísticos publicados por el Banco Mundial no se incluyen en este trabajo.

Sistema educativo

Según se desprende de la página web del Ministerio de Educación de la República de Mozambique, la enseñanza primaria es pública y gratuita y está dividida en dos grados: Enseñanza Primaria de primer grado (EP1, de 1º a 5º curso) y Enseñanza Primaria de segundo grado (EP2, cursos 6º y 7º). Como introducción del nuevo currículo en 2004, esta enseñanza se estructuró en tres ciclos de aprendizaje para ofrecer una enseñanza básica desde los siete años para todos: primer ciclo (1º y 2º cursos), segundo ciclo (de 3º

a 5º cursos) y el tercer ciclo (6º y 7º cursos). La edad oficial de ingreso en primer curso es a los seis años. Las escuelas primarias funcionan normalmente en dos turnos de seis tiempos lectivos de 45 minutos cada uno, uno de mañana y uno de tarde. Algunas escuelas de EP2 también funcionan en turno nocturno, situación que tiende a disminuir. Tras concluir la Enseñanza Primaria, el alumnado puede continuar sus estudios de Enseñanza Secundaria General o de Enseñanza Técnica-Profesional de nivel básico.

La Enseñanza Secundaria General tiene dos ciclos: el primero comprende 8º, 9º y 10º cursos. Después de este nivel, el alumnado puede continuar hacia el segundo ciclo de enseñanza general (11º y 12º cursos) que dará paso a la Enseñanza Superior.

La Enseñanza Secundaria General no es gratuita, deben pagarse ciertas cuotas. No hay exámenes de admisión. Para responder a la gran demanda de estas enseñanzas, este nivel opera también con turnos nocturnos, principalmente para el alumnado de más de 15 años. Además están surgiendo muchas escuelas privadas en este nivel educativo. En 2011 eran frecuentadas por el 10% del alumnado. El Ministerio de Educación de Mozambique ha introducido recientemente un programa de Enseñanza Secundaria Genral a distancia de cobertura aún limitada.

La Enseñanza Técnico-Profesional se estructura en dos niveles: nivel básico y nivel medio, ambos con una duración de tres años y organizados por ramas (comercial, industrial y agrícola). Para su ingreso es preciso haber concluido el 7º curso para el nivel básico y para el nivel medio, el 10º curso de Enseñanza Secundario General o 31 del nivel básico de Enseñanza Técnico-Profesional. Este nivel de educación no es gratuito, deben pagarse ciertas cuotas.

Además de la Enseñanza General, de la Enseñanza Técnico-Profesional y de la Enseñanza Superior se contempla la Enseñanza Especial, o Enseñanza Vocacional, o Enseñanza de Adultos o Enseñanza a Distancia y la Formación del Profesorado como modalidades especiales que se rige por disposiciones especiales que pueden englobar a otros ministerios.

La Enseñanza Superior forma parte del Sistema Nacional de Educación y se estructura para permitir la movilidad del alumnado entre dos diversos cursos e instituciones. Las instituciones de enseñanza superior son personas de derecho público o privado, con personalidad jurídica propia y gozan de autonomía científica, pedagógica, administrativa, financiera y patrimonial. Las instituciones de enseñanza superior se

clasifican en: Universidades, Institutos Superiores, Escuelas Superiores, Institutos Superiores Politécnicos, Academias (enseñanzas en áreas específicas como artes, literatura, habilidades técnicas como militares y policías, comercio) y Facultades.

La educación formal en Mozambique, en todos sus niveles, ha experimentado un acusado crecimiento a lo largo de los dos últimas décadas según se desprende del Instituto Nacional de Estadística del Gobierno de Mozambique al que puede accederse mediante este enlace: <http://www.ine.gov.mz/>

Centros de estudio superiores y universidades

Entre otras:

- ★ Universidade Eduardo Mondlane.
- ★ Universidade Pedagógica
- ★ Universidade Jean Peaget de Mocambique
- ★ Universidade Lurio
- ★ Universidade Politécnica
- ★ Universidade Sao Tomas
- ★ Universidade Zambeze
- ★ Universidade Técnica de Mocambique
- ★ Universidade Mussa Bin Bique
- ★ Instituto Superior de Ciências de Saúde
- ★ Instituto superior Politécnica de Manica
- ★ Centro da Informática.
- ★ Instituto Superior de Ciências e Tecnologia de Moçambique (ISCTEM).
- ★ Instituto Superior Politécnico e Universitário (ISUP), Maputo.
- ★ Instituto Superior de Relações Internacionais (ISRI), Maputo.
- ★ Instituto Superior de Transporte Comunicações (ISUTC)

Prensa nacional

- ★ Jornal Noticias: <http://www.jornalnoticias.co.mz/>

★ Moçambique on-line: <http://www.mol.co.mz/>

★ O pais: <http://opais.sapo.mz/>

Marlène Evita Dyombe

Biografía¹¹

Marlène Evita Dyombe nace en Bata (República de Guinea Ecuatorial). Profesora en Vallecas (Madrid, España). Forma parte de una congregación religiosa católica.

Su artículo, *El sistema educativo de Guinea Ecuatorial*, es citado como referencia en algunos trabajos realizados sobre Guinea Ecuatorial.

Artículo analizado¹²: *El sistema educativo de Guinea Ecuatorial*

Este artículo ha sido publicado en *Educación y Futuro digital* (ISSN: 1695.4297¹³)

Autora: Marlène Evita Dyombe

Síntesis del artículo

Marlène Doyombe escribe su artículo como estudiante en España:

"Después de realizar y exponer un trabajo voluntario en clase sobre el sistema educativo de G. E. (tema que me fue propuesto por el profesor de pedagogía y cuya idea me pareció estupenda e interesante) recibí una invitación —del mismo profesor— para presentar en el foro dicho trabajo. Tras pensarlo en breve, me pareció muy oportuna la propuesta y me di cuenta de la urgencia, hoy en día, de dar a conocer nuestro sistema educativo dado el incremento de los jóvenes ecuatoguineanos que vienen a seguir sus estudios aquí en España.

[...]

He descubierto muchísimas cosas sobre mi país —preparando esta comunicación— que me han abierto un poco más la mente y me han ayudado a aclarar algunos interrogantes y curiosidades que tenía. Y a su vez han despertado en mí el anhelo, las ganas de seguir buscando cosas sobre mi tierra, no sólo en el campo educativo sino en general" (Dyombe, 2008, p. 1).

Dyombe (2008) habla de la República de Guinea Ecuatorial abordando en primer lugar su situación geográfica. Seguidamente ofrece unas breves pinceladas de su de su historia destacando que la falta de documentos escritos y los pocos estudios arqueológicos realizados en el territorio de su país arrojan poca luz sobre su prehistoria.

¹¹ La información biográfica sobre la profesora Dyombe ciertamente resulta escasa. No habiendo sido posible hacerla más extensa se ha preferido contar con ella.

¹² El análisis de este artículo lo realicé como parte de un trabajo para la asignatura de Educación Inclusiva correspondiente al primer cuatrimestre de cuarto curso del grado de Pedagogía. Lo incluyo revisado y con unas breves modificaciones.

¹³ El presente artículo ha sido recuperado de internet. En él no figura la fecha de publicación, por esta razón se hace constar su número ISSN.

No obstante los pocos estudios realizados demuestran la presencia del ser humano en la isla de Bioco al menos desde el siglo V a. n. e. El litoral de la parte continental del país se encuentra habitado desde tiempos inmemoriales coincidiendo algunos de sus emplazamientos con la llegada de los primeros pueblos bantúes (ndowe, combe, benga, bubi y fang) desde el norte y este del África Central y de los pueblos pigmeos que se asentaron en la región del Río Muni, que limita hoy en día Gabón y Camerún.

Dyombe (2008) relata que en 1507, el portugués Ramos de Esquivales intenta colonizar la isla de Bioko (la actual Malabo) pero el pueblo bubi se lo impidió, pero:

"Debido a la necesidad de construir sus imperios coloniales, sobre todo América, surgió el tráfico de esclavos africanos durando casi unos tres siglos. Los buenos resultados de este tráfico dieron lugar a una competencia constante entre portugueses, españoles y holandeses. Estos últimos aprovechando un conflicto entre los otros dos ocuparon la isla de Corisco entre 1542-1548, pero los portugueses recuperación de nuevo 'su' territorio" (Dyombe, 2008, p. 2)

La época de la colonización española pasó por tres etapas. Mediante los tratados de San Ildefonso en 1777 y del Pardo en 1778:

Los portugueses y los españoles realizan un intercambio de 'sus' territorios, los portugueses cedieron a los españoles una zona de 800.000 km² en África, mientras que los españoles les concedieron la colonia de Sacramento y la isla de Catalina" (Dyombe, 2008, p. 4).

La aparición anglosajona:

"Finalizando el s. XVII los ingleses, con la misión de evangelizar a los africanos, desembarcaron al sur de la isla de Fernando Poo —en la bahía de San Carlos de Luba— y tras varios intentos de establecerse allí, acabaron convirtiendo dicho isla en su colonia justificando este hecho como una lucha contra el tráfico de esclavos que estaba en vigor" (Dyombe, 2008, p. 3).

Poco más tarde vuelve España:

Los españoles, en 1843, reivindicaron sus tierras africanas enviando al comandante Lerena y Bary con la misión de proclamar la soberanía de Isabel II en estos territorios y firmar un juramento de fidelidad con el rey benga de Corisco Bonkoro I, confirmando así al inglés Beecroft en su puesto de gobernador de Fernando Poo. Dicha aceptación de la tutela española favoreció la implantación de los sacerdotes y religiosos católicos en Guinea Ecuatorial" (Dyombe, 2008, p. 3)

Demarcación de las colonias:

"La conferencia de Berlín (noviembre 1884-febrero 1885) dio fin al reparto del África Central, sin embargo Alemania y Francia se unieron para impedir que España cogiera su parte (las islas de Fernando Poo y Annobón).

Pero al final, tras protestar, y con el tratado de París de junio de 1900, España se apropió del Continente y las islas de Corisco y Elobeyes" (Dyombe, 2008, p. 3)

Más adelante, Dyombe (2008) nos relata que durante el período de colonialismo español (1884-1968) se dio un ambiente de desigualdad de trato entre negros y blancos; la dependencia de los negros hacia los blancos era total. Entre los profesores africanos surgió un sentimiento de independencia y autonomía que denunciaba esta realidad. El movimiento fue encabezado por Acasio Mañé Elá, quien fue asesinado en 1958, otro luchador por la independencia fue Enrique Nvó Okenve. La presión internacional obligó a España a realizar un proceso que culminaría con la independencia de Guinea Ecuatorial el 29 de diciembre de 1968, siendo elegido presidente Macías Nguema el 12 de octubre del mismo año. El 3 de agosto de 1979, el coronel Teodoro Obiang Nguema Mbasagogo dirige un golpe de estado y se proclama presidente, siéndolo aún en la actualidad.

Educación en la República de Guinea Ecuatorial

El régimen instaurado en 1979 realizó un amplio programa de reorganización del sistema educativo —con anterioridad, los centros permanecían cerrados y sólo se impartía una "educación patriótica"— que incluía la construcción de escuelas e institutos y la formación del profesorado que culminó con la creación de la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial (UNGE) el 15 de enero de 1995. El gobierno ecuatoguineano firmó un acuerdo con la Universidad Española de Educación a Distancia (UNED) lo que llevó, mediante la creación de la Ley nº 12 de 1995 a la creación de la UNGE —ya mencionada—. El gobierno, además de sus esfuerzos necesitó el apoyo del UNICEF y la demanda de cooperación a los religiosos españoles de la Federación Española de Religiosos de la Educación (FERE). Guinea Ecuatorial y España refuerzan sus relaciones mediante la firma del Tratado Básico de Amistad y Cooperación de 1980 que dio lugar a la constitución de tres instituciones: Centro de Cultura Hispano-Guineano, Colegios Españoles de Bata y Malabo, y la UNED.

El primer Decreto Ley sobre Educación general en Guinea Ecuatorial se publica en 1981. Más tarde se publica la Ley nº 14/1995 que reforma el Decreto Ley. La Ley nº 5/2007 de 30 de octubre modifica ciertos artículos de la Ley nº 14/1995. La política educativa del la ley de 5/2007.

La nueva estructura del sistema educativo de Guinea Ecuatorial ofrece una educación básica homologable a los parámetros internacionales que ha tenido en cuenta: las

recomendaciones de la Conferencia Nacional sobre Educación, Ciencia y Deporte (Malabo 2004), los criterios de la ONU para la educación (UNESCO); y la aprobación de la Cámara de los Representantes del pueblo ecuatoguineano. La homologación de los estudios a parámetros internacionales, además del cambio en el sistema educativo, tiene los propósitos de la formación humana integral, la adquisición de hábitos de estudio y trabajo, el desarrollo de la conciencia nacional y la reafirmación de la identidad cultural de pueblo ecuatoguineano.

Sobre la organización del sistema educativo de Guinea Ecuatorial, Dyombe señala que el primer Decreto Ley sobre Educación general en Guinea Ecuatorial se publica en 1981. Más tarde se publica la Ley nº 14/1995 que reforma el Decreto Ley. La Ley nº 5/2007 de 30 de octubre modifica ciertos artículos de la Ley nº 14/1995. La política educativa que propugna la ley de 5/2007 tiene el propósito de dar mayor efectividad y garantía al derecho a la educación recogido en la Ley Fundamental de Guinea Ecuatorial. El 16 de febrero de 2012 se promulga oficialmente el nuevo texto de la Constitución de Guinea Ecuatorial.

La política educativa dictada por la Ley General de Educación tiene como propósito dar mayor efectividad al derecho a la educación recogido en la Ley Fundamental. Promueve una reforma integral de la sociedad para hacerla más consciente, más democrática, igualitaria y justa.

En lo que se refiere a la estructura básica del sistema educativo de Guinea Ecuatorial Dyombe (2008) señala que se organiza en niveles y modalidades. Los niveles de enseñanza son cuatro, Educación Preescolar, Educación Primaria, Educación Secundaria y la Educación Superior. Las modalidades de la educación secundaria son el Bachillerato y la Formación Profesional.

Educación Preescolar: es de carácter obligatorio y gratuito en los centros públicos. Tiene por objeto fundamental el desarrollo armónico de la personalidad del alumnado. Comprende hasta los 6 años y está dividida en las etapas de Educación Infantil, de 1 a 3 años, y la Educación Parvulario, de 4 a 6 años.

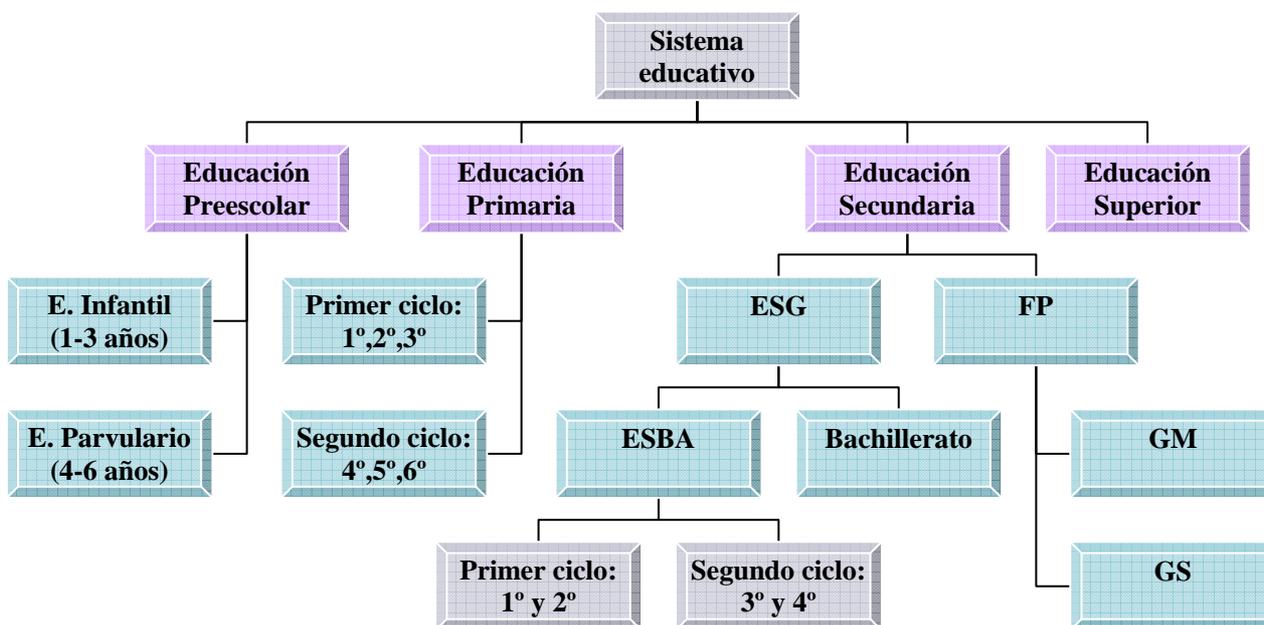
Educación Primaria: tiene por objeto favorecer la formación integral para todos, adaptada, en lo posible, a las aptitudes y capacidades del alumnado. Comprende desde los 6 a los 12 años y se divide en dos ciclos. Primer ciclo, de 6 a 9 años, con los grados de 1º, 2º y 3º; el segundo ciclo, de 10 a 12 años, con los grados de 4º, 5º y 6º, hay una

moderada diversificación por áreas de conocimiento. El alumnado que no supera las pruebas para obtener el Certificado de Estudios Primarios tiene la opción de ingresar en la Formación Profesional Ocupacional.

Educación Secundaria: se cursa entre los 12 y los 18 años, consta de dos modalidades: la Educación Secundaria General (ESG) que se subdivide en la Educación Secundaria Básica (ESBA) —dos ciclos de dos cursos cada uno— y el Bachillerato —dos cursos— y la Formación Profesional (FP) que se subdivide en dos ciclos —grado medio y grado superior.

Educación superior: comprende las enseñanzas impartidas en las escuelas universitarias, facultades y centros similares. Consta de tres ciclos. El primer ciclo dura 6 semestres y se obtiene la titulación de Licenciatura; el segundo ciclo dura 4 semestres y se obtiene la titulación de Máster; el tercer ciclo dura un mínimo de 3 años, se obtiene la titulación de Doctorado y capacita para al docencia y la investigación.

La estructura básica del sistema educativo de Guinea Ecuatorial puede observarse en el siguiente organigrama:



Estructura básica del sistema educativo ecuatoguineano (Dyombe, 2008)

Dyombe (2008) dice que el otro lado de la moneda es la cantidad de pueblos que aún no tienen escuela pública y que algunos tienen la suerte de tener a su alcance una privada (de las congregaciones religiosas). Concluye que, por tanto, que no todo lo estipulado en la Ley educativa se está cumpliendo, porque además de ser una ley reciente hay

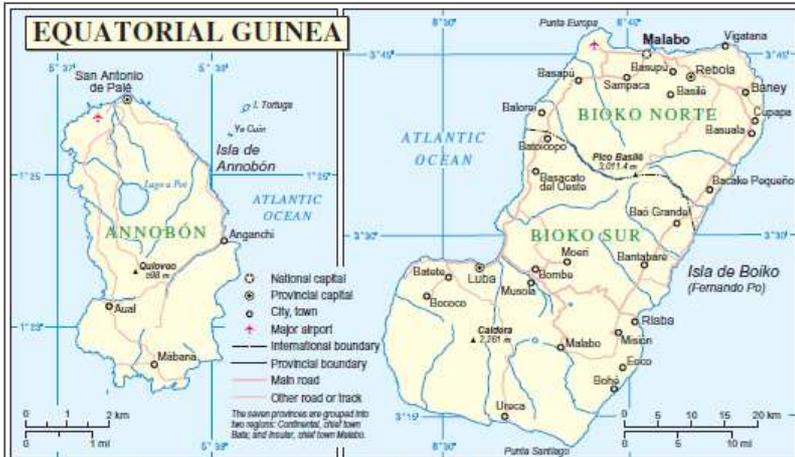
muchas carencias: falta de material, falta de formación del profesorado (sobre todo en los pueblos), falta de centros públicos, escasez de bibliotecas, falta de una correcta regulación de las becas (muchas son regaladas a familiares que en ocasiones no están capacitados cuando hay otras personas que sí lo están y que no tienen a nadie), falta de libertad de expresión. No obstante, la nueva Ley es un paso hacia adelante en el terreno de la educación.

Autores destacados por Marlène Evita Dyombe en su artículo

- De Castro, M. L. y De la Calle, M. L. *Geografía de Guinea Ecuatorial*.
- Cano, E. *El sistema educativo español: hoy, no como ayer*.
- Sierra Mapane, F. *La educación en Guinea Ecuatorial: "¿Cultura o desarrollo?"*

República de Guinea Ecuatorial¹⁴

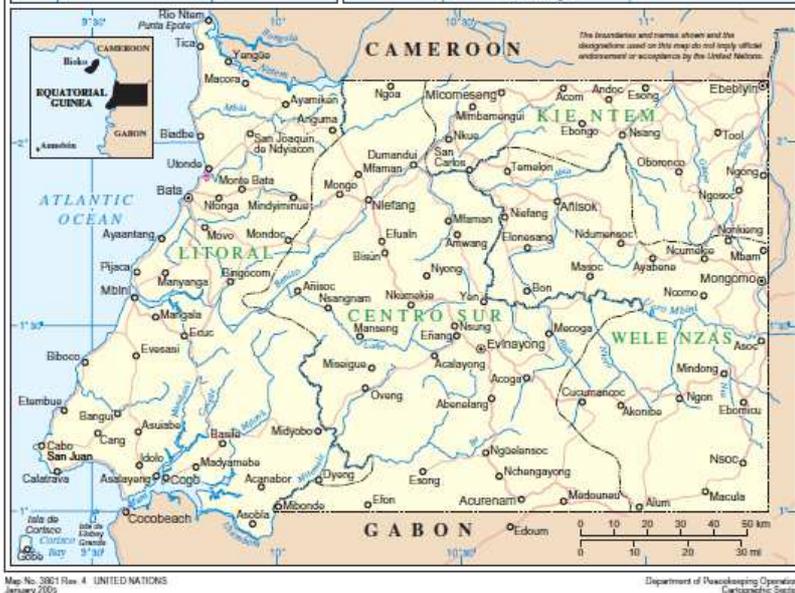
Marlène Evita Dyombe nace en la República de Guinea Ecuatorial, por esta razón se ofrecen unas breves pinceladas sobre su país.



Bandera de la República de Guinea Ecuatorial



Escudo de la República de Guinea Ecuatorial



Mapa de la República de Guinea Ecuatorial



Situación relativa de la República de Guinea Ecuatorial

¹⁴ Información extraída de Wikipedia. *La enciclopedia libre*, de Epistemowikia. Revista “Hiperenciclopédica” de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España, del archivo *Ikuska* y del propio artículo de Marlène Dyombe.

Marlène Dyombe (2008) ofrece en su artículo una breve visión histórica de Guinea Ecuatorial a la que añade información referida a otros aspectos de su nación. Señala que el árbol que aparece en el escudo es una ceiba y las seis estrellas representan las seis islas del país. La lengua oficial es el español aunque se utilizan también otras lenguas que se clasifican por grupos étnicos: los fang son la mayoría, en segundo lugar se encuentran los bubis, y en menor número los ndowe, los annoboneses. La agricultura de Guinea Ecuatorial se basa en el cultivo de cacao, café, cocotero y la ganadería se centra, básicamente, en la cría de aves de corral y de cerdos. Las artes de la pesca se practican en el litoral y en las islas y la caza en el interior del país. En la actualidad, la explotación forestal y el petróleo representan los ejes básicos de la economía de Guinea Ecuatorial. Las infraestructuras del país, señala Dyombe (2008) han mejorado mucho pero, añade, todavía queda mucho por hacer.

La forma de Estado adquiere la forma de república unitaria presidencialista y se encuentra regida por la Ley Fundamental de Guinea Ecuatorial (1982). El presidente de la República es el Jefe del Estado. Es elegido por un período de siete años por sufragio universal directo; puede ser reelegido por una máximo de dos mandatos. La Corte Suprema es cabeza del poder judicial. El presidente de la república nombra y separa a los jueces Consejo Superior del Poder Judicial que además preside. El poder legislativo, tras la reforma constitucional de 2012, pasa de unicameral a bicameral con una cámara de Diputados y un Senado de 70 miembros.

La organización político-administrativa de Guinea Ecuatorial la divide en dos regiones: insular y continental, y en los distritos de Bioko Norte, Bioko Sur, Litoral, Centro Sur, Kie-Ntem y Wele-Nzas. Las principales ciudades de Isla de Bioko son: Malabo (capital del país), Luba, Riaba, Moka, Baney; y la Región Continental: Bata, Ebebiyin, Mongomo, Mícomeseng, Mbini, Niefang.

Los principales ríos de Guinea Ecuatorial son el Campo, el Mbini y el Muni. Posee un clima ecuatorial con una temperatura media de 25 grados centígrados.

El país tiene una población aproximada de 750.000 habitantes que ocupan, en una densidad aproximada de 26 habitantes/ km², una superficie de 28.050 km²

Los datos estadísticos que publica el Banco Mundial no se incluyen en este trabajo ya que no es propósito del mismo ser su portavoz.

El sistema educativo de Guinea Ecuatorial se describe en el propio artículo de Marlène Dyombre.

Principales universidades y centros públicos de educación superior

- ★ Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial (UNGE).
- ★ Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

Prensa nacional

- ★ Guinea-Ecuatorial.net Portal independiente de Guinea:

<http://www.guinea-ecuatorial.net/>

- ★ La web cultural de Guinea Ecuatorial: Patricio Nbé Ondó:

<http://patricio-nbe.guinea-ecuatorial.net/>

- ★ La Gaceta de Guinea Ecuatorial: <http://www.gacetadeguinea.com/>

- ★ Diario Rombe: <http://www.diariorombe.es/>

- ★ Guinea Ecuatorial. página oficial del Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial:

<http://www.guineaecuatorialpress.com/>

Otros enlaces de interés

Gobierno en el exilio de Guinea Ecuatorial: <http://www.guinea-ecuatorial.org/>

Madou Kara Faye

Biografía

Madou Kara Faye (1985-2003) fue un joven poeta senegalés que llegó a España con 16 años, para reencontrarse con su padre y para que le operaran la pierna derecha de un cáncer que más tarde le llevó a la muerte con tan solo 18 años.

Poema: Hermanos míos

Es preciso que llevemos así el mundo de costado
Sé de carreteras desviadas
De apetitos profundos
De miradas sin salida
De mentiras encanecidas
De odio en el odio mejorado
De fraternidad engañada
De amor crucificado
Del antepasado abofeteado
Del padre abofeteado
De la madre abofeteada
Vigilo ese cielo esas tierras esos hombres esas mujeres
Esos niños que ya no cantan
Esas madres que ya no acunan
Esos padres de lejos padres
Esos viejos que ya no cuentan
Vigilo ese país mi país
Ese país loco por sus hijos
Loco por su libertad
Infel a sus sueños

Pero el mundo se orina en un baño de sangre
Y a las mujeres se les amputa el deseo de amar
A los hombres el deseo de envejecer
Y mis sueños se llenan de peces asados
Dejadme acurrucado en lo profundo de mis cuevas
Pues el día avanza sobre juventudes amargas
Y desvela viandantes sin caminos
Y revuelve el exilio guardado
Mañana quizá devolvedme el día
Pero dádme sólo si el niño
Aprende a jugar de nuevo
La madre a acunar el soldado a enternecerse
Ensayo la noche fiel
El día silba a los harapos
Introduce la vergüenza en la calle
El día da la paz del mundo sin tapujos
Que ya no se vote más por el amor del hombre
Que ya no se pertenezca a un solo país
A una sola raza
A un solo continente
A una sola felicidad
Sino a todos los países
Todas las razas
Todos los continentes
Todas las felicidades
Entonces los corazones todos los corazones

Terminarán de amasar la suave arcilla para el mismo
dulce techo de los hombres
Mis hermanos
He acabado por habitar el cielo del mundo
Y la sangre interminable de los días
Pero puesto que he experimentado el sufrimiento
Sé que el amor existe
Y pues que el amor existe ya no quiero llorar
Porque tarde te cortejé
Ya no podré odiar más
Pues he vivido todas las estaciones
Perdonaré siempre...
Oigo ya la lluvia sobre mis sueños de junio
Por fin volveré a dar vida al ideal roto
En nombre de la pared levantada del Amor
Firme en mis silencios
El alfabeto de mi lengua empieza por
Comunitario
Mi Salvación está hecha de Amor
Y soy soldado de una patria infinita.

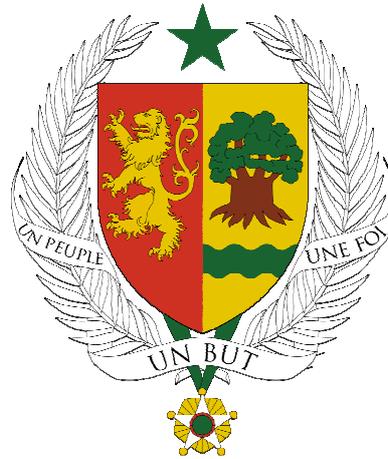
Madou Kara Faye

Senegal¹⁵

Madou Kara Faye nació en Senegal, por esta razón se ofrece una breve información sobre su país de nacimiento.



Bandera de Senegal



Escudo de Senegal



Mapa de Senegal

¹⁵ Información extraída de Wikipedia. La enciclopedia libre, de Epistemowikia. Revista "Hiperenciclopédica" de Divulgación del Saber, de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España y del archivo Ikuska.

El territorio que ocupa la actual Senegal estuvo dividido entre los imperios de Malí, Ghana y Songhai. Durante el período colonial estuvo primeramente sometido al control del gobierno francés; como resultado de los acuerdos tras la guerra de los Siete Años cedieron su gobierno a Gran Bretaña (1763) pero volvió a manos francesas en 1817.

En 1960, Senegal logra su independencia y es nombrado como presidente del nuevo estado, Leopoldo Senghor quien ayudó al Partido Socialista de Senegal a gobernar en un entorno político multipartidista durante veinte años, hasta 1980. A partir de 1980 Senegal ha tenido puntos de fricción política con Mauritania (enfrentamientos armados que produjeron cientos de muertos y que acabaron en 1992) y con Gambia (sobre todo tras el golpe militar de 1994 en que sus relaciones se enfrían). A ello ha de sumarse la disputa territorial que mantiene Senegal con Guinea Bissau. Desde 1981 hasta 2000 fue presidente de Senegal Abdou Diouf quien liberalizó la economía del país. Desde 2000 hasta 2012 ocupó la presidencia Abdoulaye Wade, líder del Partido Democrático Senegalés miembro de la Internacional Liberal. En la actualidad, desde marzo de 2012 ocupa la presidencia de Senegal, Macky Sall perteneciente al partido Alianza por la República siendo la Primera Ministra, Aminata Touré (trabajó en el Fondo de Naciones Unidas para la Población).

El nombre oficial del país es República de Senegal. El sistema judicial está basado en las leyes civiles francesas. Senegal es una república presidencialista cuyo presidente es elegido cada cinco años. El Parlamento es bicameral y está formado por la Asamblea Nacional (120 escaños) y el Senado (100 escaños). El idioma oficial es el francés y los nacionales son: Wolof, Serer, Peul, Mandinga, Soninké, Diola. Los grupos culturales se encuentran en relación directa con las lenguas que se hablan en el país.

Senegal es un Estado laico, tal como manda en artículo 1 de su Constitución. En él coexisten pacíficamente varias creencias y religiones aunque la mayoritaria es la musulmana (sunismo). Así, las religiones que se practican son entre las de más seguimiento: sunismo (89%), chiísmo (5%), cristianismo (4%) y animismo además de otras.

Entre los patrimonios de la humanidad que posee Senegal se encuentra la Isla de Gorée (1978).

La organización territorial de Senegal se distribuye en 14 regiones que tienen por capitales: Dakar, Diourbel, Fatick, Kaffrine, Kaolack, Kolda, Louga, Matam, Saint

Louis, Tambacounda, Thiès, Ziguinchor, Kédougou y Sèdhiou; además de 45 departamentos.

Los principales ríos de Senegal son el Saloum y el Gambia. Su clima es tropical con temperaturas que medias que se sitúan entre los 21 y los 36 grados centígrados. Su relieve es básicamente llano con altiplanicies de escasa altura.

Senegal tiene una población de 13.600.000 habitantes; ocupa una superficie de 196.200 km². Aproximadamente el 42% de su población vive en zonas rurales.

La distribución por sectores de su producto interior bruto es en 2012: agricultura, silvicultura y pesca (14,6%), industria (21,2%), servicios (45,5%) e impuestos (18,7%). Siendo importantes en Senegal la industrial alimentaria, la minería, el cemento, la industrial química, la refinería de productos petrolíferos que importa y el turismo. Exporta pesca, productos químicos, algodón, tela.

Los principales clientes de Senegal son, por este orden: Mali, Suiza, India; los principales proveedores son, por este orden: Francia, Nigeria, India.

Los datos estadísticos publicados por el Banco Mundial no se incluyen en este trabajo.

Sistema educativo

Amina Dayati (2012), respecto a la educación en Senegal, afirma que:

"En la educación tradicional la escuela no es una institución separada de la sociedad, sino que forma parte de ella, se integra en ella. Son la familia, el clan o el linaje quienes aseguran la educación de base con la ayuda de otras familias y miembros de la comunidad. Cualquier persona de edad superior a la del niño/a, es asimilada a su hermano mayor, sus padres o sus abuelos y por lo tanto tiene los mismos derechos a reprenderle que sus familiares" (Dayati, 2012)

La educación tradicional hace diferenciación de género en sus métodos educativos: los niños cuidan el ganado o ayudan al padre en los trabajos de construcción y las niñas van con sus madres a buscar agua, al mercado o la ayudan en las tareas domésticas.

La Constitución de Senegal, dice Dayati (2012), caracteriza a la República como laica, democrática y social. Los programas educativos han seguido el modelo francés, pero a diferencia de éste, el sistema educativo senegalés es descentralizado y en él participan varios sectores y se debate en tres dimensiones ideológicas: formal/informal, laica/religiosa y teórica/práctica. Como copia el modelo francés, añade Dayati (2012),

su objetivo es la homogeneización de la cultura de los grupos étnicos que viven en Senegal olvidando su historia, lengua y tradiciones.

Explica Dayati (2012) las escuelas: a) Escuelas públicas: es estatal e intenta asegurar la alfabetización de la población y seguir unos programas que rara vez se finalizan por la falta de recursos. La población por una parte la critica por su falta de organización, frecuentes huelgas y copiar el modelo francés y por otra parte la ve con buenos ojos ya que posibilita la alfabetización y abre las puertas para la obtención de trabajo. b) Las daaras: son escuelas religiosas coránicas cuyo objetivo principal es la educación religiosa; son gratuitas pero el maestro puede aceptar contribuciones; disponen de muy pocos recursos; los niños suelen irse a vivir a las escuelas donde aprenden el Corán y trabajan. Hay tres tipos de daaras: las de barrio donde van los niños pequeños y los que van a la escuela laica; las modernas en las que los niños son educados en la religión y a cambio cultivan las tierras para asegurar la subsistencia colectiva; las daaras tradicionales que son muy humildes y los alumnos se ven abocados a la mendicidad, su filosofía se basa en el sufrimiento como medio para crecer. c) Los colegios privados. Son de varias clases: privada estatal, franco-senegalesas, católicas, franco-árabes y árabes.

Por encima de los factores vistos, señala Dayati (2012), se pueden distinguir dos tipos de educación diferenciada: la laica de influencia occidental y protagonizada por las escuelas (tecnológica, ajena al entorno y como objetivo la obtención de títulos para trabajar) y la educación social y espiritual (conocimiento de la cultura, de las reglas y valores, de la historia, de la sociedad, del entorno y de los medios para la supervivencia, comienza en el nacimiento y dura toda la vida).

Así, señala Dayati (2012):

La confrontación entre la tradición y las necesidades del 'mundo moderno' es una constante en todas las culturas. Las sociedades cambian al relacionarse con el extranjero, el otro, y por ello uno de los principales problemas de todas las sociedades humanas es cómo cambiar preservando su identidad colectiva" (Dayati, 2012)

Universidades públicas

Senegal tiene dos universidades públicas:

- ★ Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar.
- ★ Universidad Gaston Berger de Saint-Louis.

Prensa nacional

- ★ Le Soleil: <http://www.lesoleil.sn/>
- ★ Wal fadjri: <http://www.walf-groupe.com/>
- ★ Agence de Presse Sénégalaise: <http://www.aps.sn/fr.php>
- ★ Le Quotidien: <http://www.lequotidien.sn/>

Mujeres africanas en la historia

La información que se recoge en este apartado procede del archivo *Ikuska* —archivo recomendado, como ya se ha dicho, por la profesora e investigadora Hilda Varela.

Esta información aparece, así mismo, reflejada literalmente en un trabajo realizado por Giovanna D. de Calderón Attard, presidenta de la Asociación Mujeres para el Diálogo y la Educación titulado *Las mujeres más citadas en la historia de África subsahariana*.

Hatsepsut de Egipto (1503-1482 a. n. e.): faraona de la dinastía XVIII de Egipto. Reinó en Egipto durante treinta años.

Nefertari Reina de Egipto (1292-1225 a. n. e.): reina Nubia su matrimonio con Ramsés II acabó con años de guerras.

Makeda de Saba (siglo X a. n. e.): todos los indicios históricos apuntan a que Makeda, la reina etíope fue la Reina de Saba recogida en el un pasaje bíblico.

Las reinas Candace de Meroe (siglos IV a I a. n. e.): Candace, dinastía de reinas de Meroe en Etiopía. Una de las reinas Candace detuvo a Alejandro Magno en el Valle del Nilo. Estas reinas dirigían la administración civil, el ejército, el comercio y las relaciones diplomáticas.

Cleopatra VII Reina de Egipto (69-30 a. n. e.): ocupó el trono a los 17 años, era de ascendencia griega y africana.

Kahina de Mauritania (siglo VIII): reina y guerrera bereber, combatió la expansión islámica en África.

Amina del País Hausa (siglo XVI): hija mayor de una de las reinas Habe, gobernó el imperio Hausa (1536-1589) extendiendo los límites de su estado fundó varias ciudades y dirigió personalmente a su ejército siendo una excelente estratega militar.

Sabla Wangel de Etiopía (siglo XVI): asume el trono del imperio etíope y gobierna marcando una de sus mayores épocas de esplendor.

Del Wmbara de Adal (siglo XVI): sultana o Bati del Reino de Aral gobernó en la misma época que Sabla Wangel.

Nzinga de Angola (1582-1663): hoy es símbolo de lucha por la libertad de Angola. Crea el reino de Matamba y mantiene su independencia respecto al reino de Portugal.

Beatriz del Congo o Kimpa Vita (1682-1706): profeta y precursora de la actual iglesia cristiana independiente inicia una cruzada para expulsar la influencia extranjera. Era hechicera, lo que se utilizó como pretexto por lo católicos para ser acusada de brujería y quemada en la hoguera con su hijo en brazos.

Las reinas Ranavalona de Madagascar (1710-1897): dinastía de reinas de Madagascar que luchadoras por la independencia malgache hasta 1897 en que las tropas francesas ocupan la isla y destierran a la última reina Ranavalona III a Argelia donde muere en 1917.

Yaa Asantewa de Ghana (1850-1921): dirige a su nación contra la brutalidad de los británicos. La actuación de una mujer como jefa política y militar de un imperio, el Imperio Asante, sorprende a las tropas coloniales británicas. Es ejemplo que alienta el liderazgo de las mujeres en el mundo entero.

Mbuya Nehanda de Zimbabwe (1863-1898): líder religiosa de Zimbabwe. Junto a otros líderes declara la guerra a los colonos ingleses que comienzan a confiscar tierras y ganado en la que se conoce como Primera Guerra de Liberación. Los colonos ingleses reciben ayuda de la metrópoli y Nehanda de Zimbabwe es ajusticiada y asesinada el 27 de abril de 1898. Representa una de las personas más importantes de la historia de Zimbabwe.

Grandes revolucionarios asesinados

Tomás Sankara (1949-1987): asesinado con la ayuda del gobierno francés de Mitterrand.



"Hablo en nombre de las mujeres del mundo entero, que sufren un sistema impuesto por los varones. Para lo que nos concierne, estamos dispuestos a acoger todas las sugerencias del mundo entero, alcanzaremos la libertad total de la mujer burkinabè. A cambio, escúchenme todos los países, creemos en la experiencia positiva de contar con las mujeres en todos los escalones del aparato del Estado y de la vida social en Burkina Faso. Mujeres que luchan y proclaman con nosotros, que el esclavo que no es capaz de asumir su rebelión no merece que nadie se apiade de su suerte. Sólo la lucha libera. Hacemos un llamamiento a todas nuestras hermanas de todas las razas para que se lancen al asalto de la conquista de sus derechos" (Thomas Sankara, 1984).

Patricio Lumumba (1925-1961): perseguido y asesinado por los militares locales y belgas y la CIA.



Fragmento del discurso que Lumumba pronunció en la ceremonia de proclamación de la independencia del Congo (actual República Democrática del Congo):

"Les pido a todos ustedes, amigos míos, quienes pelearon incansablemente en nuestras filas, marcar este 30 de junio de 1960, como una fecha ilustre que quedara por siempre grabada en sus corazones, una fecha cuyo significado le explicarán orgullosamente a sus hijos, para que ellos en su momento les puedan contar a sus nietos y bisnietos la gloriosa historia de nuestra lucha por la libertad.

Aunque esta independencia del Congo está siendo proclamada hoy en acuerdo con Bélgica, un país amistoso, con el que estamos en igualdad de términos, ningún congolés olvidará que la independencia se ganó en lucha, una lucha perseverante e inspirada que ocurrió en el día a día, una lucha, en la que no nos intimidamos por la privación o el sufrimiento y no escatimamos fuerza o sangre.

Estuvo llena de lágrimas, fuego y sangre. Estamos profundamente orgullosos de nuestra lucha, porque era justa y noble e indispensable para poner fin a la humillante esclavitud que nos fue impuesta.

Esa fue nuestra suerte durante los ochenta años de dominio colonial y nuestras heridas están muy frescas y son demasiado dolorosas para ser olvidadas.

Hemos experimentado trabajo forzoso a cambio de una paga que no nos permitía satisfacer nuestra hambre, vestirnos, tener alojamiento decente o criar a nuestros hijos como seres amados.

Mañana, tarde y noche éramos sometidos a burlas, insultos y golpes porque éramos "Negros". ¿Quién podrá olvidar que el negro era tratado como "tú", no porque fuera un amigo, sino porque el respetuoso "usted" estaba reservado para el hombre blanco?

Hemos visto nuestras tierras confiscadas en nombre de leyes aparentemente justas, que daban reconocimiento sólo al derecho de la fuerza.

No hemos olvidado que la ley nunca fue la misma para el blanco y para el negro, que era indulgente para unos, y cruel e inhumana para los otros.

Hemos experimentado sufrimientos atroces, hemos sido perseguidos por convicciones políticas y creencias religiosas, y exiliados de nuestra tierra natal: nuestra suerte fue peor que la muerte misma.

No hemos olvidado que en las ciudades las mansiones eran para los blancos y las chozas en ruinas para los negros; que un negro no era admitido en los cines, restaurantes y tiendas reservadas para los "europeos"; que un negro viajaba en el compartimento, bajo los pies de los blancos en sus cabinas de lujo.

¿Quién podrá olvidar los tiroteos que mataron a tantos de nuestros hermanos, o las celdas en las que eran arrojados sin piedad aquéllos que no estaban dispuestos a someterse por más tiempo al régimen de injusticia, opresión y explotación usado por los colonialistas como herramienta de su dominación?

Todo eso, hermanos míos, nos trajo un sufrimiento indecible.

Pero nosotros, que fuimos elegidos por los votos de sus representantes, representantes del pueblo, para guiar a nuestra tierra natal, nosotros, que hemos sufrido en cuerpo y alma la opresión colonial, nosotros les decimos que de ahora en adelante todo eso está terminado.

La República del Congo ha sido proclamada y el futuro de nuestro amado país está ahora en las manos de su propio pueblo" (Patrice Lumumba, 1960).

Amílcar Cabral (1924-1973): fue bárbaramente asesinado por agentes a sueldo del colonialismo. Séku Turé y la organización policial portuguesa instigan el asesinato de Cabral.



Fragmento de *Fundamentos y objetivos de la liberación nacional en relación con la estructura social* escrito por Cabral en el año 1966:

"Vemos, por tanto, que nuestros pueblos, sean cuales fueren las etapas de su desarrollo económico, tienen su propia historia. Al ser sometidos a la dominación imperialista, el proceso histórico de cada uno de nuestros pueblos (o de los grupos humanos que los constituyen) estuvo sujeto a la acción violenta de un factor externo. Esa acción —el impacto del imperialismo sobre nuestras sociedades— no podía dejar de influir en el proceso de desarrollo de las fuerzas productivas de nuestros países y en las estructuras sociales de nuestros pueblos, así como en el contenido y la forma de nuestras luchas de liberación nacional" (Amílcar Cabral, 1966).

Enlaces de interés

— **Pelenegra**

Pelenegra se trata de un blog comprometido con las luchas sociales del planeta.

Enlace:

<http://pelenegra.blogspot.com.es/2012/04/kabengele-munanga-vida-e-ideias-de-um.html>

— **El Colegio de México**

Según se desprende de su página web oficial, El Colegio de México es una institución pública de carácter universitario. Imparte educación superior y realiza investigaciones en los campos de las ciencias sociales y humanidades. Edita libros y revistas. Las especialidades de los centros de estudios que lo integran son las siguientes: Históricas, Lingüísticas y literarias, Internacionales, de Asia y África, Económicas, Demográficas Urbanas y Ambientales, y sociológicas.

Enlace:

<http://www.colmex.mx/>

— **Centro de Estudios de Asia y África** (dependiente de El Colegio de México)

Este Centro ofrece una completa información académica sobre los estudios que imparte. Asimismo ofrece acceso a sus diversas publicaciones y bases de datos relativos a los estudios de Asia y África.

Enlace:

<http://ceaa.colmex.mx/profesores/paginavarela/principalhv.htm>

— **Latindex**

Según se explica en su propia página web, Latindex se trata de un sistema de información sobre revistas de investigación y de divulgación científica y cultural que se editan en América latina, el Caribe, Portugal y España, ya sea en formato electrónico como en papel.

Ofrece una información muy completa sobre estas publicaciones.

Enlace:

<http://www.latindex.unam.mx/latindex/queesLatindex.html>

— **Estudios de África**

Esta página web, desarrollada por el Centro de Estudios de Asia y África dependiente de El Colegio de México es un espacio de reflexión, de formación y de investigación que cubre la temática relativa a la historia y actualidad africana.

Enlace:

<http://ceaa.colmex.mx/africa/indexafrica.htm>

— **CEIBA**

CEIBA, según la información que ofrece su página web, se trata de una ONGD formada por investigadores/as y profesorado de universidades (públicas y privadas) de España, Portugal, Camerún, Guinea Ecuatorial, Francia. Su objetivo es el de colaborar en la investigación. Fue fundada en 1991. Publica la revista anual ORÁFRICA, además de otras múltiples publicaciones. Realiza jornadas, exposiciones y otras actividades. Es tema primordial el estudio de la cultura oral africana. Recibe el apoyo del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

Ofrece información muy interesante y de fuentes fidedignas.

Enlace:

<http://www.ceibaong.org/ceiba/>

— **Música africana**

Esta página realizada por IKUSKA, recoge una importante selección de música africana.

Enlace:

<http://www.ikuska.com/Africa/Etnologia/video/cantantes.htm>

— **25 AÑOS SODEPAZ**

Este enlace ofrece su revista *África América Latina*. La revista recoge interesantísimos artículos de información alternativa. El director de la revista es Mbuyi Kabunda Badi.

Enlace:

<http://publicaciones.sodepaz.org/collection/show/id/1>

— **Archivo histórico de Mozambique**

Enlace:

<http://www.ahm.uem.mz/>

— **UMOYA. Comités de Solidaridad con el África Negra**

UMOYA la componen doce comités de solidaridad repartidos por diversas provincias españolas. Los comités están formados por personas voluntarias sin importar su creencia o filiación. UMOYA ofrece diversas publicaciones en su página web: la revista *Umoya*, el boletín *A fondo*, además de monográficos y noticias. En sus trabajos, mantienen contacto continuo con personas y grupos centroafricanos incluyendo a las personas españolas que viven en la zona del África Central.

Enlaces:

<http://umoya.org/>

http://www.congnavarra.org/v1/rubrique.php3?id_rubrique=86

— **SARUA, southern african regional universities association**

SARUA es una asociación de universidades fundada en 2005, está abierta a todas las universidades públicas que los 15 países que conforman la Comunidad de Desarrollo de África Austral. En la actualidad cuenta con 57 miembros. Su objetivo es contribuir a la revitalización y al desarrollo del liderazgo de las instituciones de educación superior de la región del sur de África. En su página puede encontrarse información sobre los países y sobre sus universidades públicas.

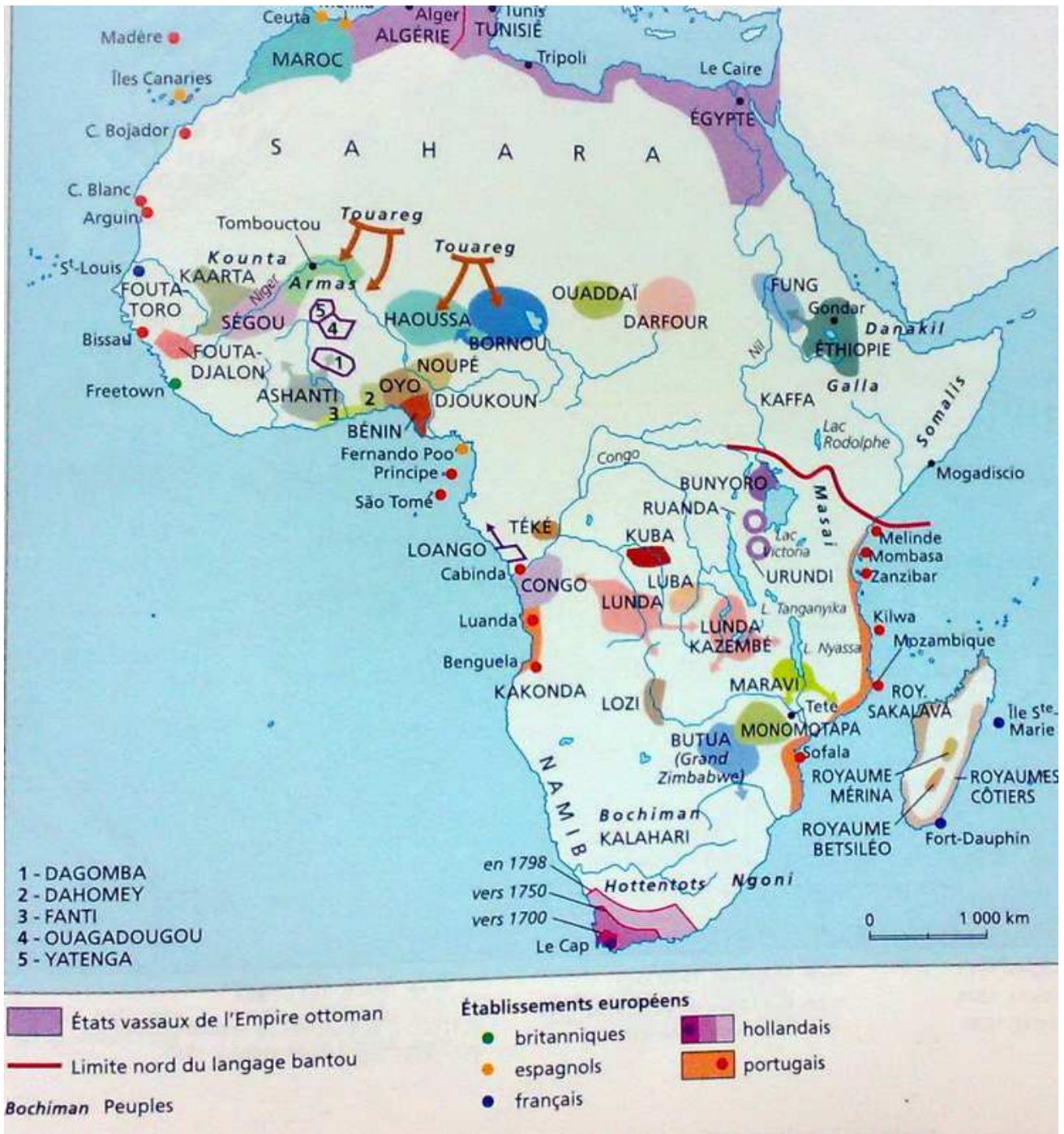
Enlace:

<http://www.sarua.org/>

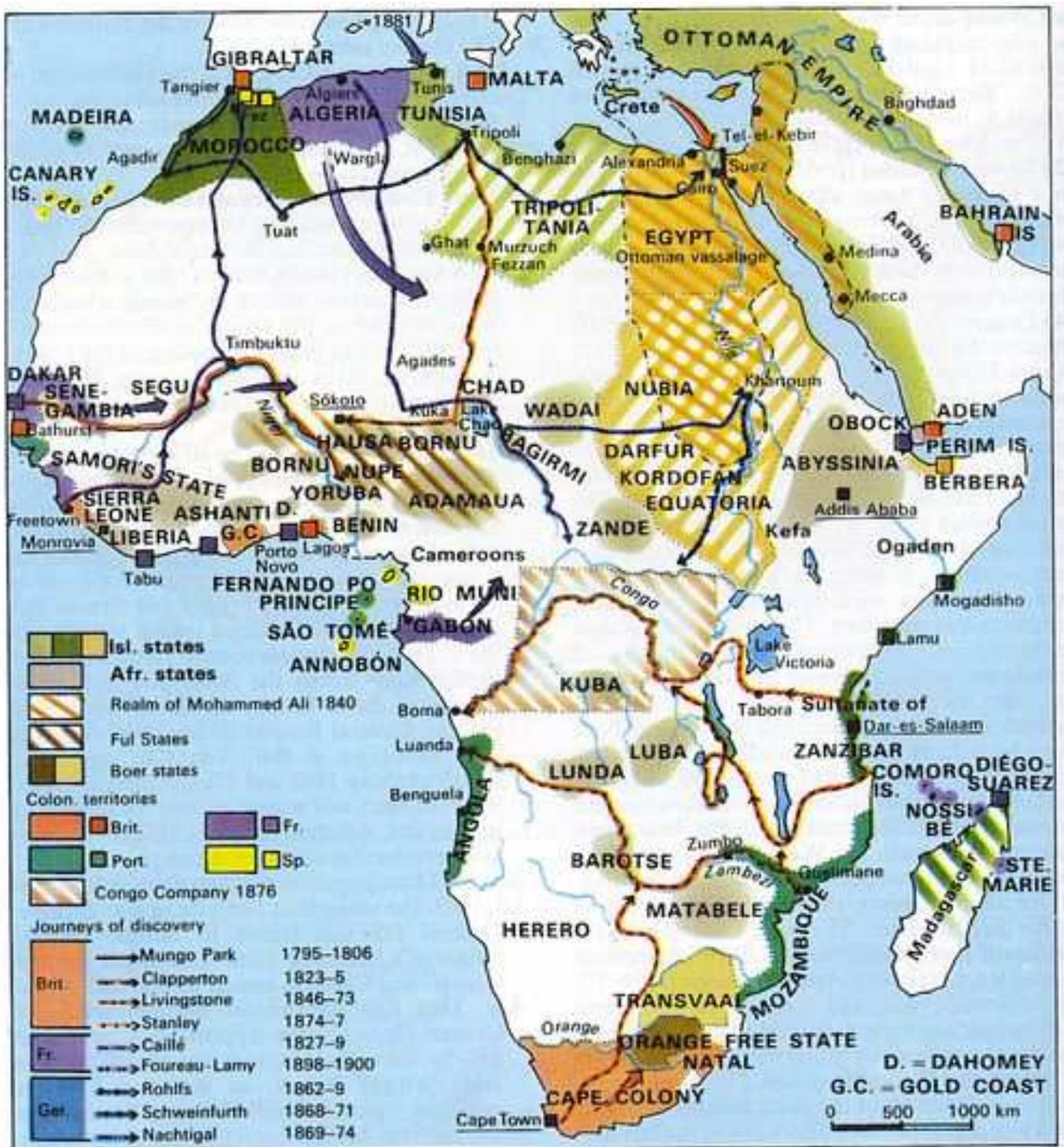
Mapas políticos de África desde el siglo XVII

Los mapas políticos que se muestran del continente africano hablan de la originaria libertad de sus pueblos y de cómo, poco a poco, ha ido siendo cercenada, violada.

Hoy sigue África luchando por liberarse del hiriente yugo colonial.



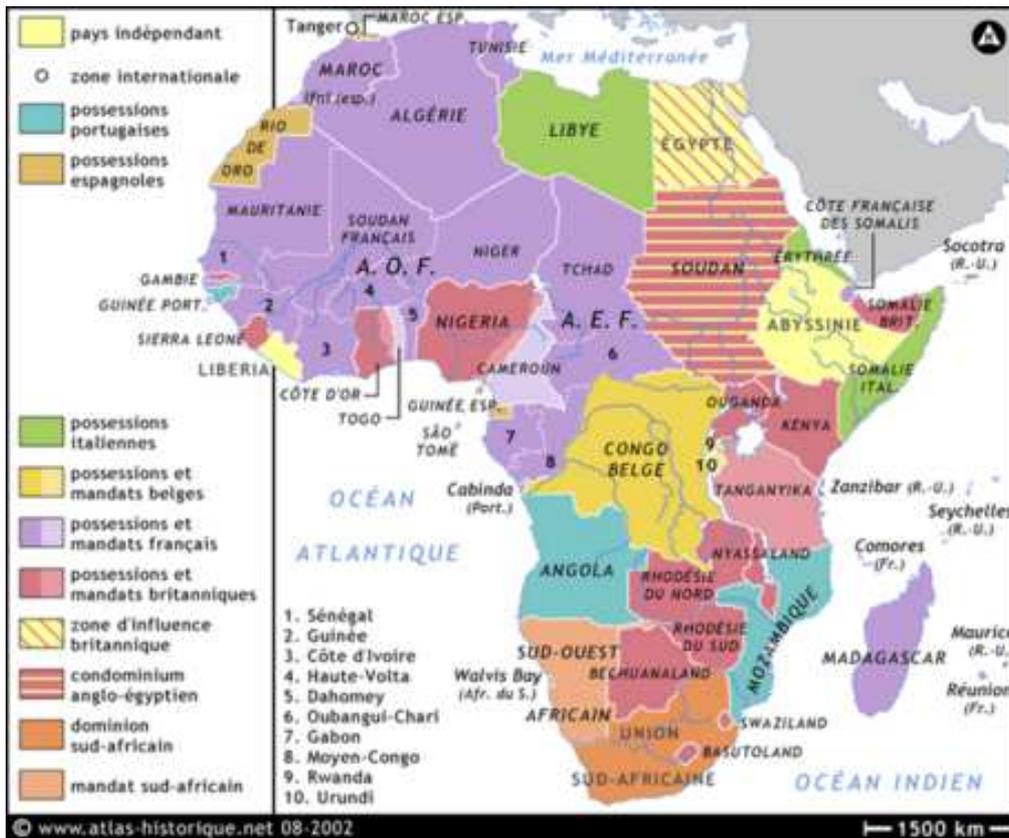
África en los siglos XVII y XVIII (Estudiosregionalesafrica, 2014).



África antes de la partición colonial de 1870 (Estudiosregionalesafrica, 2014).



África 1914 (Estudiosregionalesafrica, 2014)



África 1925 (Estudiosregionalesafrica, 2014)



Independencia Nacional Africana (Estudiosregionalesafrica, 2014)

Conclusiones y sugerencias

Conclusiones

- Escasísima presencia de autoras y autores africanos en La Biblioteca de Humanidades de la Universitat de Valencia. No obstante, debo agradecer la amabilidad con la que han sido oídas algunas de mis sugerencias.
- Los nudos de información a los que puede accederse con las tecnologías de información y de la comunicación se sitúan en el Norte y son controlados desde ese Norte. Pienso que esta es una de las razones por las que resulta sumamente difícil lograr encontrar información sobre el conocimiento que se ha creado, se crea y se está creando en África. Así ha resultado ser con los seis países en los que se ha centrado el presente trabajo.
- Ante mis ojos se ha abierto un mundo proyectando, con fuerza, su cegadora luz. Quisiera decir tantas, tantas cosas... Todas ellas, quizá, con el sello de la justicia epistemológica, concepto que descubrí en Boaventura de Sousa Santos.

Sugerencias

Podría establecerse un acuerdo entre la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación y la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación de la Universitat de València para que se tradujeran al castellano las obras de intelectuales, filósofas/os, pensadoras/es, poetas, escritoras/es, africanas/os.

Bibliografía

- Amílcar Cabral. (s. f.). Recuperado de: https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTWhGxrDqb_-mYZwyZ6GXMtf7PsR5b-xGVLPfvpMh9MOMZzmTX6_w
- Cabral, Amílcar. (1967). *Fundamentos y objetivos de la liberación nacional en relación con la estructura social*. Recuperado de: <http://www.filosofia.org/rev/pch/1967/pdf/n02p003.pdf>
- Central African Republic. (2011). Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/car.pdf>
- Classbase. (2012). *Education System in the Central African Republic*. Recuperado de: <http://www.classbase.com/Countries/Central-African-Republic/Education-System>
- Classbase. (2012). *Education System in Congo, Democratic Republic of the*. Recuperado de: <http://www.classbase.com/Countries/Democratic-Republic-of-the-Congo/Education-System>
- Cossa, C. (1999). Experiencia de la UGC y la UNAC en la producción agraria y las relaciones de género. *Cuadernos África América Latina*. Núm. 35, pp. 52-53. Recuperado de: <http://www.sodepaz.org/publicaciones-mainmenu-40/revista-africa-america-latina-mainmenu-2/1653-no35-cuadernos-africa-america-latina-no35-1999-.html>
- Dayati, Amina. (2012). *La educación en Senegal*. Recuperado de: <http://aminadayati.wordpress.com/2012/10/24/la-educacion-en-senegal/>
- Democratic Republic of the Congo. (2011). Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/drcongo.pdf>
- Dyombe, M. E. (2008). El sistema educativo de Guinea Ecuatorial. *Educación y Futuro digital*. Recuperado de: http://www.cmeyanchama.com/Documents/Guinee/marlene_Educacion_en_Guinea.pdf
- Ecuatorial Guinea. (2011). Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/eqguinea.pdf>
- Estudiosregionalesafrica. (2014). *África antes de la partición colonial de 1870*. Recuperado de: <http://estudiosregionalesafrica.wikispaces.com/Materiales+obligatorios?showComments=1>
- Estudiosregionalesafrica. (2014). *África en los siglos XVII y XVIII*. Recuperado de: <http://estudiosregionalesafrica.wikispaces.com/Materiales+obligatorios?showComments=1>
- Estudiosregionalesafrica. (2014). *África 1914*. Recuperado de: <http://estudiosregionalesafrica.wikispaces.com/Materiales+obligatorios?showComments=1>
- Estudiosregionalesafrica. (2014). *África 1925*. Recuperado de: <http://estudiosregionalesafrica.wikispaces.com/Materiales+obligatorios?showComments=1>

- Estudiosregionalesafrica. (2014). *Independencia Nacional Africana*. Recuperado de: <http://estudiosregionalesafrica.wikispaces.com/Materiales+obligatorios?showComments=1>
- Gabón. (s. f.). Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/gabon.pdf>
- García Arnao, J. (2010). *Más pintar y amar...* Recuperado de: <http://maspintaryamar.blogspot.com.es/2010/04/de-paisajes-museos-y-tardes-pleno-aire.html>
- Ikuska.com. (2013). *África*. Recuperado de: <http://www.ikuska.com/>
- Ikuska.com. (s. f.). *Celina Cossa*. Recuperado de: http://www.ikuska.com/Africa/Historia/biografias/c/cossa_celina.htm
- Kara Faye, Madou. (s. f.). Hermanos míos. En Equipo Fénix (Eds.). *Voces del Sur. Aproximación a la poesía africana*, (pp. 67-68). Omegalfa. Recuperado de: <http://www.omegalfa.es/downloadfile.php?file=libros/voces-del-sur-antologia-de-poetas-africanos.pdf>
- Lida, C. E. (2010). *El Colegio de México en sus 70 años*. Recuperado de: http://www.colmex.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=64&Itemid=54
- Linkedin. (2014). *Dr. Louis Zocizoum Yarisse*. Recuperado de: <http://ca.linkedin.com/in/zoclyarisse>
- Lumumba, Patricio. (1960). *Discurso en ceremonia de proclamación de la independencia del Congo*. Recuperado de: <http://www.marxistsfr.org/espanol/lumumba/1960/junio/30.htm>
- Ministerio de Educación de Mozambique. (2014). *Educación*. Recuperado de: <http://www.mec.gov.mz/EDUCA/Pages/default.aspx>
- Mozambique. Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/mozambiq.pdf>
- Munanga, K. (1996). Origen histórico del quilombo en África. *América Negra*, núm 11, pp. 11-22. Recuperado de: <http://pujportal.javeriana.edu.co/portal/page/portal/Facultad%20de%20Medicina/1documentos/amenegra/AmericaNegra11.pdf>
- Naciones Unidas. (1960) *Consejo de Seguridad. Actas oficiales. Decimoquinto año 853 a. sesión, 31 de marzo de 1960* <http://www.un.org/Depts/dhl/dag/docs/spv853s.pdf>
- Nkinsi, A. (31 de octubre, 2012). Infancia de la RDC entre el aula y el jornal. *IPS. Agencia de Noticias*. Recuperado de: <http://www.ipsnoticias.net/2012/10/infancia-de-la-rdc-entre-el-aula-y-el-jornal/>
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2013). *Gabón*. Recuperado de: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/GABON_FICHA%20PAIS.pdf
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2013). *Guinea Ecuatorial*.

- http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/GUINEAEQUATORIAL_FICHA%20PAIS.pdf
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2014). *Mozambique*. Recuperado de: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/MOZAMBIQUE_FICHA%20PAIS.pdf
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2013). *República Centroafricana*. Recuperado de: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/Republicacentroafricana_FICHA%20PAIS.pdf
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2013). *República Democrática del Congo*. Recuperado de: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/CONGOKINSHASA_FICHA%20PAIS.pdf
- Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. (2013). *Senegal*. Recuperado de: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/SENEGAL_FICHA%20PAIS.pdf
- Patrice Lumumba*. (s. f.). Recuperado de: <http://atlantablackstar.com/wp-content/uploads/2014/07/PL1.gif>
- Poirier, Y. (2005). *Unión General de Cooperativos (UGC), Mozambique*. Recuperado de: <http://base.d-p-h.info/en/fiches/dph/fiche-dph-7107.html>
- República Centroafricana*. (2014). Epistemowikia. Revista “Hiperenciclopédica” de Divulgación del Saber. Vol. 8, núm. 2. Recuperado de: http://cala.unex.es/cala/epistemowikia/index.php?title=Rep%C3%BAblica_Centroafricana
- República Centroafricana*. (2013). Recuperado de: http://www.ikuska.com/Africa/Paises/rep_centroafricana/noticias.htm
- Sankara, T. (1984). *Discurso ante las Naciones Unidas*. Recuperado de: <https://www.marxists.org/espanol/sankara/1984/octubre04.htm>
- Senegal*. (2011). Recuperado de: <http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/profile/senegal.pdf>
- The Hunger Project. (1998). *Celina Cossa*. Recuperado de: http://www.thp.org/what_we_do/key_initiatives/honoring_africa_leadership/laureate_list/celina_cossa
- Tomás Sankara* (s. f.). Recuperado de: http://eguzkibideoak.info/sites/default/files/1_8.jpg
- Umnegro.blogspot.com (2008). *Kabengele Munanga: La difícil tarea de definir quién es negro en Brasil*. Recuperado de: <http://umnegro.blogspot.com.es/2008/05/kabengele-munanga-difcil-tarefa-de.html>
- USP. (2014). *Kabengele Munanga*. Recuperado de: <https://uspdigital.usp.br/tycho/CurriculoLattesMostrar?codpub=D7A0B4B7971D>

- Valinande, N. (2000). *Profile of the educational system in the Democratic Republic of the Congo*. Recuperado de: http://www.bibl.u-szeged.hu/oseas_adsec/congo.htm
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *Gabón*. Recuperado de: <http://es.wikipedia.org/wiki/Gab%C3%B3n>
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *Guinea Ecuatorial*. Recuperado de: http://es.wikipedia.org/wiki/Guinea_Ecuatorial
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *República Centroafricana*. Recuperado de: http://es.wikipedia.org/wiki/Rep%C3%ABlica_Centroafricana#Idiomas
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *República de Mozambique*. Recuperado de: <http://es.wikipedia.org/wiki/Mozambique>
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *República Democrática del Congo*. Recuperado de: http://es.wikipedia.org/wiki/Rep%C3%ABlica_Democr%C3%A1tica_del_Congo
- Wikipedia. La enciclopedia libre. (2014). *Senegal*. Recuperado de: <http://es.wikipedia.org/wiki/Senegal>
- ZENIT. (2011). *El mundo visto desde Roma*. Recuperado de: <http://www.sotodelamarina.com/2011/Noticias201110/Q1/20111010Zenit.htm>
- Zoetizoum, Y. (1987). El Estado y la reproducción étnica en África. *Estudios Sociológicos*. Núm. V, vol. 13, pp. 169-182
- Zoetizoum, Y. (1987). Introducción al África: generalidades y estudios sociales aplicados. *Estudios de Asia y África*. Núm. XXII, vol. 2, pp. 175-194. Recuperado de: http://bibliocodex.colmex.mx/exlibris/aleph/a21_1/apache_media/NBBP4T98MK5KJ4GR19YMXXHNI9S4VF.pdf
- Zoetizoum, Y. (1988). Las intervenciones de las grandes potencias en África Central. *Estudios de Asia y África*. Núm. XXIII, vol. 2, pp. 283-312

Anexo

Fragmento de la carta: Naciones Unidas. Consejo de Seguridad (actas oficiales). 853a. sesión, 31 de marzo de 1960. Carta, del 25 de marzo de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por los representantes de diversos países africanos y asiáticos.

NACIONES UNIDAS



CONSEJO DE SEGURIDAD
ACTAS OFICIALES

DECIMOQUINTO AÑO

853 a. SESION • 31 DE MARZO DE 1960

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/853)	1
Aprobación del orden del día	1
Carta, del 25 de marzo de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por los representantes de Afganistán, Arabia Saudita, Birmania, Camboya, Ceilán, Etiopía, Federación Malaya, Filipinas, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irak, Irán, Japón, Jordania, Laos, Líbano, Liberia, Libia, Marruecos, Nepal, Pakistán, República Árabe Unida, Sudán, Tailandia, Túnez, Turquía y Yemen (S/4279 y Add.1).	1

S/PV.853

853a. SESION

Celebrada en Nueva York, el 31 de marzo de 1960, a las 10.30 horas.

Presidente: Sr. Henry Cabot LODGE (Estados Unidos de América).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Argentina, Ceilán, China, Ecuador, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Túnez, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/853)

1. Aprobación del orden del día.
2. Carta, del 25 de marzo de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por los representantes de Afganistán, Arabia Saudita, Birmania, Camboya, Ceilán, Etiopía, Federación Malaya, Filipinas, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irak, Irán, Japón, Jordania, Laos, Líbano, Liberia, Libia, Marruecos, Nepal, Pakistán, República Árabe Unida, Sudán, Tailandia, Túnez, Turquía y Yemen (S/4279 y Add.1)

Aprobación del orden del día

Queda aprobado sin debate el orden del día.

Carta, del 25 de marzo de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por los representantes de Afganistán, Arabia Saudita, Birmania, Camboya, Ceilán, Etiopía, Federación Malaya, Filipinas, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irak, Irán, Japón, Jordania, Laos, Líbano, Liberia, Libia, Marruecos, Nepal, Pakistán, República Árabe Unida, Sudán, Tailandia, Túnez, Turquía y Yemen (S/4279 y Add.1)

Por invitación del Presidente, toman asiento a la mesa del Consejo los Sres. Jha, representante de la India, Gebre-Egzy, representante de Etiopía y Quaison-Sackey, representante de Ghana, el Príncipe Aly Khan, representante del Pakistán y los Sres. Caba, representante de Guinea y Cox, representante de Liberia.

1. El PRESIDENTE (traducido del inglés): El Consejo tiene ante sí el documento S/4297, en el que el representante de Jordania solicita participar en el debate. Por lo tanto, si no hay objeciones invitaré al representante de Jordania a que tome asiento a la mesa del Consejo.

Por invitación del Presidente, toma asiento a la mesa del Consejo el Sr. Rifa'i, representante de Jordania.

2. Sr. QUAISON-SACKEY (Ghana) (traducido del inglés): En primer lugar, deseo expresar en nombre de la delegación de Ghana nuestro agradecimiento al Presidente y al Consejo de Seguridad por haber accedido a la solicitud de nuestro Gobierno de participar en el debate del Consejo sobre la gravísima situación y la amenaza a la paz internacional que ha aparecido en Africa como consecuencia del asesinato a sangre

fría de africanos desarmados, cuyo único crimen era realizar una manifestación pacífica contra las leyes sobre pases y otras disposiciones humillantes del Gobierno de la Unión. También quiero expresar mi agradecimiento personal por la cortesía que se me ha mostrado al permitir que haga uso de la palabra esta mañana.

3. Los representantes de Túnez, la India y el Pakistán han hablado ya con gran detalle sobre las odiosas y discriminatorias leyes que han originado esta situación. Por lo tanto, me limitaré a hacer nuestras sus palabras y a añadir que la situación constituye en realidad un motivo de inquietud internacional y una amenaza a la paz y la seguridad internacionales.

4. Espero que el Consejo me permita reconstruir la escena tal como la describe un testigo presencial que se encontraba en Sharpeville y publicada en el periódico británico The Observer, el domingo 27 de marzo de 1960:

"Entonces comenzó el tiroteo. Oímos el tableteo de una ametralladora, luego de otra, y otra... No hubo disparos al aire... antes de empezar el tiroteo. El fuego no cesó hasta que no quedó nadie vivo en la enorme plaza frente al puesto de policía... Me parece que tras la matanza de Sharpeville había una política deliberada. La multitud no me dio ningún motivo de miedo... algunos de los niños, verdaderos chiquillos, saltaban como conejos. También hubo víctimas entre ellos."

Esta escena es típica de la matanza absurda que nos ocupa.

5. El Gobierno y el pueblo de Ghana observan con profunda preocupación estas matanzas en gran escala de personas inocentes y desarmadas y ven en este crimen una amenaza a la paz y la estabilidad del continente africano. Comparten la preocupación de Ghana otros Estados africanos Miembros de las Naciones Unidas y otros que, como Nigeria, la Federación de Malí y el Congo, no pueden, por motivos exclusivamente constitucionales, presentarse a este augusto órgano para expresar su profunda preocupación por la situación planteada en Sudáfrica como consecuencia de la aplicación sistemática por el Gobierno de la Unión de su política inhumana, de sofocar las legítimas aspiraciones de igualdad y dignidad de sus 11.500.000 ciudadanos africanos.

6. La paz es indivisible y, cualquiera que sea la forma en que se la amenace, el Consejo de Seguridad

está obligado a adoptar medidas inmediatas para asegurar que no se producirá una conflagración internacional. Como ya dije ante la Primera Comisión el 27 de octubre de 1959, durante el debate sobre el desarme general y completo, la guerra se ha producido más a menudo como resultado del deseo de expansión territorial por parte de las naciones, o por la creación de odios raciales como acto de política, que como resultado de una acumulación de armamentos^{1/}.

7. El odio racial ha producido en Sudáfrica una situación que debe corregirse. Ghana y otros Estados africanos independientes han expresado en términos bien claros mediante las resoluciones aprobadas en Acera y Monrovia su oposición a la política racista de la Unión Sudafricana y hoy se reúne el Consejo precisamente porque toda Asia y Africa y, de hecho, todos los Estados europeos y americanos amantes de la paz, han manifestado su preocupación por las matanzas de Sudáfrica que son consecuencia de la política de apartheid. Así, pues, mi delegación está convencida de que el asunto que nos ocupa no es exclusivamente de la jurisdicción interna del Gobierno de la Unión. De hecho, no se puede hablar de exclusiva jurisdicción interna cuando una raza está activamente empeñada en exterminar despiadadamente a otra por medio de la opresión.

8. Celebro mucho que una voz tan importante como The New York Times reconozca con mi delegación este hecho. El 27 de marzo el citado periódico publicó un editorial titulado "Frutos recientes del apartheid", que decía lo siguiente:

"El Gobierno de Sudáfrica afirmará que se trata de un asunto interno y que, por lo tanto, no es de la jurisdicción de las Naciones Unidas. No hay tal cosa. Es algo que amenaza la paz y la seguridad de la mayor parte del Africa al Sur del Sahara."

9. Citaré ahora al Obispo de Johannesburgo, que hace casi tres años se expresaba así acerca de este mismo problema:

"Es muy posible que la forma en que la población del mundo se ocupe del llamado "problema del color" sea decisiva para la paz mundial. Se ha supuesto en general que la paz depende de las relaciones entre el Este y el Oeste, y más concretamente de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, pero lo más probable es que la paz entre las naciones del mundo dependa tanto de la forma en que la raza blanca reaccione ante las exigencias de sus derechos y su libertad que de forma cada vez más insistente reclaman los incontables millones de asiáticos y africanos como de las relaciones entre las principales Potencias del mundo moderno. Esto es lo que da especial importancia a los acontecimientos en la Unión."

10. La conciencia de la humanidad entera se ha conmovido. Ghana celebra mucho, Sr. Presidente, que el gran país que usted representa (los Estados Unidos) fuera uno de los primeros en reaccionar ante estos asesinatos, como demuestra la siguiente declaración del Departamento de Estado:

^{1/} Esta declaración se hizo en la 1034a. sesión de la Primera Comisión, celebrada el 27 de octubre de 1959, cuya acta sólo se publica en resumen.

"Los Estados Unidos deploran la violencia en todas sus formas y esperan que la población africana de Sudáfrica pueda obtener satisfacción de sus legítimas quejas por medios pacíficos."

11. Mi propio Gobierno, que favorece un método de condena más positivo que los discursos y las declaraciones, ha sostenido que esa tragedia pone de manifiesto una vez más la práctica de la discriminación por un grupo minoritario contra la mayoría. Y el Comité Central del Convention People's Party, que gobierna Ghana, ha enviado una enérgica protesta al Gobierno de la Unión "por la destrucción inhumana e injustificable de las vidas de africanos de ambos sexos, inclusive niños" y ha decidido realizar una colecta de fondos para socorrer a las víctimas de este "acto de barbarie".

12. En un editorial titulado "Carnicería legalizada", el Daily Service de Nigeria manifestaba:

"Era inevitable que en alguna fecha del futuro las naciones independientes de Africa se vieran obligadas a no reparar en medios para salvar a sus semejantes de una tortura implacable."

13. El mismo sentimiento de horror y de indignación se refleja en una declaración publicada el 23 de marzo por el Secretario de Estado de Liberia, quien dijo:

"El Gobierno de Liberia condena y reprueba en los términos más solemnes este asesinato sistemático cometido a sangre fría y sin piedad, y esta vil matanza de africanos indefensos, especialmente cuando se limitaban a reclamar pacíficamente los derechos humanos fundamentales."

14. En el periódico británico The Observer, del domingo, 27 de marzo, se comunica que el Primer Ministro de Nueva Zelandia ha dicho que la situación encerraba enormes peligros, no sólo para Sudáfrica, sino también para todo el continente, para el Commonwealth y para el mundo entero.

15. El Primer Ministro de la India, señor Nehru, indicó el 23 de marzo que éste no es el final de un episodio, sino el preludio de un conflicto futuro.

16. Análogos sentimientos se han expresado en el mundo entero, y todas las declaraciones explican lo explosivo de la situación. Además, la mayoría de los africanos tienen la seguridad de que la política racista del Gobierno de la Unión puede producir una "guerra racial". El ex Jefe Albert Luthuli, Presidente depuesto del African National Congress ha dicho que los sudafricanos blancos no tienen nada que temer si abandonan su política racista. De hecho, recientemente ha declarado:

"No queremos echaros del país y no queremos casarnos con vuestras hermanas. Lo único que queremos es que se nos trate con justicia en nuestra propia patria. Lo exigimos y nos proponemos obtenerlo."

17. Los africanos se proponen conseguir un trato justo y eso es lo que demuestra el episodio de Sharpeville, que ha creado una situación que, si no se resuelve, seguirá poniendo en peligro la paz de Africa.

18. Respecto de las Naciones Unidas, las resoluciones anteriores, aprobadas en un momento en que

la posibilidad de disturbios en la escala actual parecía remota, indican que ha existido un consenso acerca del peligro que para la paz internacional crea la política racial sudafricana. Así, ya en el octavo período de sesiones de la Asamblea General, ésta señaló en su resolución 721 (VIII), refiriéndose a la política racial de Sudáfrica, que "la continuación de esta política hará cada vez más difícil llegar a soluciones pacíficas y pondrá en peligro las relaciones amistosas entre las naciones". Con posterioridad, la resolución 1248 (XIII) expresa el pesar y preocupación por el hecho de que el Gobierno de la Unión no haya respondido todavía a las exhortaciones de la Asamblea para que revise su política de apartheid y afirma que toda política gubernamental que tiende a perpetuar o aumentar la discriminación es incompatible con los compromisos que los Estados Miembros han contraído en virtud del Artículo 56. Este Artículo trata de la cooperación para promover el respeto universal a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos, sin hacer distinción por motivos de raza, con el propósito de crear las condiciones necesarias para las relaciones pacíficas y amistosas entre las naciones. De manera análoga, la resolución 1375 (XIV) señala que "las políticas de los gobiernos que acentúan o tratan de mantener la discriminación racial son perjudiciales para la armonía internacional".

19. La paz, la seguridad y la estabilidad de África dependen en gran parte de que se resuelvan los espinosos problemas de las relaciones entre razas en las sociedades multirraciales de ese continente y de que se consigan una soluciones justas que reconozcan las legítimas aspiraciones de los pueblos africanos a la libertad y la igualdad. Este impulso instintivo hacia la libertad y la igualdad barre hoy todo el continente africano. Al oponerse descaradamente a los grandes movimientos históricos para liberar África, el Gobierno de la Unión socava de una manera deliberada las posibilidades de paz y estabilidad en nuestro continente. Como es lógico, esa política causa preocupación y resentimiento entre los africanos. En la Conferencia de Monrovia, celebrada el pasado mes de agosto, los Estados africanos independientes indicaron una vez más que estaban convencidos de que "el racismo constituye una amenaza a la paz y la seguridad internacionales dondequiera se practica".

20. En un continente en que la abrumadora mayoría de la población está constituida por africanos autóctonos, ¿cómo puede el Gobierno de la Unión esperar que mantendrá un islote de supremacía blanca, excepto por la fuerza bruta? Por eso fueron muertos a tiros habitantes del África Sudoccidental que, desarmados, osaban oponerse a la política del Gobierno de desarraigar a los africanos de sus hogares por la fuerza. Y ahora vemos la terrible situación que existe en la que se asesina en masa a manifestantes inocentes y pacíficos porque han tenido el valor de oponerse a las inhumanas leyes sobre pases y demás disposiciones de apartheid de un Gobierno cuyos actos recuerdan las horribles crueldades y barbaridades de los tiempos del nazismo.

21. ¿Se resignará el Gobierno de la Unión a contemplar como los demás africanos del continente conquistan la libertad, cuando es evidente que teme

la difusión de esta libertad porque ve en ella una amenaza a sus ideas de supremacía blanca en África? Los Estados africanos independientes tienen toda clase de motivos para dudar de las intenciones de un Gobierno basado en doctrinas de superioridad racial, cuando este Gobierno protesta de su amor a la paz. Lo único que vemos es un Gobierno racista y arrogante, partidario de la liquidación de los derechos y, en la práctica, de la personalidad de sus ciudadanos africanos, y que siempre está dispuesto a intervenir en contra de la difusión de la libertad y la dignidad en el continente africano. Igual que el régimen de Hitler, que con su política de "Herrenvolk" exaltó el derecho a sofocar y eliminar una raza la que consideraba infrahumana, el Nationalist Party y el gobierno que éste controla en Pretoria representan una amenaza a la paz y a la estabilidad. Este partido, firmemente convencido de la validez de su política racista, ha logrado indudablemente adquirir una gran influencia en las masas de europeos de Sudáfrica. Ya controla el complicado mecanismo del Estado, la policía, las fuerzas armadas y todos los instrumentos de represión, matanza y destrucción, como, por ejemplo, los carros blindados "Saracen" y los aviones de chorro que empleó el lunes pasado contra los pacíficos manifestantes de Sharpeville y otros lugares.

22. Este Nationalist Party cuya política e ideas se oponen de forma tan flagrante a todo lo positivo que actualmente está ocurriendo en nuestro continente, ha conseguido influencias incluso entre los eclesiásticos e industriales, a quienes interesa más que nada explotar las vastas reservas de África. Así se ha convertido, en la vida internacional contemporánea, en una fuerza siniestra y repulsiva y como tal debe verlo el mundo entero.

23. Los Estados africanos, y, a decir verdad, el resto del mundo civilizado, no pueden permitirse hacer caso omiso de las peligrosas doctrinas y prácticas del Gobierno de la Unión. No son un mero asunto interno, igual que no lo eran la política y las prácticas nazis. La política racista de supremacía blanca que se aplica en el África actual originará indudablemente rozamientos y discordias en un continente que, tras un largo período de dominación extranjera, va recuperando el sentido de la dignidad, del amor propio y de la unidad. Como se oponen a las profundas aspiraciones de todos los africanos amantes de la libertad, el Nationalist Party y el Gobierno socavan la paz, la estabilidad y la amistad y colaboración internacionales en África.

24. La política de superioridad racial y represión de los africanos que sigue el Gobierno de Sudáfrica, no es de "buena vecindad" y va en contra de los objetivos de la Carta. Es una política deliberadamente insultante para los africanos de la Unión y de fuera de ella. Es una política que, considerada en el contexto del mapa político y del clima de África, que cambian a tanta velocidad, produce un odio y una discordia que crearán situaciones análogas al episodio de Sharpeville.

25. No se puede esperar que un Gobierno dedicado a matar africanos en su propio territorio colabore con sus vecinos, bien en escala regional o internacional, para garantizar la paz y la libertad de África. En primer lugar, encuentra repulsiva la

libertad de los africanos y tiene que inventar historias acerca del asedio por los africanos y de la necesidad de salvar a la llamada civilización occidental, para justificar la represión en contra de los africanos.

26. Nuestra opinión es que la política del Gobierno de la Unión resulta miope y peligrosa por el aislamiento autoimpuesto de los grandes cambios que barren el continente africano. Es una política basada en el uso de la fuerza en su propio territorio y en la errónea idea de que los africanos del resto de África seguirán siempre impasibles, indiferentes e inactivos, mientras sus hermanos de la Unión se ven sujetos a los tratos más degradantes e inhumanos, a insultos y brutalidades que recuerdan la época siniestra del nazismo.

27. Los 29 Estados de Asia y África han pedido unánimemente que se celebrara esta sesión del Consejo de Seguridad porque están de acuerdo en que existe una amenaza a la paz de África y porque la propia política del Gobierno de la Unión hace que resulte imposible debatir de forma realista en el plano continental esa política y métodos. Nosotros, los Estados africanos, tenemos en nuestras reuniones periódicas un instrumento para discutir las cuestiones relativas a África. Aunque el Ministro de Relaciones Exteriores de Sudáfrica hizo todo lo posible, durante el debate general del decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General, por indicar que su país era un Estado africano en el sentido más absoluto de la palabra y que su Gobierno estaba dispuesto a ofrecer su amistad y colaboración en todas las cuestiones de interés común, en realidad ese Gobierno ha rechazado todas las iniciativas de colaboración regional. Por ejemplo, no ha aceptado nunca nuestra invitación a la Conferencia de los Estados Africanos Independientes que se celebró en Accra en 1958. No es difícil comprender porqué. Nunca hubiera podido apoyar las resoluciones de Accra sobre racismo y derechos humanos, ni suscribir la perspectiva común, cuyo símbolo es la personalidad africana.

28. El párrafo 2 del Artículo 52 de la Carta apoya los acuerdos regionales destinados a "lograr el arreglo pacífico de las controversias de carácter local". Con sus propias medidas el Gobierno de la Unión se ha excluido de participar en cualquiera de tales acuerdos regionales, por ocioso que sea su carácter. Como los Estados africanos independientes están convencidos de que la política y los métodos actuales del Gobierno de la Unión constituyen una amenaza a la paz y la seguridad, no tienen otro recurso que pedir al Consejo de Seguridad, como primera instancia, que adopte las disposiciones pertinentes para liquidar esta amenaza.

29. El Gobierno de Ghana, junto con todos los demás Estados africanos independientes, tiene, como Miembro de las Naciones Unidas, una responsabilidad especial de velar para que se sigan en África los principios de la Carta y de la Declaración Universal de Derechos Humanos. La violación sistemática de ambas por un gobierno implacable, convencido de que los 11.500.000 africanos deben considerarse como meros sirvientes de última categoría, no puede por menos de llevar al conflicto y al desastre en una región del mundo que necesita sobre todo paz y es-

tabilidad a fin de crear para sus pueblos una vida material, cultural y espiritual más rica.

30. De hecho, sentimos una afinidad especial con las masas sufrientes de la Unión, pues creemos que nuestra emancipación política las ha alentado en su lucha por la igualdad y la libertad. Creemos que, junto con otros Miembros de las Naciones Unidas, tenemos la responsabilidad de conseguir que sus aspiraciones a la libertad y la igualdad no se vean frustradas mediante el uso de la fuerza bruta por un Miembro de nuestra Organización que tira los principios de la Carta y de la Declaración Universal de Derechos Humanos a la cara de la opinión mundial que le censura.

31. En nuestros esfuerzos por crear una comunidad mundial basada en los principios de la Carta y de la Declaración de Derechos Humanos, nuestro éxito se medirá por el grado en que las Naciones Unidas puedan conseguir la justicia para toda la humanidad sin distinción de raza, color o religión. Las Naciones Unidas deben lograr justicia para los 11.500.000 autóctonos de Sudáfrica que tienen especiales motivos para esperar que esta Organización defienda su derecho a gozar de los derechos humanos fundamentales que los garantiza la Carta. No se debe permitir que el Gobierno de la Unión Sudafricana se haga la ilusión de que la declaración de los elevados principios de los derechos humanos por las Naciones Unidas es algo fútil. Estos principios pueden parecer fútiles al actual Gobierno de Sudáfrica, no porque sean malos, sino porque, como delincuentes ante el tribunal de la opinión pública mundial, esos dirigentes son lo bastante temerarios para creer que los que defendemos tales principios no pensamos adoptar medidas eficaces para conseguir que se observen. Es imperativo que el Consejo de Seguridad no se comporte de forma que fortalezca al Gobierno de Sudáfrica en su errónea idea de que la Carta es un simple pedazo de papel. Este Consejo debe actuar para conseguir que se observen los derechos humanos fundamentales en Sudáfrica. Debe actuar, citando las palabras del párrafo 3 del Artículo 1, para fomentar y alentar el "respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos" los habitantes de Sudáfrica "sin hacer distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión".

32. Hay que reconocer que en Sudáfrica hay dos razas principales que luchan en un territorio que pertenece a ambas. Desde mucho tiempo los 2.500.000 blancos de Sudáfrica han sido los "niños mimados" de las grandes Potencias y gracias al prolongado silencio, y a veces al apoyo, de esas Potencias, los boers y los británicos que encontraron por la gracia de Dios un refugio en África han tenido la temeridad de aherrar a los 11.500.000 africanos del país. Por eso considera mi delegación que las grandes Potencias son las que pueden corregir esta grave situación, y sobre todo el Reino Unido y los Estados Unidos.

33. Aunque mi delegación se presenta como modesta peticionaria y no puede, por lo tanto, dictaminar cuál es el remedio que debe adoptar este augusta órgano, deseamos exhortar hoy al Consejo de Seguridad, en nombre de todos nuestros compatriotas que sufren en la Unión Sudafricana, a que adopten una decisión

que obligue al Gobierno de la Unión a rectificar su política de apartheid. Los pueblos de Africa y Asia exigen una reparación. Consideran que este Consejo debe afirmar su autoridad moral, deplorando los incidentes del 21 de marzo, reconociendo con claridad el peligro que esta política representa para la paz internacional y exhortando al Gobierno de la Unión a que abandone su política de apartheid. Es posible que el Consejo considere adecuado delegar en los representantes del Reino Unido y de los Estados Unidos para que hagan un llamamiento directo al Gobierno de la Unión, pidiéndole que inicie negociaciones con los dirigentes africanos.

34. Si el Gobierno de la Unión se niega a escuchar las exhortaciones del Consejo de Seguridad, el Gobierno y el pueblo de Ghana le instan a que adopte sanciones económicas o diplomáticas contra el Gobierno de la Unión.

35. Sr. Presidente, ocupa usted un puesto eminente y millones de personas de Asia, América y Europa están pendientes de lo que usted haga.

36. Sr. CABA (Guinea) (traducido del francés): Antes de empezar a examinar la cuestión que hoy se debate en el Consejo de Seguridad, quiero dar las gracias, por conducto del Sr. Presidente a los miembros de esta augusta Asamblea que se han dignado autorizarme a ocupar un puesto a la mesa del Consejo para exponer la opinión del Gobierno de la República de Guinea.

37. Como se ha dicho con toda razón, ya se califica al decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General de "Asamblea de la paz"; nosotros, los pueblos de Africa y Asia, adversarios encarnizados de la dominación, consideramos también que las sesiones del Consejo de Seguridad consagradas a la cuestión de que nos ocupamos podrían calificarse de "período de sesiones de Africa". Por tal motivo, mi delegación no tiene palabras para expresar el agradecimiento que sienten en este día solemne el pueblo y el Gobierno de Guinea.

38. Así, pues, toda Africa está hoy atenta a lo que sucede en las Naciones Unidas. Por este motivo, los miembros de mi delegación se expresarán como africanos, en nombre de africanos, para ser fieles al pensamiento del Presidente Sekou Touré, quien dijo el 5 de noviembre pasado en la tribuna de la Asamblea General:

"El Gobierno que tengo el honor de presidir, fiel al ideal de justicia y de solidaridad, y fiel sobre todo al deseo unánime del pueblo de Guinea de acelerar la lucha de los pueblos oprimidos, quiere proclamar una vez más que la libertad de Africa es indivisible y que la independencia de Guinea es, por lo tanto, inseparable de la de los demás pueblos de Africa.

"...

"... Guinea no solamente representa la voluntad de emancipación de 3.000.000 de hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, sino que constituye, por la lucha emprendida por su pueblo, la expresión de las aspiraciones de 200.000.000 de hombres y mujeres mantenidos al margen de la historia y que

diariamente se enfrentan con el hambre, la enfermedad y la ignorancia" 2/.

En otras palabras, reafirmamos que los habitantes de Guinea no serán verdaderamente libres hasta que llegue el día en que toda Africa recupere su independencia total.

39. La atención del mundo se concentra en Sudáfrica, baluarte de la discriminación racial, de la injusticia, de la opresión y de la explotación colonialista. La política de apartheid del Gobierno de la Unión constituye un importante factor perturbador entre las naciones, del que lo mínimo que se puede decir es que sirve para obstaculizar la evolución armoniosa de las poblaciones de Sudáfrica y poner en peligro las relaciones de amistad entre los pueblos.

40. A esto se debe que las Naciones Unidas vengyan examinando la cuestión racial en Sudáfrica desde el séptimo período de sesiones de la Asamblea General. Se recordará que por una carta del 15 de septiembre de 1952, los representantes de 13 Estados Miembros pidieron a la Asamblea General que incluyera en el programa de su séptimo período de sesiones la cuestión del conflicto racial en Sudáfrica, provocado por la política de apartheid del Gobierno de la Unión Sudafricana. Nunca se repetirá bastante que la política del Gobierno de la Unión crea una peligrosa situación, que constituye al mismo tiempo una amenaza contra la paz internacional y una flagrante violación de los principios de la Declaración Universal de Derechos Humanos y de las libertades fundamentales que consagra la Carta de las Naciones Unidas.

41. Desde entonces, nuestra Organización, que es la conciencia pública del mundo, no ha escatimado esfuerzos a fin de persuadir a las autoridades de la Unión para que modifiquen esencialmente su política, que constituye un auténtico desafío a la conciencia universal. La Asamblea General no ha cesado nunca de declarar que el poner término inmediatamente a las persecuciones y a las discriminaciones raciales es algo que interesa al futuro de toda la humanidad. Y siempre ha invitado a los gobiernos y autoridades responsables a que actúen conforme a la Carta de las Naciones Unidas, tanto en la letra como en el espíritu, y a que para ello adopten las medidas más rápidas y enérgicas que sea posible. La Asamblea ha reiterado esta resolución en diversas ocasiones.

42. Sobre todo, la Asamblea General declaró enérgicamente en su resolución 1248 (XIII):

"... en una sociedad multirracial el mejor medio de lograr la armonía, el respeto a los derechos humanos y a las libertades y el desarrollo pacífico de una comunidad unificada lo constituyen una legislación y prácticas tendientes a asegurar la igualdad de todas las personas ante la ley, sin hacer distinción por motivos de raza, credo o color, así como la participación de todos los grupos raciales en la vida económica, social, cultural y política sobre una base de igualdad."

La Asamblea General también ha afirmado que:

"... toda política gubernamental de los Estados Miembros que no persiga estos objetivos, sino que

^{2/} Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Sesiones Plenarias, 837a. sesión.

tienda a perpetuar o aumentar la discriminación, es incompatible con los compromisos que los Estados Miembros han contraído en virtud del Artículo 56 de la Carta de las Naciones Unidas."

Por lo tanto, las grandes decisiones de la Asamblea General no dejan lugar a equívocos.

43. Por su parte, el Consejo Económico y Social, basándose en el espíritu de la Carta, autorizó en uno de sus primeros períodos de sesiones a la Comisión de Derechos Humanos a que crease un organismo especial para eliminar la discriminación [resolución 46 (IV)]. En virtud de esta autorización, la Subcomisión de Prevención de las Discriminaciones y Protección de las Minorías no ha cesado de adoptar disposiciones para luchar contra las medidas de discriminación por motivos de raza, sexo, idioma o religión, ni de enviar a la Comisión recomendaciones sobre los problemas urgentes en esta esfera.

44. Hemos aludido a estas resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social para demostrar que son fiel prolongación de las ideas que inspiraron la aprobación de las disposiciones de la Carta relativas a los derechos humanos fundamentales y a la no discriminación.

45. A pesar de todas las decisiones de la Asamblea General, de sus recomendaciones y exhortaciones urgentes, la Unión Sudafricana persiste en su política, viola las obligaciones que le corresponden en virtud de la Carta de las Naciones Unidas y sigue convirtiendo a Sudáfrica en un país de enormes contradicciones y repugnantes contrastes.

46. Sudáfrica es el único país del mundo en que las cuestiones fundamentales de los derechos cívicos, de la justicia, del bien y del mal e incluso del mismo derecho a la vida, están determinadas legalmente y en la práctica, por el color de la piel del individuo. Una minoría de ciudadanos de piel blanca que gobierna el país posee los derechos de ciudadanía, disfruta de la democracia, de libertad de movimientos, de la protección de la ley, del respeto humano y también de las perspectivas de todas las posibilidades de desarrollo económico, social y político. En cambio, la población de piel negra se ve despreciada y humillada. Se vigilan sus movimientos y se limitan mediante todo un sistema de pases, normas y permisos. Se le cierran todas las vías del progreso y el desarrollo; la única actividad que le pertenece en exclusiva, su misión en la vida, es la del trabajo forzado.

47. ¿Comprenderán las autoridades de la Unión que estas viejas teorías racistas, nacidas con el sistema colonial, no tienen ninguna base científica y están ya condenadas por el mundo entero? ¿Cuánto tiempo podrá durar todavía en Sudáfrica este sistema de segregación racial que asegura la supremacía injusta de 3.000.000 de blancos sobre 12.000.000 de personas de color?

48. Ningún experimento ha demostrado que se pueda atribuir a una raza la menor inferioridad. Negros, blancos o amarillos, colocados desde el principio en las mismas condiciones materiales y sociales, dan en el plano intelectual el mismo promedio de resul-

tados y presentan los mismos porcentajes de individuos con aptitudes superiores, medianas o mediocres.

49. Ya es hora de que la Unión Sudafricana comprenda que en la fase actual de la evolución de los pueblos no se puede establecer una jerarquía entre blancos y negros que confiera a los primeros aptitudes y cualidades intelectuales y morales que les den derecho a dominar y a explotar a los segundos.

50. Hace poco tiempo, el Primer Ministro británico, Sr. Harold Macmillan, declaró ante el Parlamento de la Unión Sudafricana: "Rechazamos toda idea de superioridad natural de una raza sobre otra".

51. La Conferencia de Países de África y Asia celebrada en Bandung condenó severamente la política de segregación y de discriminación racial, que constituye la base del sistema político y de las relaciones humanas en Sudáfrica, y reafirmó la tajante determinación de los pueblos africanos y asiáticos de extirpar toda huella de racismo en el mundo.

52. La Conferencia de Solidaridad Popular Afroasiática celebrada en El Cairo en diciembre de 1957 reiteró la resolución de Bandung y condenó la discriminación racial bajo cualquier forma que se practique, además de denunciar la actitud adoptada por el Gobierno de la Unión Sudafricana, que se opone sistemáticamente a las decisiones de las Naciones Unidas al respecto. Además, la Conferencia recomendó a todos los gobiernos del mundo que adoptaran las medidas pertinentes para derogar todas las leyes y normas que legalizan la discriminación racial, la segregación o el apartheid.

53. En la misma Sudáfrica se elevan voces cada vez más enérgicas contra esta política del Gobierno. El African National Congress de Johannesburgo, ha declarado en muchas ocasiones que:

"... la libertad del pueblo africano, la abolición de toda forma de explotación del hombre por el hombre, y, por último, el restablecimiento de la democracia, de la libertad y de la buena armonía en la Unión Sudafricana son cosas tan esenciales y presentan... un carácter de tal necesidad vital que estamos absolutamente decididos... a obtenerlas antes de que terminen nuestros días."

El African National Congress continúa:

"La lucha que está a punto de iniciar el pueblo africano no va contra una raza ni contra un grupo nacional, sino contra leyes injustas que pretenden mantener... sometida y en la miseria a un gran sector de la población."

54. Por su parte, el South African Indian Congress, que custodia la noble herencia del Mahatma Ghandi, ha protestado siempre contra la política del Gobierno de la Unión en declaraciones trascendentales. Cito:

"Los pueblos no europeos no pueden contribuir a su propia destrucción aceptando el apartheid. Sería un crimen de lesa humanidad. Nuestro ideal es claro y nuestro deber preciso; nuestras pretensiones son pacíficas y nuestra decisión de no sucumbir a la perversidad del apartheid inquebrantable. En esta era histórica en que los pueblos, grandes y pequeños, consiguen una medida cada vez mayor de de-

mocracia y de independencia, también nosotros, que somos miembros de la Unión Sudafricana, queremos dar su expresión al impulso nacional que lleva a los pueblos hacia su libertad, hacia la conquista de los derechos democráticos, pues ese es el auténtico rumbo que debe seguir la Unión Sudafricana."

55. Las protestas de estas organizaciones democráticas del país no han tenido más resultado que la amenaza, la intimidación, el terror, la presión y la persecución más degradante por parte de las autoridades sudafricanas.

56. En un discurso pronunciado ante el Senado el 1 de mayo de 1951, el Primer Ministro, Sr. Verwoerd, a la sazón Ministro de Asuntos Indígenas de Sudáfrica, declaró:

"No queda más que una solución. Hacer todo lo posible para que la Unión Sudafricana no se convierta en un país que los indígenas puedan ocupar totalmente y, por lo tanto, dirigir. A eso se encaminan mis esfuerzos... El apartheid es absolutamente indispensable si el Gobierno nacionalista quiere evitar un desastre. En una Sudáfrica que dentro de 50 años tendrá 19.000.000 de indígenas... contra 6.000.000 de blancos, sigue amenazada la suerte de la civilización europea. Sólo nuestra política de apartheid puede garantizarnos el éxito."

Tal comportamiento constituye no sólo una violación grosera de los derechos del hombre, sino también una negación de los valores esenciales de la civilización a la que dice pertenecer el Ministro.

57. Un breve examen de algunas leyes vigentes en la actualidad en la Unión Sudafricana explicará claramente la génesis de los últimos acontecimientos de que hoy se ocupa el Consejo de Seguridad. La llamada Group Areas Act ha servido para reagrupar a los habitantes de color en zonas especiales, auténticos campos de concentración. La llamada Bantu Education Act ha creado para los negros un sistema inferior de educación, a fin de inculcarlos mejor la idea de su inferioridad congénita. Y ayer nos hablaba el representante de la Unión Sudafricana del analfabetismo en su país. La llamada Suppression of Communism Act dio al Gobierno facultades para poner fuera de la ley a todas las organizaciones políticas o sindicales africanas. La llamada Criminal Law Act permite imponer graves castigos — uno de los menores es la pena de los azotes — a las personas que protestan contra la legislación en vigor. El trabajo forzado, que consiste en hacer redadas de africanos a quienes se obliga a trabajar bajo la amenaza del látigo y de la tortura, convierte actualmente en auténticos parias a 12.000.000 de personas en un país que tiene unos 15.000.000 de habitantes. Citaré un ejemplo típico y repugnante: de los 435 mineros que murieron en la mina de Clydesdale, las familias de las víctimas europeas recibirán una pensión mensual de 33 libras, mientras que las de las víctimas de raza negra no tendrán derecho más que a 3 ó 4 libras.

58. Aparte de esta explotación económica y social y de la aplicación imperturbable de todas estas medidas inhumanas de opresión, lo que amenaza ya a los habitantes de Sudáfrica es la guerra con todos sus horrores. Esta afirmación se vio confirmada cuando el Ministro de Justicia, Sr. Erasmus, a la sazón

encargado de la cartera de Defensa, declaró públicamente que un estudio de la situación y de la evolución de los acontecimientos en Argelia demostraba que era probable que la tarea que esperaba al ejército de Sudáfrica en un futuro relativamente próximo fuese una guerra clásica contra fuerzas subversivas. Los ataques de esta índole sólo se podrían rechazar con fuerzas de seguridad dotadas de gran movilidad y equipadas con armas ligeras. Por otra parte, el Ministro no disimuló a sus oficiales que esas eran sus ideas cuando añadió: "No nos armamos para enfrentarnos con una agresión extranjera, sino para disparar contra las masas de negros."

59. Estas medidas tan concretas fueron las que se aplicaron en la trágica fecha del 21 de marzo de 1960. En efecto, ese día todo el mundo se enteró espantado de la atroz matanza que acababa de cometer la policía de Sudáfrica en las personas de los indefensos habitantes africanos de Sharpeville. Las balas colonialistas liquidaron hombres, mujeres y niños por haberse manifestado pacíficamente contra las leyes canallas del Gobierno de la Unión. No hace falta insistir en el siniestro resultado de esa barbarie.

60. La opinión internacional, asqueada y conmovida por este acto de genocidio, reaccionó unánimemente y con la mayor energía. De todas partes llegan protestas contra la represión de que han sido víctimas los negros sudafricanos.

61. En Londres se han celebrado manifestaciones populares ante las oficinas del Alto Comisionado de la Unión Sudafricana. Tras su campaña de boicot de las mercancías sudafricanas, el partido laborista británico ha hecho un llamamiento al pueblo británico para que contribuya generosamente al fondo de socorro y ayuda a los africanos, con objeto de ayudar a las víctimas inocentes de la opresión racial.

62. En un comunicado, la Liga Internacional contra el racismo y el antisemitismo también ha protestado contra las matanzas de que han sido víctimas los habitantes negros de Sudáfrica. Esta Liga exhorta a todos los adversarios del racismo a que intensifiquen el boicot económico de Sudáfrica.

63. En los Estados Unidos de América, el Departamento de Estado ha deplorado públicamente el asesinato de los patriotas africanos.

64. En la Unión Soviética, la agencia Tass en nombre del Gobierno y el pueblo soviético, ha condenado con energía el crimen de los "Afrikaners" y su abyecto sistema de apartheid.

65. La India ha expresado su repugnancia y su temor por el futuro de la Unión Sudafricana.

66. Merece citarse una observación hecha en relación con estos incidentes. Un miembro del Comité Ejecutivo del South African Liberal Party, que regresó de Londres, declaró que convenía intensificar la campaña de boicot de los productos sudafricanos. Dijo que había llegado la hora de que los países que proporcionan armas a la Unión Sudafricana reflexionaran sobre su política, si no querían ver como se agravaba la amenaza que sus actuales dirigentes representan para su país y para la paz. Esta declaración no requiere ningún comentario.